

22 / 14.

RECORD

(43102D) Wt P768/276 5m 8/45 H J R & L Gp 51

Referred to	Date	Referred to	Date	Referred to	Date
PARIS <del>Receivable</del>	25/3/47 PA 27/3/47				

**NOTE.**—Do not retain this File unnecessarily.

LUXEMBOURG CIVIL AFFAIRS

---

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

R A P A T R I E M E N T

Londres le 1.7.44.



Table de Matières.

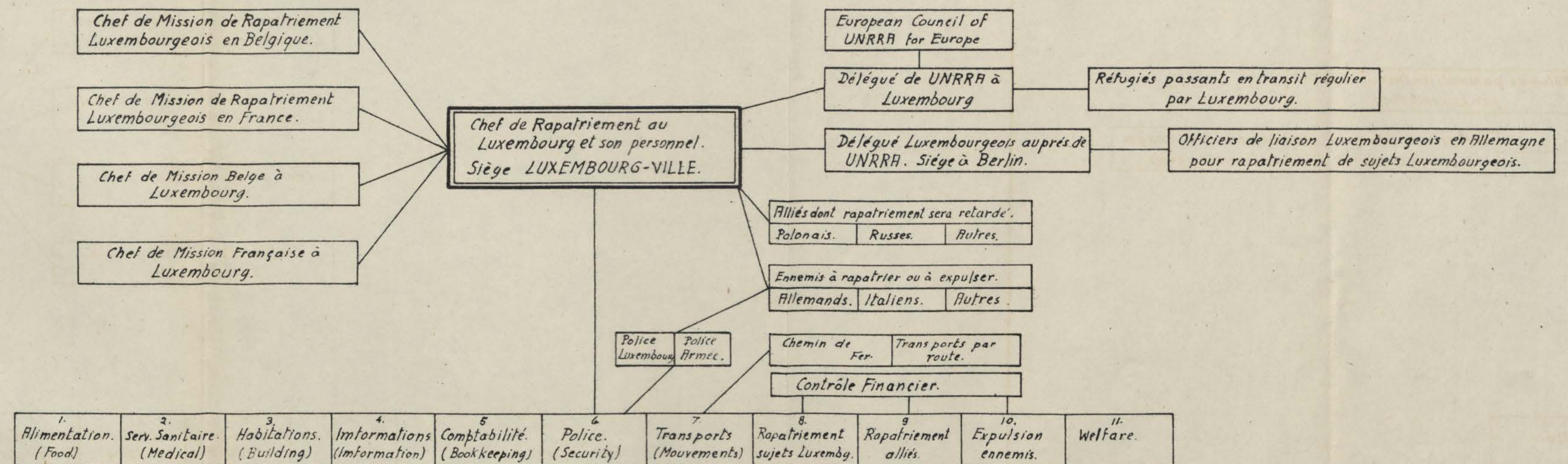
	Pages
1. Schéma de l'organisme de rapatriement	1
2. Tableau général des possibilités de logement	2
3. Estimation des vivres nécessaires a la réception des réfugiés	3 - 6
4. Estimation d'équipement pour points de réception, de rassemblement et camps permanents	7 - 12
5. Hôpitaux	
a) Résumé	12
b) Description détaillée	14
6. Hospices ; description détaillée	15
7. Crèches et maisons de repos pour enfants (détaillé)	16
8. Hôtels, auberges et pensions de familles	
a) Recensement général d'après le nombre des chambres	17
b) Recensement général d'après le nombre des lits	18
c) Description détaillée des hôtels et pensions de famille	19 - 34
9. Couvents ; description détaillée	35 - 36
10. Camps du R.A.D. (Service du travail allemand)	37
11. Auberges de jeunesse ; description détaillée	38
12. Ecoles secondaires ; description détaillée	39
13. Ecoles primaires, description détaillée	40 - 53
14. Cinémas	54
15. Châteaux	55
16. Médecins	
a) Grand Duché de Luxembourg sans Esch/Alzette et Luxembourg-Ville	56 - 57
b) Ville Esch /Alzette	58
c) Ville de Luxembourg	59 - 61
17. Sages femmes	62
18. Pharmaciens	
a) Grand Duché de Luxembourg sans Luxembourg-Ville	63 - 64
b) Ville de Luxembourg	65
19. Plan de rapatriement No.1	66 - 97
20. Plan de rapatriement No.2	98 - 111
21. Carte routière	
22. Carte des chemins de fer.	

REPATRIATION

<u>Contents</u>	<u>Pages</u>
1. Graphic of organization in charge of repatriation	1
2. Index of billeting possibilities.	2
3. Estimates of food requirements for repatriation	3 - 6
4. Estimates of equipment for reception points, assembly points and permanent camps	7 - 12
5. Hospitals	
a) Summary	13
b) Detailed description	14
6. Hospices; detailed description	15
7. Infant's homes and nurseries (detailed)	16
8. Hotels and boarding houses	
a) General statistics according to number of rooms	17
b) General statistics according to number of beds	18
c) Detailed description of hotels and boarding houses	19 - 34
9. Convents; detailed description	35 - 36
10. Camps of "Reichsarbeitsdienst"	37
11. Youth hostels	38
12. Secondary schools (Detailed)	39
13. Primary schools (Detailed)	40 - 53
14. Cinemas	54
15. Castels	55
16. Doctors	
a) Grand Duchy of Luxembourg excluding Esch/Alzette and Luxembourg- town	56 - 57
b) Esch / Alzette	58
c) Luxembourg	59 - 61
17. Midwives	62
18. Dispensing chemists	
a) Grand Duchy of Luxembourg excluding Luxembourg- town	63 - 64
b) Luxembourg - town	65
19. Plan of repatriation      Nr. 1	66 - 97
20. Plan of repatriation      Nr. 2	98 - 111
21. Road Map	
22. Railway Map	



# Plan de rapatriement au Grand-Duché de Luxembourg.



1. Alimentation. (Food)	2. Serv. Sanitaire. (Medical)	3. Habitations. (Building)	4. Informations. (Information)	5. Comptabilité. (Bookkeeping)	6. Police. (Security)	7. Transports. (Mouvements)	8. Rapatriement sujets Luxembg.	9. Rapatriement alliés.	10. Expulsion ennemis.	11. Welfare.
-------------------------	-------------------------------	----------------------------	--------------------------------	--------------------------------	-----------------------	-----------------------------	---------------------------------	-------------------------	------------------------	--------------

Contrôle Financier.

Points de Reception.	Cantons.	Points Rassemblements	1. Alimentation.
Weiswampach.	Clervaux	Clervaux	2. Service Sanitaire.
Heinerscheid.		Wiltz	3. Habitations.
Hosingen	Wiltz	Diekirch	4. Police.
Vianden	Vianden	Ettelbruck	5. Transports.
	Diekirch	Mersch	6. Informations.
	Rédange	Echternach.	7. Welfare
	Mersch		8.
Wallendorf	Echternach		
Echternach			
Rosport.			

Chaque point de rassemblement a son chef et les organisations suivantes.

ETTELBRUCK pour le NORD

Mission Belge.

1. Alimentation.	2. Serv. Sanitaire.	3. Habitations.	4. Informations.	5. Comptabilité.	6. Police.	7. Transports.	8. Rap. sujets Luxembourgeois.	9. Rap. sujets Etrangers.	10. Welfare.
------------------	---------------------	-----------------	------------------	------------------	------------	----------------	--------------------------------	---------------------------	--------------

Contrôle Financier.

Points de Reception.	Cantons.	Points Rassemblements	1. Alimentation.
	Capellen		2. Service Sanitaire.
	Luxembourg	Luxembourg-Ville	3. Habitations.
	Grevenmacher	Mondorf	4. Police.
	Remich	Bettembourg.	5. Transports.
	Esch/Alz	Esch	6. Informations.
			7. Welfare.
			8.

Chaque point de rassemblement a son chef et les organisations suivantes.



RECENSEMENT DES POSSIBILITES DE LOGEMENT AU GRAND DUCHÉ DE

LUXEMBOURG

Légende :

1. L.Hx - Nombre de lits dans les Hôpitaux
2. L.Hs - Nombre de lits dans les Hospices
3. L.C. - Nombre de lits dans les crèches
4. L.H. - Nombre de lits dans les Hôtels
5. C. - Nombre de lits dans les Couvents
  - a - Nombre de lits se trouvant sur place
  - b - Lits qu'on pourrait placer
6. Cp - Nombre de places dans les Camps de R.A.D.
7. A.J. - Nombre de places dans les Auberges de la Jeunesse
8. E.S. - Ecoles Secondaires
  - a - Nombre de lits se trouvant sur place
  - b - Nombre de lits qu'on pourrait placer
9. E.P. - Ecoles Primaires (Nombre de personnes qu'on pourrait y placer)
10. Cin. - Nombre de personnes pouvant être placées dans les Cinémas
11. Chât. - Nombre de personnes pouvant être placées dans les Châteaux
12. T.L.s.P - Total des lits se trouvant sur place, sans 1, 2 et 3.
13. T.L.à P - Total des personnes pouvant être logées sans No. 12.

LOCALITES	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	L.Hx.	L.Hs.	L.C.	L.H.	Couvents	Cp.	A.J.	Ecoles Sec.	E.P.	Cin.	Chât.	T.L.s.P.	T.L.à P.
					a b			a b					
LUXEMBOURG	1370	1150	155	2077	470 1200		122	250 1350	2646	590		2929	5795
AHN				4					15			4	15
ANSEMBOURG(Mersch)										100			100
BEAUFORT				109					65		100	109	165
BERBOURG		50							30				30
BERG										50			50
BERDORF				243					35			243	35
BETTANGE/MESS					200				27				227
BETTENBOURG		25		53	100	300			270		150	353	520
BETTENDORF										50			50
BETZDORF		100							16				16
BOFFERDANGE		300							16				16
BOLLENDORF				65					15			65	15
BORN / SURE				13			30		18		50	43	68
BOULAIDE				16					27			18	27
BOURSCHMID-PLAGE				55					20			55	20
CAPLLEN									18		100		118
CLERVAUX	60			253	400		72		82		70	725	132
COLPACH											50		50
COLMAR-BERG				57								57	
CONSDORF				119	50				47			119	97
DIEKIRCH	100			429				600	230	230	100	1029	560
DIERDANGE	80			16					500	100		16	600
DILLINGEN				4					10			4	10
DOMMELDANGE											150		150
DRAUFFELT				25					12			25	12
DUDELANGE	200		200	48				25	30	750	190	73	970
ECHELNACH	30	100		850	650			250	100	200	50	1100	1050
EHENEN				24					25			24	25
EISENBACH				8								8	
ESCH / ALZETTE	430		200	142	80			100	700	1500	620	242	2975
ESCH / SURE				85					24			85	24
ETTELBRUECK	150	600		132				650	500	240	110	732	850
FISCHBACH											50		50
GEIGHEL				7								7	
GOEBBELSMUEHLE				15			40					55	
GRUVENMAELER	60			43	50		30		162	50	75	73	337
GRUNHOF				46							150	46	150
HALLER				15								15	
HEINLSCHMID				12					27			12	27
HOSCHMID				15					30				
HOSINGEN				23					40			23	40
ITZIG		150							50				50
KOCKELSCHEUER											50		50
KOPSTAL					60				60				120
LAROCLETTE				68					60			68	60
LIPPERSCHMID				13					6			15	6
LORENTZWEILER											30		30
MACTUM / MOSELLE				14					24			14	24
MARTLANGE				20			30					50	
MARIENTHAL					200			50	30			50	230
MEDERNACH											50		50
MERSCH		200		113	100	500	120		80	35		733	215
MERTERT				16					50			16	50
MOESTROFF											75		75
MONDORF	150			795					60			795	60
MULLERTHAL				60								60	
MEYSENBOURG											75		75
NIEDERCORN	50												
NIEDERTRULLEN		60							35				35
OSWILER				16					30			16	30
OETRANGE						300			15			500	15
PERLE				12					40			12	40
PETANGE	50			49				30	330	65		49	425
REDANGE / ATTEBT		60		26	50				47			26	97
REICHLANGE				7								7	
REISDORF				20					21			20	
REMICH				107			30		107			107	107
RODANGE		30		30			30		240	85		60	325
ROSPORT				50					36		50	50	66
RUMELANGE	120		100	4				30	250	130		4	410
SANDWEILER											70		70
SCHLANGE				5					24			5	24
SCHILLEN											75		75
SENGINGEN											70		70
SEPTFONTAINES				12					24			12	24
STELFORT	50			19			80		75			98	75
STEINSEL											50		50
STEINHEIM				20					12			20	12
STEINSEL							25		40			25	40
STOLZENBOURG											30		30
TROIS-VIERGES				35	300				77			35	377
USSELANGE									30				30
VIANEN	320			198			40		72			250	72
WALDELLIG				7					24			7	24
WALTERDANGE		100		17					15			17	15
WASSERILLIG				61					111			61	111
WEILRANGE		100		10								10	
WITTRANGE											30		30
WITZ	120			115			60	300	100	250	70	475	470
WITTRANGE				40			25		40		40	65	30
TOTAL	3360	3095	655	5944	570 3040	1100	754	2235	3110	9412	2105	11083	19772



# FOOD REQUIREMENTS FOR REPATRIATION TO AND FROM THE GRAND-DUCHY OF LUXEMBOURG

---

## Introduction.

The situation of the Grand-Duchy of Luxembourg at the crossing of main railway lines between Belgium, France and Germany will make this country one of the most important centres of the repatriation movement of the whole of Europe. The very limited resources of the country as regards the vastness of the problems involved, its large number of deportees figuring more than 10% of the whole population, require the full help of UNRRA and of the different allied missions to be sent to Luxembourg.

## Summary

The food requirements of the Grand-Duchy of Luxembourg as regards repatriation cover the following points:

1. Requirements for reception of stragglers
2. Requirements for regular transit of deportees through Luxembourg
3. Requirements for allied nationals:
  - a) staying in Luxembourg at the present moment
  - b) staying eventually in Luxembourg at the cessation of hostilities
4. Requirements as regards enemy nationals in Luxembourg.

### I. Requirements for reception of stragglers.

Both the military and allied authorities assume that a figure of 300.000 stragglers, flooding Luxembourg in the first three weeks after cessation of hostilities in spite of barriers to be established by the military in Germany, must be taken as a basis of requirements. These stragglers will pass a medical check-up in the Grand-Duchy of Luxembourg, be billeted in a number of towns during an average period of three days and receive the same food rations as Luxembourg nationals. Following the principle that for one journey under three days, the allied country where the deportees are found has to provide the necessary food for the whole journey, requirements have to be established in accordance with the number of stragglers, the length of their stay in Luxembourg and the length of their journey by railway to their final destination. Consequently the food requirements of Luxembourg for stragglers can be estimated as follows:-

1. 300.000 stragglers staying 3 days in Luxembourg require 900.000 day rations. About 1/3 of the food requirements should be delivered in form of hard rations to be distributed on the border points where no cooking facilities are available.
2. Food to be delivered to stragglers at their departure by railway from Luxembourg:
  - 100.000 Belgians receiving 1 day's hard ration = 100.000 day rations.
  - 200.000 Frenchmen receiving 2 day's hard ration = 400.000 day rations.



## II. Requirements for allied nationals staying in Luxembourg.

a) Allied displaced persons staying at present in Luxembourg total 8.300 i.e. 6.300 Russians and 2.000 Poles. They will be billeted in Luxembourg till their departure, which we suppose will not take place before one month after the cessation of hostilities. These allied nationals will receive the same food rations as Luxembourg nationals. Total food requirements for this purpose amount to:  $8300 \times 30 = 249.000$  day rations.

For their railway journey which will last more than three days they will be provided with three day's hard rations. Total food requirements for this purpose amount to:  $8.300 \times 3 = 24.900$  day rations.

b) Among the deportees passing through Luxembourg as stragglers or in regular transit, we must make provision that at least 10.000 will have to stay in Luxembourg on security and medical grounds for a period lasting up to one month. These total food requirements would amount to:  $10.000 \times 30 = 300.000$  day rations.

## III. Requirements for enemy nationals found in Luxembourg

It would be impossible to feed the enemy nationals who might still be in Luxembourg at the liberation of the country out of the Luxembourg national food stocks. Provision will have to be made to feed about 60.00 enemy nationals until the military allow them to be expelled. Total requirements for one month will amount to:  $60.00 \times 30 = 180.000$  day rations.

## IV. Food requirements for deportees in regular transit through Luxembourg

There are five important railway centres along the western border of Germany: Liège, Luxembourg, Metz, Strasbourg, Bâle. Assuming that an equal number of trains will pass through everyone of these centres, there will be almost 600.000 deportees, i.e. 430.000 deportees coming from Germany and going to Belgium, France and Holland and 170.000 deportees coming from Belgium, France and Holland and going to Germany, in the first three months after the cessation of hostilities.

Among the principal railway stations of the Grand-Duchy of Luxembourg, Luxembourg will be a real bottleneck of traffic and we can assume that almost  $\frac{2}{3}$  of the total number of 600.000 deportees will pass through this station and should receive there hot drinks. Ettelbrueck and Bettembourg are other important centres. The distribution of food stocks and the establishment of kitchens will have to be made accordingly. The above mentioned stations are underlined in red on the adjoining map.

### Summary.

#### I. Food requirements of the Grand-Duchy of Luxembourg for repatriation purposes. (in day rations)

##### 1. For reception of stragglers:

a) during their stay in Luxembourg	900.000 d. r.
b) for their travel home	500.000 " "



2. For allied nationals:	
a) during their stay in Luxembourg	249.000 d. r.
b) for their travel home	24.900 " "
c) staying eventually up to one month in Luxembourg	300.000 " "
3. For enemy nationals	<u>180.000 " "</u>
	2.153.900 d. r.

or 72,000 persons to feed during one month.

II. Food requirements of the Grand-Duchy of Luxembourg for repatriation purposes. (in tons)

	1000 persons during 1 month.	Total requirements for Luxembourg
Bread grains	14,200 tons	1,022,400 tons
Fats	0,900 "	64,800 "
Meat	1,200 "	86,400 "
Sugar	0,900 "	64,800 "
Pulses	0,200 "	14,400 "
Cheese	0,300 "	21,600 "
Dried Eggs	0,060 "	4,320 "
Milk	4,600 "	331,200 "
Coffee	0,300 "	21,600 "
Yeast	0,094 "	6,768 "
Salt	<u>0,480 "</u>	<u>34,560 "</u>
	23,234 tons	1,672,848 tons

III. Food requirements for deportees in regular transit through Luxembourg

The following requirements are based on figures provided from "Community Feeding in War Time" His Majesty's Stationary Office. Quantities of food required for hot drinks and soups for 10.000 persons per day.

	Cups	Tea	Coffee	Cocoa	Milk	Sugar
Tea	5000	31 lbs			56 galls	31 lbs.
Coffee	2500		80 lbs.			15 lbs.
Cocoa	2500			25 lbs	125 galls	18 lbs.
Total	10000	31 lbs	80 lbs	25 lbs	181 galls	64 lbs.



Quantities required for the whole period of transit of 100 days:-

1.860 lbs. tea  
4.800 lbs. coffee  
1.500 lbs. cocoa  
10.860 galls. milk  
3.840 lbs. sugar

With the exception of cups and thermos tea urns, which ought to be imported in number of 3000 - 4000 the equipment for kitchens could be provided by hotels adjoining the stations. Here is a list of minimum equipment for the service of tea for 200 persons. To prevent a long stop at the different stations of Luxembourg, Bettembourg and Ettelbrueck, each station should be provided with at least three times the following equipment:-

1 1-gallon thermos tea urn  
1 5-gallon thermos tea urn  
1 3-gallon thermos tea urn  
1 2-gallon boiling urn  
1 2-gallon enamel milk or soup carrier with lid.  
1 12-pint jug  
1 4-pint jug  
1 can opener  
1 ladle  
1 long-handled wooden spoon.  
12 doz. soup plates or bowls.

The question of providing the deportees in regular transit with food to the border of our country is not important, as the Luxembourg border is in no case at a greater distance than one hour's travel by railway.

---



REQUIREMENTS FOR RECEPTION POINTS, ASSEMBLY POINTS,  
AND PERMANENT CAMPS IN THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG  
FOR REPATRIATION PURPOSES.

---

Alternative methods of temporary housing are to be found merely by:

- a) Utilisation of existing building, camps, barracks, schools.
- b) Requisition of suitable buildings, i.e. Hotels, Exhibition Halls, Cinemas.
- c) Billeting.

For repatriation purposes, and especially in the first phase of the repatriation movement, the authorities in charge of the reception and assembly points will make the largest possible use of existing camps, barracks and schools (as above mentioned).

In case of emergency they will, after having checked up what buildings are occupied by the military, gradually make use of the possibilities mentioned in (b) and (c). Only in exceptional circumstances would camps be established.

Irregular "stragglers" will be directed to reception points in order to bring them under control and to give them a preliminary medical check-up. In order to avoid a traffic jam at these points, the bare minimum of formalities should be done at the reception points. Food and shelter should be provided for a very short period (1-2 days), and there should only be a preliminary check-up on medical and security grounds.

A complete medical examination, the filling-up of identity cards, the separation of displaced persons on the ground of their alleged nationality, should be done at the assembly point, where the different national missions would be invited to care for their own nationals and to make the necessary preparations for their departure. The equipment of the assembly points would not differ much from that of the reception points, with the exception that for the latter, the medical staff and equipment should be more complete.

The following estimates for the care and maintenance of deportees passing through Luxembourg have been based on the undermentioned figures:-

- 1) We assume that 300,000 irregular "stragglers" will pass through Luxembourg in the first month after the collapse of Germany, and stay an average time of 2 days on Luxembourg territory. Reception and assembly points for 20,000 persons should be provided for.
- 2) We assume that 20,000 allied nationals will stay in Luxembourg during a period up to 3 months. For these displaced persons permanent camps with a more complete equipment ought to be provided for.
- 3) We assume that 600,000 deportees will pass in regular transit through Luxembourg and will receive hot drinks at the main station.



I. EQUIPMENT FOR RECEPTION AND ASSEMBLY POINTS  
IN THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG

To provide shelter for 20,000 displaced persons, we have to draw estimates of equipment for 200 reception and assembly points of 100 persons each, and of cooking equipment for 20 kitchens for 1000 persons each.

1. EQUIPMENT FOR RECEPTION AND ASSEMBLY POINTS

No.	Item	Initial Requirements per 100 persons	Percentage to be imported.	Total requirements to be imported.
1	<u>Eating and cooking</u>			
1	Drinking Mugs	50	50%	5,000
2	Plates (soup plates)	100	50%	10,000
3	Knives	50	25%	5,000
4	Spoons	50	25%	5,000
5	Forks	50	25%	5,000
6	Carving Knives and Forks	2 sets	75%	300 sets
7	Bread Knives	2	25%	100
8	Serving Spoons and Forks	3 sets	10%	60 sets
9	Kitchen Knives	3	10%	60
10	Ladles	2	10%	40
11	Dixie Boilers	2	100%	400
12	Jugs (1 gall.)	8	50%	800
13	Tin Openers	2	100%	400
	<u>Sleeping</u>			
14	Blankets	150	100%	30,000
15	Palliasse Cases	100	100%	20,000
16	Ground Sheets	10 sq.yds	100%	2,000 sq.yds
	<u>Lighting and heating</u>			
17	Oil lamps	12	75%	1800
18	Spare Wicks	12	100%	2400
19	Candles	2 lbs.	100%	400 lbs.
20	Matches	12 boxes	100%	2400 boxes
21	Electric Torches and 6 batteries	1	100%	200 & 1200 batteries



No.	Item	Initial Require-ments per 100 persons	Percentage to be imported.	Total require-ments to be imported.
	<u>Cleaning</u>			
22	Soap	80 lbs.	100%	16,000 lbs.
23	Soda	14 lbs.	100%	2,800 "
24	Disinfectants	2 gall	100%	400 gall.
25	Scouring Powders	56 lbs.	100%	11,200 lbs.
26	Buckets	12	50%	1,200
27	Scrubbing Brushes	4	100%	1,600
28	Brooms	2	100%	400
29	Tea Towels	12	100%	2,400
30	Utility Cloths	12	100%	2,400
	<u>General</u>			
31	Personal Towels	40	100%	8,000
32	Roller Towels	20	100%	4,000
33	Toilet Paper	120 rolls	100%	24,000 rolls

2. EQUIPMENT FOR KITCHENS.

No.	Item	Initial Require-ments per 100 persons.	Percentage to be imported	Total require-ments to be imported
1	Coal fire boilers (10 gall.)	5	100%	100
2	Mincing Machine	1	25%	5
3	Rectangular Insulated Containers	20	100%	400
4	Circular Insulated Containers (5 gall.)	30	100%	600
5	do. do. (3 gall.)	15	100%	300
6	Carving Knives & Forks	2	75%	30
7	Cooks' Knives	3	50%	30
8	Potato Knives	6	25%	20
9	Baking Tins	18	25%	90
10	Can Openers	2	100%	40
11	Dish Cloths	1 doz.	100%	20 doz.
12	Scrubbing Brushes	3	100%	60
13	Tea Towels	2 doz.	100%	60 doz.
14	Scouring Powder	28 lbs.	100%	560 lbs.



**II. EQUIPMENT FOR PERMANENT CAMPS FOR 20,000  
ALLIED NATIONALS.**

**1. EQUIPMENT FOR CAMPS.**

No.	Item	Initial require- ments per 100 per- sons.	Percent- age to be imported	Replace- ment per month	Total of initial require- ments to be imported.	Total of replacements to be imported.
<u>Eating and Cooking</u>						
1	Drinking Mugs	50	50%	10	5,000	3,000
2	Plates	100	50%	10	10,000	3,000
3	Knives	50	25%	5	5,000	1,500
4	Spoons	50	25%	5	5,000	1,500
5	Forks	50	25%	-	5,000	-
6	Carving Knives & Forks	2 sets	75%	-	300 sets	-
7	Bread Knives	2	25	-	100	-
8	Serving Spoons & Forks	3 sets	10%	-	60 sets	-
9	Kitchen Knives	3	10%	-	60	-
10	Ladles	2	10%	-	40	-
11	Dixie Boilers	2	100%	-	400	-
12	Jugs (1 gall.)	8	50%	-	800	-
13	Tin Openers	2	100%	-	400	-
<u>Sleeping</u>						
14	Blankets	150	100%	-	30,000	-
15	Palliasse Cases	100	100%	-	20,000	-
16	Ground Sheets	10 sq.yds	100%	-	2,000 sq.yds	-
<u>Lighting &amp; Heating.</u>						
17	Oil Lamps	12	75%	1 p.month	1,800	600
18	Spare Wicks	12	100%	12	2,400	7,200
19	Candles	2 lbs	100%	1 lb.	400 lbs	600 lbs.
20	Matches	12 boxes	100%	12 boxes	2,400 boxes	7,200 boxes
21	Electric Torch & 6 batteries	1	100%	1 battery	200 T. & 1200 Bat.	200 Batt.
<u>Cleaning</u>						
22	Soap	80 lbs.	100%	80 lbs.	16,000 lbs.	48,000 lbs.
23	Soda	14 "	100%	7 "	2,800 "	4,200 "
24	Disinfectants	2 gall	100%	1 gall.	400 Gall.	600 Gall.
25	Scouring powders	56 lbs.	100%	7 lbs	11,200 lbs.	4,200 lbs.



No.	Item	Initial require-ments per 100 per-sons	Percent-age to be imported	Replace-ment per month.	Total of require-ments to be im-ported	Total of replacements to be imported.
26	Buckets	12	50%	-	1,200	-
27	Scrubbing Brushes	4	100%	1	1,600	600
28	Brooms	2	100%	1	400	600
29	Tea Towels	12	100%	2	2,400	1,200
30	Utility Cloths	12	100%	2	2,400	1,200
	<u>General</u>					
31	Personal Towels	40	100%	10	8,000	6,000
32	Roller Towels	20	100%	2	4,000	1,200
33	Toilet Paper	120 rolls	100%	60 rolls	24,000 rolls	36,000 rolls
34	Writing Paper	960 sheets	100%	480 sheets	192,000 sheets	288,000 sheets
35	Sanitary Buckets	10	50%	-	1,000	-

III. EQUIPMENT FOR PROVIDING HOT DRINKS TO DEPORTEES  
IN REGULAR TRANSIT AT THE MAIN STATIONS  
LUXEMBOURG, BETTEMBOURG, ETTTELBRUCK.

No.	Standard Equipment for 200 persons	Requirements for one Station.	Total of requirements to be imported.
1	1-gall. Thermos Tea Urn	3	9
2	5 " -do-	3	9
3	3 " -do-	3	9
4	2-gall Boiling Urn	3	-
5	2-gall. Enamel Milk or Soup Carrier with lid	3	-
6	12-pt Jug	3	-
7	4-pt. Jug	3	-
8	1 Can Opener	3	-
9	1 Ladle	3	-
10	1 long handled Wooden Spoon	3	-
11	200 Cups	600	2000
12			

With the exception of cups and Thermos Tea Urns, the equipment for kitchens could be provided by Hotels adjoining the Station.

To prevent a long stop for trains at the different Stations, each Station should be provided with at least 3 times the standard equipment for the service of tea and hot drinks for 200 persons.



Medical Requirements for Reception Points,  
Assembly Points and Permanent Camps in the  
Grand-Duchy of Luxembourg for Repatriation  
Purposes

2 Medical Units (for 200.000 persons).

---



## HOSPITAUX DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG.

## R É S U M É

Localite	No.	Nombre de lits	Salle d'operation	Rayons X	
Luxembourg	1-8	1.370	6	6	
Clervaux	9	80	1	1	
Diekirch	10	100	1	1	
Differdange	11	80	1	1	
Dudelange	12	200	1	1	
Echternach	13	30	1	1	
Esch/Alzette	14-15	430	2	2	
Ettelbrueck	16	150	1	1	
Grevenmacher	17	60	1	1	
Mondorf	18	150	-	-	
Niedercorn	19	50	1	1	
Petange	20	50	1	1	
Rumelange	21	120	1	1	
Steinfort	22	50	-	-	
Vianden	23-24	320	1	1	
Wiltz	25	120	1	1	
Totaux	25	3.360	20	20	



HOPITAUX DE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

No.	Localite	Nom de l'Hopital	Lits	Salle d'operation	oui, - non Rayons X
1	Luxembourg	Fondation Norbert Metz	100	oui	oui
2	"	St. François, rue Marche aux Poissons	150	oui	oui
3	"	Clinique St. Joseph, Marche aux Poissons	100	"	"
4	"	Clinique Ste. Elisabeth, rue de l'Arsenal	120	"	"
5	"	Clinique Ste. Therese, Rue Zithe No. 38	200	"	"
6	"	Maternité, route d'Arlon	150	"	"
7	"	Pensionnat des étudiants, Avenue Marie-Therese (amenage par militaires allemands)	400		
8	"	Fondation Prince Jean, Bel-Air (amenage par militaires allemands)	150		
9	Clervaux	Hopital St. François	80	oui	oui
10	Diekirch	Hopital de Diekirch	100	"	"
11	Differdange	Hopital de la ville	80	"	"
12	Dudelange	Hopital de l'ARBED	200	"	"
13	Echternach	Hopital Civil et Clinique	30	"	"
14	Esch-Alzette	Hopital de la ville	350	"	"
15	"	Clinique Ste. Marie	80	"	"
16	Ettelbruck	Clinique chirurgicale	150	"	"
17	Grevenmacher	Hopital	60	"	"
18	Mondorf	Sanatorium de Mondorf	150	Non	Non
19	Niederkorn	Hopital de l'Usine	50	Oui	Oui
20	Pétange	Clinique St. Joseph	50	"	"
21	Rumelange	Hopital	120	"	"
22	Steinfort	Hopital	50	Non	Non
23	Vianden	Sanatorium	300	Oui	Oui
24	"	Hopital	20	Non	Non
25	Wiltz	Clinique St. Joseph	120	Oui	Oui
Total			3.360	20	20



HOSPICES DU GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG

No.	Localités	Noms des Hospices et adresses	Lits	Observations
1	Luxembourg	Hospice du Rham pour vieilles personnes	300	
2	"	" " baraques d'isolement	100	
3	"	Hospice civil du Pfaffenthal	300	
4	"	Fondation Pescatore, Avenue de la Porte Neuve	300	
5	"	Hospice Norbert Metz, Eich	100	
6	"	Hospice des Sourds et Muets, route d'Arlon	50	
7	Berbourg	Hospice des Aveugles	50	
8	Bettembourg	Hospice pour vieillards	25	
9	Betzdorf	Hospice pour enfants	100	
10	Bofferdange-Lorentzweiler	Hospice des Assurances Sociales	300	
11	Echternach	Hospice pour vieillards, rue Leon Metx, 1	100	
12	Ettelbrueck	Maison de santé	600	
13	Itzig	Orphelinat	150	
14	Mersch	Hospice de Mersch	200	
15	Mondorf	Etablissement des Soeurs de Ste. Elisabeth	50	
16	Niederfeulen	Hospice pour femmes	60	
17	Rédange	Hospice des Franciscaines	60	
18	Remich	Hospice St. Joseph	70	
19	Rodange	Hospice	30	
20	Useldange	Hospice pour vieillards, Sacré Coeur	80	
21	Walferdange	Hospice des Soeurs de la Doctrine Chrétienne	100	(?)
22	Wasserbillig	Hospice des Soeurs Franciscaines		(?)
23	Weilerbach	Institut Heliar	100	

Londres, de 1er Juin 1944.



CRECHES ET MAISONS DE REPOS POUR ENFANTS DU GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG

No.	Localités	Adresse	Nombre de lits	
1	Luxembourg	Maison des Enfants, Avenue Pasteur No. 74		
2	Luxembourg	Crèche, Montée de Clausen	75	
3	Luxembourg	Ste. Marie, avenue de la Faïencerie	80	
4	Asselborn	Crèche		
5	Dudelange	Kreutzberg	200	
6	Diekirch	aménagée par les Allemands		
7	Echternach	aménagé par les Allemands		
8	Esch	Crèche route de Belvaux	200	
9	Hosingen	aménagé par les Allemands		
10	Niedercorn	aménagé par les Allemands		
11	Merttert	aménagé par les Allemands		
12	Obercorn	aménagé par les Allemands		
13	Rumelange	Couvent de l'Enfant Jésus	100	
14	Wasserbillig	Aménagé par les Allemands		
15	Wormeldange	Aménagé par les Allemands		

Londres, le 1er Juin 1944.



1)

HOTELS ET PENSIONS DE FAMILLE DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG  
d'après de recensement general de 1935.

Le Luxembourg compte 704 hôtels, auberges et pensions de famille disposant de 6103 chambres et de 8475 lits,  
 Les 704 hôtels, auberges et pensions de famille se repartissent sur les différents cantons d'après le nombre de chambres  
 a louer de la manière suivante:

Etablissements avec le nombre indiqué de chambres	Luxem- bourg ville	Capel- len	Esch	Luxem- bourg campa- gne	Mersch	Cler- vaux	Die- kirch	Redan- ge	Wiltz	Vian- den	Echter- nach	Greven- macher	Remich	Totaux
1	10	10	18	5	3	2	2	7	6	1	5	3	3	75
2	20	11	23	1	4	11	7	7	3	1	8	12	3	111
3	14	3	18	4	7	2	6	7	5	1	12	9	4	92
4	17	3	15	1	3	3	7	6	3	2	7	3	5	75
5	10	1	10	/	2	2	2	4	1	1	10	4	6	53
6	6	1	10	/	2	1	2	/	1	1	5	/	3	32
7	9	2	6	1	/	2	5	1	3	2	6	2	/	39
8	3	/	6	/	/	1	2	1	2	1	5	1	1	23
9	5	/	2	1	/	3	4	/	1	1	1	/	1	19
10	4	/	3	/	1	1	5	2	/	1	3	2	3	25
11 - 15	17	/	9	1	4	/	5	/	2	2	14	3	5	62
16 - 20	13	/	3	/	/	/	3	/	2	/	11	3	8	43
21 - 25	3	/	/	/	2	2	/	/	/	1	8	/	/	16
26 - 30	4	/	1	/	/	/	2	/	/	/	1	/	1	9
31 - 40	4	/	/	/	1	/	/	/	1	/	3	/	1	10
41 - 50	1	/	/	/	/	/	/	/	/	1	4	/	4	10
51 et plus	4	/	/	/	/	1	2	/	/	/	1	/	2	10
Hotels etc .....	144	31	124	14	29	31	54	35	30	16	104	42	50	704
Chambres .....	1576	78	626	54	204	223	540	121	198	161	1229	222	871	6,103



2)

## REPARTITION DES HOTELS ET PENSIONS DE FAMILLE SUIVANT LE NOMBRE DE LITS.

Etablissements avec le nombre indiqué de lits	Luxem- bourg ville	Capel- len	Esch	Luxem- bourg campag- ne	Mersch	Cler- vaux	Die- kirch	Redan- go	Wiltz	Vian- den	Echter- nach	Greven- macher	Remich	Totaux
1	8	8	13	2	2	2	1	5	3	1	2	2	2	51
2	13	3	16	1	4	3	3	5	5	-	5	9	2	69
3	15	9	18	4	3	4	6	7	4	1	8	6	3	88
4	14	4	14	1	5	5	4	7	1	2	7	6	3	73
5	11	3	14	-	2	4	2	6	2	-	4	2	1	51
6	5	1	12	2	3	1	6	-	3	1	5	3	3	45
7	12	1	7	-	1	-	2	-	1	1	5	1	4	35
8	4	-	10	-	-	2	2	1	1	1	4	2	3	30
9	6	1	1	1	-	-	4	1	2	-	5	-	1	22
10	4	1	4	1	1	1	4	-	1	-	6	1	3	27
11 - 15	14	-	7	2	3	5	8	2	3	5	13	5	3	70
16 - 20	9	-	4	-	-	1	5	1	1	1	10	2	5	39
21 - 25	8	-	2	-	2	-	2	-	1	1	8	1	3	28
26 - 30	8	-	-	-	1	1	1	-	1	-	4	-	4	20
31 - 40	3	-	1	-	1	1	1	-	1	1	10	2	3	24
41 - 50	4	-	-	-	1	-	1	-	-	-	3	-	-	9
51 et plus	6	-	1	-	-	1	2	-	-	1	5	-	7	23
Totaux Lits	144 2077	31 104	124 778	14 81	29 290	31 342	54 750	35 158	30 250	16 232	104 1,809	42 320	50 1,284	704 8,475



HOTELS ET PENSIONS DE FAMILLE DU GRAND DE LUXEMBOURG

d'apres notre releve  
R E S U M E

Localite	No.	Nombre de lits	Nombre d'Hotel avec garage
Luxembourg	1-60	1,739	8
Ahn	61	4	-
Beaufort	62-70	109	9
Berdorf	71-81	243	8
Bettembourg	82-90	53	-
Bollendorf	91-92	65	2
Born/Sûre	93-96	13	-
Boulaide	97-	16	-
Bourscheid-Plage	98-99	55	2
Clervaux	100-109	253	8
Colmar-Berg	110-112	37	-
Consdorf	113-120	119	6
Diekirch	121-136	429	8
Differdingen	137-138	16	-
Dillingen	139	4	1
Drauffelt	140	25	1
Dudelange	141-144	48	2
Echternach	145-179	850	14
Ehnen	180-181	24	1
Eisenbach	182	8	1
Esch/Alzette	183-194	142	1
Esch/Sûre	195-199	85	4
Ettelbruck	200-211	152	6
Geichel	212	7	1
Goebelsmühle	213-215	15	2
Grevenmacher	216-218	43	2
Grundhof	219-221	46	2
Haller	222	15	1
Heinerscheid	223	12	1
Hoscheid	224	16	1
Hosingen	225-226	23	2
Larochette	227-230	68	2
Lipperscheid	231	15	1
Machtum/Moselle	232	14	1
Martelange	233	20	1
Mersch	234-239	113	4
Merttert	240	16	1
Mondorf	241-264	795	9
Mullerthal	265-267	60	2
Osweiler	268-269	16	2
Perle	270-271	12	1
Petange	272-276	49	2
Redange/Attert	277-279	26	2
Reichlange	280	7	1
Reisdorf	281	20	1
Remich	282-287	107	4
Rodange	288-291	30	-
Rosport	292-295	50	1
Rumelange	296	4	-
Schengen	297	5	-
Septfontaines	298-299	12	2
Steinfort	300-303	18	1
Steinheim	304	20	1
Trois-Vierges	305-307	35	1
Vianden	308-319	198	8
Waldbillig	320	7	1
Walferdange	321-322	17	1
Wasserbillig	323-327	61	4
Weilerbach	328	10	1
Wilwerwiltz	329	8	1
Wiltz	330-335	115	2
Totaux	337	6.634	152



LISTE DES HOTELS DU GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG

Londres le 16.5.1944

No.	Localité	Nom de l'hôtel et adresse (entre parenthèses nom allemand)	Garage + - oui - - non	Nombre de lits
1	Luxembourg	Hôtel Alfa, Place de la Gare	+	200
2		Hôtel de Golfe; Neudorf Terminus	-	5
3		Hôtel Bisenius-Seiler, Avenue de la Porte Neuve, 24	-	5
4		Hôtel Biver Kongs, rue d'Anvers 32	-	9
5		Hôtel Astoria, rue de Strasbourg	-	20
6		Hôtel Atlanta, rue de Strasbourg 11, Wiard Jean Propriétaire	-	23
7		Hôtel Beethoven, rue Beethoven 3.	-	15
8		Hôtel Belgo-Luxembourgeois, Dernier Sol 8.	-	30
9		Hôtel Belle-Vue, Senninger Eugene, route d'Esch 7	-	15
10		Hôtel Brasseur, Grand rue 88 et Bd. Royal 47 (Brauer)	-	100
11		Hôtel Christophe Bintner, avenue de la Liberté (Kolner Hof)	-	10
12		Hôtel Carlton, coin rue Dicks et Bd. de la Petrusse	-	25
13		Hôtel Cecil, rue Joseph Junck 32	-	15
14		Hôtel Central, Molitor, avenue de la Liberté 28	-	45
15		Hôtel Clesse, Gare Central	+	40
16		Hôtel Continental, Grand rue 86	-	60
17		Hôtel Cosmopolite, rue Joseph Junck (Frankfurter Hof)	-	20
18		Hôtel Cravat, rue de Notre Dame	-	60
19		Hôtel de Belgique et Terminus, Gare	-	20
20		Hôtel de France, rue St., Zithe 39	-	26
21		Hôtel de l'Ancre d'or, place Guillaume	+	19
22		Hôtel de la Poste avenue de la Gare 39, Prop.Ed. Sybertz	-	15
23		Hôtel de la Paix, avenue de la Liberté 58 (Brauns Bahnhof Hotel)	-	30
24		Hôtel de l'Univers, rue de Stasbourg 3, Prop. Meyer-Robert	-	25
25		Hôtel de Luxembourg, rue de l'Eau 18-20	+	30
26		Hôtel de Metz, rue Joseph Junck 38, prop. Conter Willy	-	16
27		Hôtel de Nancy, rue Joseph Junck 22	-	20
28		Hôtel des Ardennes, avenue de la Liberté 59	-	10
29		Hôtel des Boulevards, rue Notre Dame 29 (Gasthof zum Ring)	-	21
30		Hôtel des Rochers, rue de Pulfermuhl 5	+	14
31		Hôtel de Midi, rue Joseph Junck 6	-	40
32		Hôtel du Nord, avenue de la Gare 59 prop. Aimone Lorenzo	-	22
33		Hôtel Gantenheim Moulin, prop. Kremer Camille	-	10
34		Hôtel Embassy, rue Joseph Junck 11	-	15



No.	Localité	Nom de l'hôtel et adresse	Garage + - oui - - non	Nombre de lits
35	Luxembourg	Hôtel Entringer, rue Philippe (Liquidation 1928)	-	40
36		Hôtel Gaissér-Seiler, avenue dela Porte Neuve	-	40
37		Hôtel Graas, Place de la Gare	-	30
38		Hôtel International, Gare	-	73
39		Hôtel Italien, rue d'Anvers 15 (Italia)	-	20
40		Hôtel Klensch, rue de Strasbourg 7	-	10
41		Hôtel Kons, Gare	+	100
42		Hôtel Moderne, Place de Paris	-	50
43		Hôtel Paris Palace, Place de Paris (Pariser Hof)	-	50
44		Hôtel Place Aldringer, rue Aldringer 10. prop. Schwartz	-	15
45		Regina, rue Joseph Junck 34	-	22
46		Hôtel Cloche d'Or, Route d'Esch	-	15
47		Hôtel Restaurant de Globe, rue Joseph Junck 15	-	10
48		Hôtel Schintgen, rue Chimay 25	-	40
49		Hôtel Select, rue de Strasbourg 9	-	40
50		Hôtel Sporting, rue de Strasbourg 15 (Lido)	-	20
51		Hôtel St. Jean, rue de Strasbourg 19	-	30
52		Hôtel Taverne de Paris, avenue dela Liberte	-	7
53		Hôtel Terminus et de Belgique, Gare	-	20
54		Hôtel Victoria, rue Joseph Junck 25	-	20
55		Hôtel Wellington, avenue Michel Rodange 1	-	10
56		Hôtel Burgerkreuz, Bridel, prop. Schmit-Dahmen	+	5
57		Hôtel Brasserie Walsheim, Gare (Excelsior)	+	12
58		Hôtel Hansen Muller, av. dela Porte Neuve, prop. Scheuren-Schneider	-	10
59		Hôtel Bleen Eck, route de Thionville 175, prop. P. Router	-	10
60		Hôtel Itziger Steg, prop. Joseph Graf	-	10

1.739



No.	Localité	Nom de l'hôtel et adresse	Garage + - oui - - non	Nombre de lits.
61	Ahn	Hôtel Speicher	-	4
62	Beaufort	Hôtel Beinsfert-Lenert	+	11
63		Hôtel Nic. Buchler	+	10
64		Hôtel Math. Gaspar	+	6
65		Hotel Bleser, prop. Math. Michel Muller	+	6
66		Grand Hôtel de Beaufort, prop. Jos. Lenertz	+	25
67		Hôtel dela Gare	+	10
68		Hôtel Kessler-Bleser	+	5
69		Hôtel Meyer, route de Reisdorf	+	30
70		Pension de Famille Paquet-Demuth	+	6
				<hr/> 109
71	Berdorf	Hôtel Lenert	+	6
72		Grand Hôtel Scharff, Propriétaires Scharff soeurs.	+	52
73		Hôtel de l'Ermitage, prop. Kinnen- Mathot	+	13
74		Hôtel Math. Dostert	+	32
75		Hôtel Herber	+	32
76		Hôtel Kinne, prop. Yvonne Kinnen	+	30
77		Hôtel de Parc, prop. Schwenninger Meyers	+	16
78		Hôtel Birdorf	+	30
79		Pension de Famille Stirn-Wampack	-	12
80		Pension de Famille Streng	-	12
81		Pension de Famille Zeig-Mathgen	-	8
				<hr/> 243



No.	Localité	Nom de l'hotel et adresse.	Garage + - oui - - non	Nombre de lits
82	Bettembourg	Hôtel Arlé-Godaet. prop. Bloes-Mersch	-	5
83		Hôtel Boden-Buck (Gasthaus zum Bahnhof)	-	5
84		Hôtel Vve Braun-Delfeld	-	4
85		Hôtel Flammang-Gaasch Vve.	-	5
86		Hôtel Engeldinger, Hôtel et Café du Commerce	-	7
87		Hôtel Terminus, prop. Th. Wivenes Hemmen	-	18
88				
89		Hôtel Ten Krier Diederich	-	4
90		Hôtel Scharff	-	5
				<u>53</u>
91	Bollendorf	Grand Hôtel dela Gare, prop. Altinger Reckinger	+	55
92		Hôtel Wirte	+	10
				<u>65</u>
93	Born/Sûr	Hôtel Boes Gierten	-	2
94		Hôtel Classen Cigrang	-	4
95		Hôtel des Sports	-	4
96		Hôtel Kirchen, prop. M. Lickes	-	3
				<u>13</u>
97	Boulaide	Hôtel Hames-Goergen, Châlet Hochfels	-	16
98	Bourscheidt-Plage	Hôtel du Château, prop. Vve Kremer	+	30
99		Chalet Week-End, prop. Theis	+	25
				<u>55</u>
100	Clervaux	Hôtel Bertemes soeurs	+	16
101		Grand Hôtel Central, propriétaire Colling-Schmitt	+	25
102		Grand Hôtel du Parc, propriétaire B.Nockels	+	25



No.	Localité	Nom de l'hôtel et adresse	Garage + - oui - - non	Nombres de lits.
103	Clervaux	Grand Hôtel du Vieux Chateau, prop. Josy Hames	+	30
104		Hôtel Pension Claravallis, prop. Gillen-Kohner	+	14
105		Hôtel Restaurant de la Pâtisserie de l'Abbaye, prop. G. Wagner	-	26
106		Hôtel de la Gare, propriétaire Kails-Kohner	+	24
107		Hôtel Koehner-Theres	+	60
108		Hôtel du Commerce, prop. Nn. Lutgen	+	24
109		Hôtel de Famille Villa des Bruyères	-	9
				<u>253</u>
110	Colmar-Berg	Hôtel Beringer	-	15
111		Hôtel Connemius	-	10
112		Pension de Famille Bon Repos	-	12
				<u>37</u>
113	Consdorf	Hôtel Central, prop. Conrad Pratt	-	15
114		Hôtel des Touristes, prop. Freylinger	+	10
115		Hôtel de la Place, prop. Math. Hoffmann	+	30
116		Hôtel Mersch, prop. Faber Schuller	+	12
117		Hôtel Pilger-Koretz	+	8
118		Hôtel Schiltz	-	7
119		Hotel de la Gare, prop. J. Welter-Weber	+	10
120		Hotel Mullerthal	+	20
				<u>119</u>
121	Diekirch	Grand Hôtel des Ardennes, S.A.	+	90
122		Grand Hôtel de la Sûre, prop. Kartheiner	+	20
123		Hôtel de l'Europe	+	50
124		Hotel de l'Esplanade, prop. Reich-Eiffes	-	12
125		Hotel de Luxembourg, prop. Welbes de la Cardelle	+	30



No.	Localité	Nom de l'hôtel et adresse	Garage + - oui - - non	Nombre de lits
126	Diekirch	Hôtel de Commerce, prop. Therifay-Kurt	+	14
127		Grand Hôtel du Midi et Terminus	+	55
128		Grand Hôtel beau Site, prop. Michel Hourt-Stoll	+	22
129		Hôtel Maison Rouge, prop. Michels-Schlungs	+	38
130		Hôtel Thery-Schmit	-	10
131		Hôtel Restaurant Masseler-Petry	-	30
132		Hôtel Beau Séjour	-	20
133		Hôtel Theis Schildgen	.	.
134		Pension de Famille Beau Séjour	-	20
135		Pension de Famille Lola	-	7
136		Pension de Famille Zeyen-Kohl	-	11
				<u>419</u>
137	Differdingen	Hôtel Louer-Graas	-	10
138		Hôtel Becker-Bernard	-	6
				<u>16</u>
139	Dillingen	Hôtel Schaaf	+	4
140	Drauffelt	Hôtel Restaurant Melget-Loring	+	25
141	Dudelange	Hôtel du Commerce, prop. N. Hild	+	10
142		Hôtel Hengesach, prop. Vve. Cames-Heffenier	+	8
143		Hôtel de la Gare, prop. P. Lippert	-	15
144		Hôtel des Voyageurs, prop. Ed. Prinz Zangerlé	-	15
				<u>48</u>
145	Echternach	Hôtel Restaurant Beau Séjour, prop. Bellwald	-	20
146		Grand Hôtel, prop. A. Wengler	-	46
147		Grand Hôtel Bel Air	+	62
148		Grand Hôtel Belle-Vue, prop. C. Scholtes	+	50
149		Grand Hôtel l'Etoile d'Or, prop. Weiss-Hartmann	-	50



No.	Localité	Nom de l'hôtel et adresse	Garage + - oui - - non	Nombre de lits
150	Echternach	Grand Hotel du Cerf, prop. Strauss Soeurs	+	100
151		Hôtel Bon Repos. prop. Meutz	+	27
152		Hôtel et Café du Commerce, prop. Tochert-Kaiser	+	22
153		Hôtel d'Anvers, prop. R. Koob	+	15
154		Hôtel de l'Abbaye, prop. N. Pletschette	+	10
155		Hôtel de la Gare, prop. P. Schmit	-	12
156		Hôtel de la Place, prop. J. Schmit	+	24
157		Hôtel de la Sûre, "Pudel", prop. V. Wilhelm	-	35
158		Hôtel de Luxembourg, prop. Wiltzius J.	-	20
159		Hôtel des Ardennes, prop. Wagner-Biever	+	35
160		Hôtel du Nord, prop. H. Pillatsch	-	21
161		Hôtel Excelsior, prop. J. Trierweiler	-	12
162		Hôtel International, prop. J. Gottlieb	+	40
163		Hôtel Pension Bon Accueil, prop. Dunkel-Olinger	-	20
164		Hôtel Pension Petite Suisse, prop. H. Zimmer	-	10
165		Hôtel Prince Henri, prop. Levy Nussbaum	-	12
166		Hôtel Selm, propriétaire Selm Ch.	-	20
167		Hôtel St. Hubert, prop. Gierten Lauer	+	20
168		Hôtel Terminus, prop. Kaell-Schumacher	-	13
169		Hôtel Universel, prop. A. Knepper	+	40
170		Hôtel du Parc	+	18
171		Hôtel des Tourites	+	8
172		Pension de Famille Beau Site	-	13
173		Pension de Famille Bisemius	-	8
174		Pension de Famille Dainte Claire	-	9
175		Pension de Famille Villa Paulus	-	12
176		Pension de Famille Au Soleil	-	12
177		Pension de Famille Villa Léonie	-	12
178		Pension de Famille Villa des Roses	-	10
179		Pension de Famille Wagner	-	12
				850



No.	Localité	Nom de l'hotel et adresse.	Garage + - oui - - non	Nombre de lits
180	Ehnen	Hôtel Simmer, prop. Hélène Klopp	+	15
181		Hôtel Bamberg	-	<u>9</u>
				<u>24</u>
182	Eisenbach	Hôtel Kries	+	<u>8</u>
183	Esch-sur-Alzette	Hôtel de la Gare, prop. M. Baucher	-	20
184		Hôtel An der Phuff, prop. Ferv. Stiehl	-	5
185		Hôtel Buchholz, prop. N. Oestreicher-Jaas	-	10
186		Hôtel de la Poste, prop. J. Kohn-Weydert	-	15
187		Hôtel de l'Est, prop. P. Donkels	-	8
188		Hôtel du Commerce, prop. Warweiler Goebel	-	5
189		Hôtel du Nord, prop. Feipel-Handen	-	6
190		Hôtel du Parc, prop. Lahr Donven	-	35
191		Hôtel Luvic	-	5
192		Hôtel Metropole, prop. Jos Wagner	-	15
193		Hôtel des Ardennes	-	11
194		Hôtel am Keller, prop. Delfosse Jos,	-	<u>7</u>
				<u>142</u>
195	Esch-sur-Sûre	Hôtel Beau Rivage, prop. Haas Simer	+	18
196		Hôtel de la Sure, prop. Vve. Scheer-Demuth	+	15
197		Hôtel des Ardennes, prop. P. Faber	+	30
198		Hôtel du Moulin, prop. N. Drant	+	22
199		Hôtel Pension Rest Tunnel "Astride", prop. Kayser	-	<u>85</u>
200	Ettelbruck	Hôtel Beck-Putz	-	6
201		Hôtel de la Gare, prop. Mme. Cames	+	9
202		Hôtel de l'Amérique, prop. Vve. Deltgen-Hubert	-	10
203		Hôtel Betz, prop. N. Steicken	+	10



No.	Localité	Nom de l'hôtel et adresse	Garage + - oui - - non	Nombre de lits
204	Ettelbruck	Hôtel Central, prop. E. Lieffried-Koob	-	20
205		Hôtel des Ardennes, prop N. Pleger	+	17
206		Hotel Herchmans, prop. J. Petith	-	18
207		Hotel Olinger, prop. J.P. Kohmer	+	9
208		Hotel J. Thilges-Webes	-	8
209		Hotel du Chemin de Fer, prop. F. Lanners	+	20
210		Hotel du Commerce	+	15
211		Hotel Burgerbrau	-	10
				<u>152</u>
212	Geichel	Hôtel Beau Séjour	+	<u>7</u>
213	Goebelsmuhle	Hôtel du Commerce	+	7
214		Hotel Schroeder	+	8
215		Hotel Schumann	-	<u>15</u>
216	Grevenmacher	Grand Hotel Metropole, prop. Bosseler Reding	+	26
217		Hotel de la Moselle, prop. G. Enders	+	12
218		Hotel Vve. Hastert Beenau, prop. Angela Schmit	-	5
				<u>43</u>
219	Grundhof	Hôtel Roeder Phil	-	12
220		Hôtel Perring	+	7
221		Hôtel Brinner	+	<u>27</u>
				<u>46</u>
222	Haller	Hôtel Hallerbach	+	<u>15</u>
223	Heinerscheid	Hôtel Wagner	+	<u>12</u>



No.	Localité	Nom de l'hôtel et adresse.	Garage + - oui - - non	Nombre de lits
224	Hoscheid	Hotel des Ardennes	+	<u>16</u>
225	Hosingen	Hotel Vve. Schmitz, prop. Nievercron-Schmitz	+	<u>13</u>
226		Hotel Hippert. prop. Mart in Oberlinkels	+	<u>10</u>
			+	<u>23</u>
227	Larochette	Hôtel Berg-Kim	-	5
228		Hôtel H. Ernzen	-	10
229		Grand Hôtel dela Poste, prop. Tschiderer-Meyers	+	33
230		Hotel de Larochette, prop. Burkel-Loesel	+	<u>20</u>
				<u>68</u>
231	Lipperscheidt	Châlet Bel Air, prop. L. Hoffman	+	<u>15</u>
232	Machtum/Moselle	Châlet de la Moselle	+	<u>14</u>
233	Martelange	Hôtel de la Maison Rouge	+	<u>20</u>
234	Mersch	Hôtel des 7 Chateaux, prop. J.P. Barthelemy	+	20
235		Hôtel Hunnebour	+	8
236		Hôtel du Tourisme, prop. P. Munchen (Finsterthal)	-	15
237		Hôtel Weyer, prop. J. Raths	-	30
238		Hôtel Rachs Dominique	+	30
239		Hôtel Braudebourher	+	<u>10</u>
				<u>113</u>
240	Merttert	Hôtel du Parc, Château de Merttert, prop. Eugène Champagne	+	<u>16</u>



No.	Localité	Nom de l'hôtel et adresse	Garage + - oui - - non	Nombre de lits.
241	Mondorf-les-Bains	Hôtel Astoria, prop. P. Dohr Schabat	-	20
242		Grand Hôtel Aulner	+	120
243		Hôtel Bon Accueil, prop. Aulner Léon	-	20
244		Hôtel Bristol, Prop. Probst et Kinnen	-	40
245		Hôtel de France, prop. Kapgen-Hauptert	+	20
246		Hôtel des Banis, prop. Staas-Krier	-	20
247		Hôtel du Grand Chef, prop. Mme. E. Diederich	+	65
248		Hôtel Pension Hemmendinger	-	30
249		Hôtel Terminus, prop. Foltz-Erpelding	-	65
250		Hôtel Windsor, prop. Turmes-Koob	-	26
251		Hôtel de la Gare, prop. Huss-Reyter	+	31
252		Hôtel de Luxembourg, prop. Lehnertz-Friser	+	7
253		Hôtel Palace	+	95
254		Hôtel de Midi. prop. Paulk-Muller	+	40
255		Grand Hôtel Schleck, prop. Cathelineau-Vinkel	+	70
256		Hôtel et Pâtisserie Rolling-Heinen	+	20
257		Hôtel et Restaurant Wellenstein Roven	-	13
258		Hôtel Hemmen-Wellenstein	-	13
259		Pension de Famille Bon Accueil	-	12
260		Pension de Famille Elite	-	18
261		Pension de Famille Les Hirondelles	-	14
262		Pension de Famille Perning	-	8
263		Pension de Famille Prince Jean	-	24
264		Pension de Famille Weibler	-	4
				<u>795</u>
265	Mullerthal	Grand Hôtel Central, prop. J. Lentz	+	20
266		Hôtel du Mullerthal, prop. J. Schank	+	25
267		Hôtel Weisgerber Frank	-	15
				<u>60</u>



No.	Localité	Nom de l'hotel et adresse.	Garage + - oui - - non	Nombre de lits.
268	Osweiler	Hôtel Schamine	+	12
269		Hotel Schiltz	+	<u>4</u>
				<u>16</u>
270	Perlé	Hôtel Gratia	-	4
271		Hôtel Roder	+	<u>8</u>
				<u>12</u>
272	Pétange	Hotel du Commerce, prop. Schnitgen-Eiffes/suce, Werer-Welmes (Zum Bahnhof)	-	15
273		Hôtel du Château, prop. Kischen	+	20
274		Hôtel du Chemin de Fer, prop. Feyder-Feidt.	+	4
275		Hôtel Hamer Edmond	+	5
276		Hôtel Wintringer Hoetgen	-	<u>5</u>
				<u>49</u>
277	Redange/Attert-	Hôtel J. Arens	+	10
278		Hôtel J. Carels	-	10
279		Hôtel de la Gare, prop. Glaesener Betz	+	<u>6</u>
				<u>26</u>
280	Reichlange	Hôtel Weis	+	<u>7</u>
281	Reisdorf	Hôtel de la Sûre, prop. Vve. Reckinger-Bourg	+	<u>20</u>
282	Remich	Hôtel Poisson d'Or, prop. Gorgen	-	7
283		Hôtel Chateau Buschland	+	21
284		Hôtel Belle-Vue, prop. Klopp-Weber	+	30
285		Hôtel des Ardennes, props. Meyers Willems	+	9
286		Hôtel dela Moselle, prop. Klopp-Heynen	+	22
287		Hotel Pte. Kunibert, prop. J.P. Greiveldinger	-	<u>18</u>
				<u>107</u>



No.	Localité	Nom de l'hôtel et adresse	Garage + - oui - - non	Nombre de lits.
288	Rodange	Hôtel des Nations, prop. Gerouville-Wolff	-	10
289		Hôtel Fr. Nau	-	5
290		Hôtel de la Gare, prop. Neiertz Jos.	-	10
291		Hôtel Loescher	-	5
				<u>30</u>
292	Rosport	Hôtel de la Poste, prop. Daleiden H.	-	5
293		Hôtel Willems Gillen	-	7
294		Hôtel du Commerce, prop. Blasius-Ritz	-	10
295		Hôtel du Rivage, prop. Weber Dostert	+	28
				<u>50</u>
296	Rumelange	Hôtel Richter	-	4
297	Schengen	Hôtel Hild	-	5
298	Septfontaines	Hôtel Restaurant Simmerschmelz, prop. VitalCampill-Kries	+	6
299		Hôtel Hoffman Aloyse	+	6
				<u>12</u>
300	Steinfort	Hôtel J.P. Christophe	-	5
301		Hôtel du Commerce. prop. Schmit Jules	+	5
302		Hôtel Wantz	-	3
303		Hôtel Schmit Loos	-	5
				<u>18</u>
304	Steinheim	Hôtel Gruber	+	20
305	Trois-Vierges	Hôtel de la Gare, prop. Hemmer Soeurs	+	20
306		Hôtel Morn-Tholl (Ardennerhof)	-	10
307		Hôtel des Voyageurs	-	5
				<u>35</u>



No.	Localité	Nom de l'hôtel et adresse.	Garage + - oui - - non	Nombre de lits
308	Vianden	Hôtel Clees-Schumacher	-	10
309		Hôtel Belvédère, prop. Jean Friesch	+	7
310		Hôtel Burgen-Goldschmit	+	17
311		Hôtel Oranienburg, prop. J. Hoffmann-Gieres	+	10
312		Hôtel Bingen	-	12
313		Hôtel de la Gare, prop. Math. Miller	+	50
314		Hôtel des Etrangers, prop. Math. Picar	+	15
315		Hôtel Ensich, prop. Klopp-Eicker	+	25
316		Hôtel Ferber	+	10
317		Hôtel Heintz, prop. Jos Heintz	+	20
318		Hôtel J.P. Miller-Toger	-	10
319		Hôtel Victor Hugo, prop. Kirse-Welbes	+	14
320		Pension de Famille Beau Rivage	-	10
				<u>210</u>
321	Waldbillig	Hôtel Wessgerber	+	7
322	Walferdange	Hôtel du Château	+	12
323		Pension de Famille Audry-Hubert	-	5
				<u>17</u>
324	Wasserbillig	Hôtel Meyers-Reinhard	+	15
325		Hôtel Zimmer P	+	25
326		Hôtel Centrale, prop. Vve. Bausch	+	5
327		Hôtel International, prop. Hengen Nic.	-	8
328		Hôtel Birringer, prop. Math. Schon	+	8
				<u>61</u>
329	Weilerbach	Hôtel Schumacher	+	10
330	Wilwerwiltz	Hôtel Meyers	+	8
331	Wiltz	Hotel de la Gare, Prop. J. Eiffes	+	20



No.	Localité	Nom de l'hôtel et adresse	Garage + - oui - - non	Nombre de lits.
332	Wiltz	Hôtel Belle-Vue, prop. Rasquin-Keippes	-	40
333		Hôtel du Luxembourg, prop. Nic. Eydt.	-	10
334		Hôtel des Ardennes, prop. Jim Shim	-	15
335		Hôtel de Commerce, prop. Jean Pierre Weber-Barnich	-	10
336		Hôtel Thilges, prop. Ludig Thilges (Lampert-Schmit)	+	<u>20</u>
				<u>115</u>
337	Wormeldange	Hôtel de la Plage, prop. Prinz-Braun	-	25
338		Hôtel Pundel	-	<u>15</u>
				<u>40</u>



COUVENTS DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG.

CS  
CS

No.	Localités	Noms des Couvents et Adresses	V - vidé par Allem	Nombre de lits disp	Nombre de personnes à loger	Observation
1	Luxembourg	Soeurs de charité, rue Ermesinde, 18		60		
2	"	Monastère des Carmélites déchaussés, rue Zithe 30	V	100		
3	Luxembourg-Neudorf	Monastère des Carmélites dechaussées	V	200		Ecole B.D.M.
4	Luxembourg	Couvent des Pères Jésuites, rue Bel-Air, 23	V	10		
5	"	Couvent des Pères rédemptoristes, rue des Capucins, 32	V		200	occupé par Allem.
6	"	Couvent des Soeurs de Ste. Elisabeth, place Joseph II, 24		100		
7	"	Couvent des Soeurs Dominicaines, Limpersberg	V		150	occupé par Allem
8	"	Couvent des Soeurs Franciscaines, rue Bel-Air			300	Hôpital p. convalesc.
9	"	Couvent des Soeurs de St. Antoine, route d'Arlon				
10	"	Couvent du Sacré Coeur, Boulevard de l'Alzette, 24	V			occupé par Allem
11	"	Couvent de St. Zithe, rue Ste. Zithe, 32.			200	
12	"	Couvent de Diaconisses, Boulevard de la Foire 15				
13	"	Couvent des Franciscaines, rue de Curé 3			50	
14	"	Séminaire, Limpertsberg	V		300	
15	Bettembourg	Couvent	V		100	
16	Bettingen/Mess	Noviciat Apostolique des Frères	V		200	
17	Clervaux	Abbaye St. Maurice	V		400	Hôpital mil convalesc.
18	Consdorf	Couvent des Carmélites	V		50	
19	Echternach	Couvent de l'Enfant Jesus			100	
20	"	Couvent des Rédemptoristes			150	
21	"	Abbaye des Bénédictains			500	
22	Enscherange	Couvent des Carmélites	V		20	
23	Eich	Couvent des Soeurs de la Doctrine Chrétienne	V		100	occupé par Allem.
24	Esch	Couvent des Franciscaines	V		80	Hitler Jugend
25	Grevenmacher	Couvent des Franciscaines			50	



No.	Localités	Noms des Couvents et Adresses.	V - vidé par Allem.	Nombre de lits disp	Nombre de personnes à loger	Observation
26	Kopstal	Frères de la Charité			60	
27	Marienthal	Congregation des Missionnaires d'Afrique, Marienthal	V		200	
28	Mersch	Couvent des Franciscaines			100	
29	Peppange	Couvent				
30	Redange	Couvent des Franciscaines			50	
31	Troisvierges	Couvent de Sacré-Coeur à Cinqfontaines	V		300	



CAMPS DE R.A.D. CONSTRUITS AU  
GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG

Localités	Nombre de places	Douches	Cuisine
Mersch	500	oui	oui
Oetrange	300	oui	oui
Bettembourg	300	oui	oui
Total	1.100		



# AUBERGES DE LA JEUNESSE AU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

Ces auberges sont aménagées pour recevoir des jeunes gens des deux qui visitent le Luxembourg. Dans ces auberges il y a des lits, une cuisine et souvent des douches.

No.	Localités	Nombre de lits	Observations
1	Luxembourg - Mansfeld	62	
2	Luxembourg - Stade	60	douches et cuisine
3	Born	30	douches et cuisine
4	Clervaux - chateau	52	douches et cuisine
5	Clervaux Annexe	20	
6	Grevenmacher	30	douches et cuisine
7	Martelange	30	
8	Mersch	120	douches et cuisine
9	Remish	30	douches et cuisine
10	Rodange	30	douches et cuisine
11	Schuttborg (Goebelsmuehle)	40	
12	Steinfort	80	douches et cuisine
14	Steinsel	25	douches et cuisine
14	Vianden	40	douches et cuisine
15	Wiltz (chateau Mathieu)	30	douches et cuisine
16	Wiltz - Vollmuehle	30	douches et cuisine
tot.16		709	



ECOLES SECONDAIRES DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

39

No.	Localites	Nom et Adresses	M-garcon F-filles	Nombre d'eleves	Inter- nat x-oui --non	Nombre de lits	O-occupe V-vide	Observations
1	Luxembourg	Conservatoire de musique	M F	100	-	-	0	
2	"	Ecole d'artisans de l'Etat, Bellevue	M	300	-	-	0	douches
3	"	" de Menage, Hollerich-Feldgen-rue						cuisine
4	"	Nilles	F	250	-	-	0	
5	"	" Industrielle et Commerciale, Limpertsberg	M	700	-	-	0	salle gymn.
6	"	" Normale pour Institutrices, Walferdange	F	400	x	60	0	douches
7	"	Lycee des jeunes filles	F	400	-	-	0	cuisine, douch
8	"	Institut Emile Metz Dommeldange	M	150	-	-	0	piscine
9	"	Gymnase	M	1.000	-	-		salle gymn.
10	"	Ste. Sophie	F	300	x	100		salle Gymn.
11	"	Pensionnat St. Joseph Limpertsberg	F	200	x	100	V	
12	Diekirch	Ecole Hartmann, Verlorenkost	F	300	-	-		cuisine, refect.
13	"	Gymnase	M	400	x	300		salle gymn.
14	Dudelange	Congregation des soeurs Ste. Elisabeth	F	300	x	300	V	
15	Echternach	Pensionnat de la doctrine Chretienne	F	100	x	25		
16	Esch Alzette	Gymnase	M	300	x	250	0	salle gymn.
17	"	Ecole Industrielle	M	600	-	-	0	douches, salle
18	"	Lycee des Jeunes Filles	F	300	-	-	0	gymn.
19	"	Ecole professionnelle	M	600	-	-	0	douches, gymn.
20	"	Ecole professionnelle et Menagera	F	500	x	100	0	douches, cuis
21	Ettelbrueck	Conservatoire de Musique	F M	100	-	-	-	
22	"	Eccle Agricole	M	1.000	x	300	0	douches, gymn
23	"	Pensionnat des Jeunes Filles	F	400	x	250	0	douches
24	Marienthal	Ecole pour Instituteurs	M	100	x	100	0	
25	Petange	Peres Blancs	M	100	x	50	V	
26	Rumelange	Ecole des Mines	M	100				
27	Wiltz	Ecole des Mines	M	100				
		Religieuses de la Doctrine Chretienne	F	300	x	300		douches



ECOLES PRIMAIRES DU GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG

d'après population 1935.

Légende :

N.E. - Nombre d'élèves

N I. - Nombre d'instituteurs

D. - Douches

S.G. - Salle de Gymnastique

Log. - Nombre de personnes pouvant y être logées  
au minimum.

-----



VILLE DE LUXEMBOURG

41.

Nombre de bâtiments	Emplacement	Pop. totale	Capacité d'écoles	Nombre d' institu- teurs	N.de salles	D.	S.G.	Log.	Observations
2	VILLE								
	a) rue Aldringer		500	13	-	-	x	170	
	b) rue de la Congrégation		300			-	x	100	
1	LIMPERTSBERG		500	10		-	x	170	
1	GARE, rue Wallis		300	6		-	x	100	
1	GRUND		300	6		-	-	100	
1	CLAUSEN		150	4		x	x	50	
1	PFAFFENTHAL		300	8		x	x	100	
3	HOLLERICH								
	a) rue Nilles		600	10		x	x	200	
	b) Eglise		300	7		-	-	100	
	c) nouvelle école		700			x	x	234	
1	MERL		200	4		-	-	70	
1	BEL'AIR		500	9		x	x	170	
1	GASPERICH		400	6		x	x	140	
1	CESSANGE		100	2		-	-	34	
2	BONNEVOIE								
	a) Nord		500	6		x	x	170	
	b) Sud		300	10		x	-	100	
1	HAMM		200	5		x	x	70	
1	PULVERMUEHLE		100	1		-	-	34	
1	KIRCHBERG		50	2		x	-	18	
1	WEIMERSKIRCH		250	4		x	x	86	
1	EICH		250	3		x	x	86	
1	DOMMELDANGE		200	6		-	x	70	
1	BEGGEN		100	3		-	x	34	
1	MUEHLENBACH		100	1		-	-	34	
1	ROLLINGERGRUND		250	6		x	x	86	
1	NEUDORF		250	6		-	-	86	
	Total	56.507							



EC O L E S      D U      G R A N D      D U C H E      D E      L U X E M B O U R G

Localités	Canton	Popu- lation	N.E.	N.I.	D.	S.G	Log	Observations
Abweiler	Esch	92	11	1			4	
Ahn	Grevenmacher	250	30	1			10	
Allerborn	Wiltz			1				
Alscheid	Wiltz	89	11	1			4	
Altlinster	Grevenmacher	83	11	1			4	
Altrier	Echternach	153	18	1			6	
Altwies	Remich	454	55	2			18	
Alzingen	Lux, Campagne	398	48	2			16	
Angelsberg	Mersch	123	14	1			4	
Arsdorf	Rédange	401	48	2			12	
Asselborn	Clervaux	565	68	2			22	
Aspelt	Esch	590	71	2			24	
Basbellain	Clervaux	267	32	1			10	
Bascharage a) ecole pour garçons	Capellen				x	-		
b) " " filles		1321	159	4	-	-	54	
Baschleiden	Wiltz	278	33	1			10	
Bastendorf	Diekirch	387	46	2			10	
Bavigne	Wiltz	244	29	1			10	
Beaufort	Echternach	1084	130	4			44	
Bech	Echternach	430	52	2			18	
Bech-Kleinmacher	Remich	581	70	2			24	
Beckerich	Rédange	659	79	3			26	
Beidweiler	Grevenmacher	229	27	1			10	
Beiler	Clervaux	152	18	1			6	
Belvaux	Esch	2878	345	9			116	
Berbourg	Grevenmacher	568	68	2			22	
Berchem	Esch	197	23	pas d'ecole			8	
Berdorf	Echternach	630	75	2			24	
Bereldange	Lux. Campagne	664	79	pas d'ecole			26	
Berg	Grevenmacher	87	10	1			4	
Berg	Mersch	264	32	2			10	
Bergem	Esch	296	35	1			12	



Localités	Canton	Popula- tion	N.E.	N.I.	D.	S.G.	Log.	Observations
Beringen	Mersch	451	54	1			18	
Berlé	Wiltz	161	19	1			6	
Bertrange	Lux, Campagne	1366	164	5			54	
Bettange	Capellen	428	51	1			18	
Bettborn	Rédange	123	15	3			6	
Bettel	Vianden	245	29	1			10	
Bettembourg	Esch	4636	556	14	x	x	186	
Bettendorf	Diekirch	684	82	2			28	
Betzdorf	Grevenmacher	183	21	1			8	
Beyren	Grevenmacher	267	32	1			10	
Bigelbach	Diekirch	134	18	1			6	
Bigonville	Rédange	486	58	2			20	
Bilsdorf	Rédange	163	19	1			6	
Binsfeld	Clervaux	384	46	2			16	
Bissen	Mersch	1168	140	4			46	
Bivange	Esch	343	41	2			14	
Biwels	Vianden	170	20	1			6	
Biwer	Grevenmacher	739	89	2			30	
Biwisch	Clervaux	175	21	1			8	
Blaschette	Mersch	111	13	1			4	
Bockholtz	Clervaux	115	13	1			4	
Bockholtz	Wiltz	61	7	1			2	
Boevange	Mersch	495	59	2			20	
Boevange	Clervaux	231	28	1			10	
Bofferdange	Mersch	200	24	2			8	
Bollendorf	Echternach	272	32	1			10	
Born	Echternach	286	34	2			12	
Boudler	Grevenmacher	112	13	1			4	
Boulaide	Wiltz	446	54	2			18	
Bourglinster	Grevenmacher	471	57	2			20	
Boursche d	Diekirch	330	40	2			14	
Bous	Remich	403	48	2			16	
Boxhorn	Clervaux	359	43	3			14	
Brachtenbach	Wiltz	221	27	1			10	
Brandenbourg	Diekirch	291	35	2			12	
Breitfeld	Clervaux	101	12	1			4	
Breitweiler	Echternach	105	12	1			4	
Brouch	Mersch	295	36	1			12	



Localités	Canton	Popu- lation	N.E.	N.I.	D.	S.G.	Log.	Observations
Buderscheid	Wiltz	98	12	I			4	
Burden	Diekirch	111	12	1			4	
Burmerange	Remich	219	24	1			8	
Buschdorf	Mersch	184	24	1			8	
Buschrodt	Redange	206	24	1			8	
Calmus	Rédange	106	12	1			4	
Canach	Remich	666	78	2			26	
Cap	Capellen	302	36	1			12	
Christnach	Echternach	331	40	2			14	
Clemency	Capellen	1007	120	3			40	
Clervaux	Clervaux	1059	127	4	-	-	42	
Colpach	Rédange	163	18	1			6	
Consdorf	Echternach	786	94	3			32	
Consthum	Clervaux	261	31	1			10	
Contern	Lux. Campagne	360	43	1			14	
Cruchten	Mersch	310	36	1			12	
Dahl	Wiltz	251	30	1			10	
Dahlem	Capellen	153	18	1			6	
Dalheim	Remich	179	22	2			8	
Dellen	Rédange	128	15	1			6	
Derenbach	Wiltz	157	19	1			6	
Dickt	Diekirch		20	1			7	
Dickweiler	Echternach	122	15	1			6	
Diekirch	Diekirch							
a) Ecole p. Garçons					✱	✱		
b) Ecole p. Filles		3821	459	10			152	
Differdange	Esch							
a) Ecole p. garçons					x	x		
b) " filles					x	-		
c) " Gardienne		8773	1053	29	-	-	352	
Dillingen	Echternach	151	17	1			6	
Dippach	Capellen	343	41	2			14	
Doennange	Clervaux	347	42	2			14	
Doncols	Wiltz	290	36	1			12	
Dorscheid	Clervaux	93	12	1			4	



Localités	Canton	Popu- lation	N.E.	N.I.	D.	S.G.	Log.	Observations
Drauffelt	Clervaux	173	21	1			8	
Dudelange	Esch							
a) Ecole Brill (								
b) " Centre (								
c) " Deich (								
d) " Budersberg (		13652	1638	53			546	
Echternach	Echternach							
a) Ecole p. garçons (					x	-		
b) " filles (		3239	389	9	-	-	130	
Ehlange	Esch	157	18	1			6	
Ehlerange	Esch	175	21	1			8	
Ehnen	Grevenmacher	427	51	1			16	
Eischen	Capellen	1299	156	5			52	
Eisenborn	Grevenmacher	96	12	1			4	
Ell	Redange	407	49	2			16	
Ellange	Remisch	280	34	1			12	
Elvange	Remich	262	31	1			10	
Emerange	Remich	91	12	1			4	
Enscherange	Wiltz	222	27	1			10	
Eppeldorf	Diskirch	230	28	1			10	
Ermsdorf	Diekirch	261	31	1			10	
Ernster	Lux. Campagne	197	24	1			8	
Ernzen	Mersch	154	18	1			6	
Erpeldange	Diekirch	341	41	2			14	
Erpeldange	Wiltz	112	12	1			4	
Erpeldange	Remich	278	33	1			10	
Eschdorf	Wiltz	607	73	2			24	
Esch sur Alzette	Esch							
a) Grenz )					x	-		
b) Brille (Nouvelle)								
c) Brill (ancienne)								
d) Dellhoeh )								
e) Bruch )					x	x		
f) Ecole grand'rue )					x	x		
Esch sur Sûre	Wiltz	27603	3312	96			1104	
Eschweiler	Wiltz	426	51	2			16	
Elvange	Wiltz	261	31	1			10	
	Redange			2				



Localités	Canton	Population	N.E.	N.I.	D.	S.G.	Log.	Observations
Eschweiler	Grevenmacher	123	14	1			4	
Eselborn	Clervaux	243	29	1			10	
Ettelbrueck	Diekirch	3985	478	11			160	
Everlange	Rédange	295	36	1			12	
Fentange	Lux. Campagne	247	30	1			10	
Filsdorf	Remich	284	34	1			12	
Fingig	Capellen	186	22	1			8	
Fischbach	Mersch	278	33	1			12	
Fischbach	Clervaux	154	18	1			6	
Flaxweiler	Grevenmacher	376	45	2			16	
Folkendange	Diekirch	17		1				
Folschette	Rédange	385	46	2			16	
Fouhren	Vianden	198	24	1			8	
Frisange	Esch	320	38	1			12	
Fond de Heiderscheid	Wiltz			1				
Garnich	Capellen	473	57	2			20	
Gilsdorf	Diekirch	756	91	3			30	
Girst	Echternach	93	12	1			4	
Godbrange	Grevenmacher	220	26	1			8	
Goeblange	Capellen	304	37	1			12	
Goesdorf	Wiltz	278	33	1			12	
Goetzange	Capellen	198	24	1			8	
Gonderange	Grevenmacher	220	26	1			8	
Gosseldange	Mersch	154	18	1			6	
Gostingen	Grevenmacher	383	46	2			16	
Gralingen	Vianden	129	15	1			6	
Graulinster	Grevenmacher			1				
Greisch	Capellen	158	18	1			6	
Greiveldange	Remich	429	51	2			16	
Grevenmacher	Grevenmacher	2813	336	8	x	x	112	
Grevenknapp	Mersch			1				
Grevels	Rédange			1				
Grosbus	Rédange	400	48	1			16	
Grummelscheid	Wiltz	112	13	1			4	



Localités	Canton	Popu- lation	N.E.	N.I.	D.	S.G.	Log.	Observations
Hachiville	Clervaux	355	43	1			14	
Hagen	Capellen	472	57	2			20	
Haller	Echternach	222	27	1			10	
Hamiville	Clervaux	198	24	1			8	
Harlange	Wiltz	586	70	2			24	
Hassel	Lux. Campagne	182	24	1			8	
Hautbellain	Clervaux	287	35	1			12	
Hautcharage	Capellen	620	74	2			24	
Heffingen	Mersch	543	65	2			22	
Heiderscheid	Wiltz	422	51	2			18	
Heinerscheid	Clervaux	456	55	1			18	
Heisdorf	Lux. campagne	480	58	1			20	
Heispelt	Rédange	103	12	1			4	
Hellange	Esch	313	38	1			12	
Hemsthal	Echternach	216	26	1			8	
Herborn	Echternach	235	28	1			10	
Hesperange	Lux. Campagne	1523	183	3			60	
Hinkel	Echternach	145	18	1			6	
Hivange	Capellen	121	15	1			6	
Hobscheid	Capellen	934	112	4			40	
Hoesdorf	Diekirch	119	14	1			4	
Hoffelt	Clervaux	335	40	1			14	
Hollenfels	Mersch	388	47	1			16	
Holler	Clervaux	155	18	1			6	
Holtz	Rédange	270	32	1			10	
Holzem	Capellen	388	47	1			16	
Holztum	Clervaux	210	24	1			8	
Hoscheid	Diekirch	503	60	2			20	
Hosingen	Clervaux	728	87	2	-	-	28	
Hostert	Lux. Campagne			3				
Hostert	Rédange	230	28	1			10	
Howald	Lux. Campagne							
Huldange	Clervaux	280	34	1			12	
Huncherange	Esch	292	35	2			12	
Hunsdorf	Mersch	197	24	1			8	
Hupperdange	Clervaux	368	44	2			14	



Localités	Canton	Popu- lation	N.E.	N.I.	D.	S.G.	Log.	Observations
Ingeldorf	Diekirch	159	18	1			6	
Insenborn	Wiltz	216	26	1			8	
Itzig	Lux. Campagne	843	101	2			34	
Juglinster	Grevenmacher	889	106	2			34	
Kahler	Capellen	225	27	1			10	
Kalborn	Clervaux	112	14	1			4	
Kaundorf	Wiltz	280	33	1			10	
Kautenbach	Wiltz	262	31	1			10	
Kayl	Esch	3.025	363				120	
a) Garçons					x	x		
b) Filles				10	x	-		
Kehlen	Capellen	642	77	3			26	
Kehmen	Diekirch	168	20	1			6	
Keispelt-Meispelt	Capellen	423	52	2			18	
Kleinbettingen	Capellen	536	64	2			22	
Knaphoscheid	Wiltz	142	17	1			6	
Koerich	Capellen	755	91	3			30	
Kopstal	Capellen	1.012	121	4			40	
Kuborn	Rédange	89	10	1			4	
Lamadelaine	Esch	1.043	125					
a) Ecole Garçons					-	-		
b) " Filles				4	-	-	42	
Lannen	Redange	112	13	1			4	
Larochette	Mersch	965	116	5		x	40	
Lasauvage	Esch				-	-		
Lellig	Grevenmacher	227	27	1			10	
Lellingen	Wiltz	142	17	1			6	
Lenningen	Remich	328	40	1			14	
Leudelange	Esch	703	84	2			28	
Liefrange	Wiltz	124	14	1			4	
Lieler	Clervaux	327	39	2			12	
Limpach	Esch	164	20	1			6	
Linger	Capellen	273	33	1			12	



Localités	Canton	Population	N.E.	N.I.	D.	S.G.	Log.	Observations
Lintgen	Mersch	1.179	142	4			46	
Lipperscheid	Diekirch	119	13	1			4	
Livange	Esch	178	22	1			8	
Longsdorf	Vianden	70	7	1			4	
Lorentzweiler	Mersch	602	72	2			24	
Lullange	Clervaux	152	19	1			6	
Machtum	Grevenmacher	403	48	2			16	
Maner	Capellen	1.412	170	4			58	
Manternach	Grevenmacher	283	34	1			12	
Marnach	Clervaux	364	44	2			14	
Masseler-Hardenbach	Wiltz	87	10	1			4	
Mecher	Wiltz	86	10	1			4	
Medernach	Diekirch	821	100	3			34	
Medingen	Lux. Campagne							
Mensdorf	Grevenmacher	550	66	2			22	
Merkholtz	Wiltz	126	16	1			6	
Mersch	Mersch	1.348	162	4	x	-	54	
Merscheid	Wiltz	119	14	1			4	
Merscheid	Vianden	177	22	1			8	
Merttert	Grevenmacher	872	105	3			36	
Mertzig	Diekirch	724	87	2			30	
Michelau	Diekirch	285	34	1			12	
Moersdorf	Echternach	354	40	1			14	
Moesdorf-Pettingen	Mersch	419	50	2			18	
Moestroff	Diekirch	276	33	1			12	
Mompach	Echternach	130	16	1			6	
Mondercange	Esch	857	103	3			36	
Mondorf	Remich	986	158	3			40	
Moutfort	Lux. Campagne	538	65	2			32	
Munsbach	Lux. Campagne	399	48	1			14	
Munschecker	Grevenmacher	91	11	1			4	
Munshausen	Clervaux	217	24	1			8	
Nachmanderscheid	Vianden			1				
Nagem	Redange	212	25	1			8	
Neunhausen	Wiltz	102	11	1			4	



Localités	Canton	Popu- lation	N.E.	N.I.	D.	S.G.	Log.	Observations
Neidhausen	Clervaux	89	10	1			4	
Niederanven	Lux. Campagne	268	32	2			10	
Niederdonven	Grevenmacher	386	46	2			16	
Niedrfeulem	Diekirch	582	70	2			24	
Niedercorn	Esch	3.732	448					
a) Ecole Garçons					x	x		
b) " Filles				13	-	-	150	
Niederpallen	Redange	195	23	2			4	
Niederwampach	Wiltz	334	40	2			14	
Niederwiltz	Wiltz	2.081	250	pas d'éc			36	
Nosher	Wiltz	212	25	1			8	
Noerdange	Redange	212	25	1			8	
Noertrange	Wiltz	169	20	1			6	
Nommern	Mersch	209	25	1			8	
Nospelt	Capellen	473	57	3			20	
Nothum	Wiltz	155	19	1			6	
Oberanven								
Oberdonven	Grevenmacher	156	19	1			6	
Oberfeulen	Diekirch	306	37	1			12	
Obercorn	Esch	3.568	428					
a) Ecole Garçons					x	x		
b) " Filles				15	x	-	144	
Oberpallen	Redange	233	28	1			10	
Oberwampach	Wiltz	341	41	1			14	
Oetrange	Lux. Campagne	263	32	1			10	
Olingen	Grevenmacher	248	30	1			10	
Olm	Capellen	128	15	1			4	
Ospern	Redange	286	34	1			12	
Osweiler	Echternach	485	58	2			20	
Peppange	Esch	276	33	1			12	
Perlé	Redange	635	76	2			26	
Pétange	Esch	5.501	660	17	x	x	220	
Petit Nobressart	Redange	60	7	1			2	
Pintsch	Wiltz	139	17	1			6	
Pont de Bollendorf	Echternach	272	33				12	



Localités	Canton	Popu- lation	N.E.	N.I.	D.	S.G.	Log.	Observations
Pontpierre	Esch	137	17	1			6	
Putscheid	Vianden	129	16	1			6	
Rambruch	Redange	275	33	2			12	
Reckange	Mersch	472	57	2			20	
Reckange	Esch	329	40	1			14	
Remich	Remich	1.775	213	5			72	
Redange	Redange	788	95	3			32	
Reimberg	Redange	186	22	1			8	
Reisdorf	Diekirch	358	43	1			14	
Remerschen	Remich	539	65	2			22	
Reuland	Mersch	188	32	1			10	
Reuler	Clervaux	111	13	1			4	
Rippig	Echternach	186	21	1			8	
Rippweiler	Redange	116	14	1			4	
Rodange	Esch	4.035	484					
a) E. Garçons					x	x		
b) Filles				12	x	-	160	
Rodenbourg	Grevenmacher	105	12	1			4	
Roder	Clervaux	119	14	1			4	
Rodershausen	Clervaux	153	19	1			6	
Roeser	Esch	291	35	2			12	
Rolling-Assel	Remich	251	30	1			10	
Rollingen	Mersch	507	61	2			20	
Roodt	Capellen	76	8	1			4	
Roodt	Redange	173	21	1			8	
Roodt	Grevenmacher	256	31	1			10	
Rosport	Echternach	615	74	3			24	
Rumelange	Esch	4.270	312					
a) E. Garçons					x	-		
b) Filles				12	-	-	170	
Rumelange	Clervaux	120	14	1			4	
Saeul	Redange	201	24	1			8	
Sandweiler	Lux, Champagne	861	103	2			34	
Sanem	Esch	489	59	2			20	
Sassel	Clervaux	123	15	1			6	
Schandel	Rédange	162	19	1			6	



Localités	Canton	Pop- lation	N.E.	N.I.	D.	S.G.	Log.	Observations
Scheidgen	Echternach	262	30	1			10	
Schengen	Remich	387	47	2			16	
Schieren	Diekirch	767	92	3			30	
Schifflange	Esch	5.456	655	21	x	x	220	
Schlindermanderscheid	Diekirch	224	27	1			10	
Schoenfels	Mersch	144	17	1			6	
Schoos	Mersch	117	13	1			4	
Schouweiler	Capellen	389	47	2			16	
Schroindweiler	Mersch	145	17	1			6	
Schuttrange	Lux. Campagne	354	42	2			14	
Schwebsingen	Remich	249	29	1			10	
Selscheid	Wiltz	102	12	1			8	
Senningen	Lux. Campagne	436	52	1			18	
Septfontaines	Capellen	380	46	2			16	
Siebenaler	Clervaux	74	8	1			4	
Soloeuvre	Esch	1.228	147	4			50	
Stadbredimus	Remich	360	44	1			16	
Stegen	Diekirch	196	23	1			8	
Steinfort	Capellen	1.227	147	4			50	
Steinheim	Echternach	196	23	1			8	
Steinsol	Lux. Campagne	625	75	3			26	
Stockem	Clervaux	146	17	1			6	
Stolzembourg	Vianden	215	25	1			8	
Strassen	Lux. Campagne	1.467	276	5			92	
Surré	Wiltz	283	34	1			12	
Syren	Lux. Campagne	215	25	1			8	
Tadler	Wiltz	139	17	1			6	
Tandel	Diekirch	80	9	1			4	
Tarchamps	Wiltz	351	42	2			14	
Tetange	Esch	2.467	296					
a) E. Garçons					x	-		
b) Filles				8	x	-	100	
Trintang	Remich	339	41	1			14	
Troine	Clervaux	363	44	2			12	
Troisvierges	Clervaux	1.310	157	5	x	-	52	
Tuntange	Mersch	412	49	2			16	



Localités	Canton	Popu- lation	N.E.	N.I.	D.	S.G.	Log.	Observations
Untereisenbach	Clervaux	146	18	1			6	
Urspelt	Clervaux			1				
Useldange	Redange	505	61	2			20	
Vichden	Redange	456	55	2			18	
Vianden	Vianden	1.209	145	4			48	
Wahl	Redange	258	31	1			10	
Wahlhausen	Clervaux	248	30	1			10	
Waldbillig	Echternach	403	48	2			16	
Waldbredimus	Remich	213	26	1			8	
Walferdange	Lux, Campagne	276	33	5	-	-	10	
Walsdorf	Vianden	110	13	1			4	
Warken	Diekirch	175	17	1			6	
Wasserbillig	Grevenmacher	1.887	226	6	x	x	76	
Wecker	Grevenmacher	168	20	1			6	
Wecker - gare /Biwer	Grevenmacher			1				
Weicherdange	Clervaux	241	29	1			10	
Weiler	Vianden	135	16	1			6	
Weiler-la-Tour	Lux, Campagne	275	33	1			10	
Weiswampach	Clervaux	574	69	3			24	
Welfrange	Remich	155	19	1			6	
Wellenstein	Remich	424	51	2			18	
Welscheid	Diekirch	200	24	1			8	
Wiltz	Wiltz	4.204	504					
a) Ecole Roulingen					x	x		
b) " Weidingen				13	x	-	168	
Wilwerdange	Clervaux	422	51	2			16	
Wilwerwiltz	Wiltz	240	29	1			10	
Winseler	Wiltz	191	23	1			8	
Wintrange	Remich	296	34	1			12	
Wolwelange	Redange	281	35	1			12	
Wormeldange	Grevenmacher	1.138	136	4			46	



# CINEMAS IN THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG

The principal cinemas in the Grand Duchy of Luxembourg before the occupation are shown below. There were also cinemas or 'cinemas halls at Bettembourg (Palace), Clervaux, Dalheim, Remich, Troisvierges, Vianden, and at the Spa of Mondorf-les-Bains (Americain-Hansen), but these do not appear to have possessed their own installations. A revue Cinematographique was published at Luxembourg.

Place	Name	Seats	Projection	Control
Luxembourg	Arbed Cinema	300	Zeiss Ikon	Arbed
"	Salle Marivaux	840	Western Electric	Société des Ciné Théâtres Réunies
"	l'Ecran	400	?	" " " "
"	de la Cour	400	?	" " " "
"	Kind Palace	500	?	" " " "
"	Capitole	700	Western Electric	M. Reckinger
"	Eden	400	?	
Diekirch	Cameo	600	?	
Esch/Alzette	Métropole	800	?	Société Luxembourgeoise
"	Nouveautés Palace	650	?	" " (M. Besseling)
"	U.T.	500	?	Hoferling et Cie.
"	Moderne	800	Tobis	Wagner et Kunsch
"	Rex	1.000	?	Reckinger
Differdange	Palace	400	?	Van Dyck
"	Apollo	?	?	Bohler
"	Theatre du Parc	?	?	Mme. Hougnon
Dudelange	Cinema Palace	400	?	M. Nickels
"	Lutetia	-	?	
Ettelbrueck	de la Paix	350	?	Joris
"	Feltgen	300	?	M. Feltgen
Rumelange	Kursall	500	?	Hurt
"	Palace	300	Zeiss Ikon	Ungs
Echternach	Palace	300	?	Thiess
Grevenmacher	Palace	300	?	Nikels
Pétange	Palace	400	?	Reckinger
Rodange	Moderne	500	?	Schouweiler
Wiltz	Salle des Arts	400	?	Kaemmerer
Mersch	Lacaf	200	Zeiss Ikon	-----

Londres, le 1er Juin 1944



CHATEAU DU GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG

No.	Localité	Adresse	Nombre de personnes à placer.
1	Ansembourg	Château d'Ansembourg	100
2	Beaufort	Edmond Linkels	100
3	Berg (Grevenmacher)	Ed. Uller	50
4	Bettembourg	Château Jacquinet	50
	"	" Collart	100
5	Bettendorf	Von Puttkammer	50
6	Born	Baron Schorlemer	50
7	Capellen	Maison Bourg	50
	"	" Simons	50
8	Clervaux	Maison Bouvié	20
	"	" Prum	50
9	Colpach	Mme. Mayrisch	50
10	Dommeldange	M. Barbanson	50
	"	M. Collart	70
	"	M. Kipgen	30
11	Echternach	Château de Lauterborn	50
12	Esch sur Alzette	Château	75
13	Fischbach	Chateay (Kunstlerheim)	50
14	Grevenmacher	Caves Schumann	75
15	Grundhof	Baron Von Schorlemer	75
	"	Château de Villers	20
16	Kockelscheuer	Dutrex	50
17	Lorentzweiler	Noppeney	30
18	Medernach	Jos. Arendt	50
19	Meysembourg	Château de Meysembourg	75
20	Moerstroff	Non Oberdorf	75
21	Sandweiler	Mme. Pescatore	70
22	Schieren	Baron Von Blockhausen	75
23	Senningon	M. Dervaux	70
24	Steinsel	M. Laval	50
25	Stolzembourg	Château de Stolzembourg	30
26	Wiltz	M. Thilges	20
	"	M. Lambert	20
	"	M. Pauly	10
27	Wintrange	M. Schlessen	30
28	Wormeldange	M. Knaff	20
	"	M. Hartmann	20



M E D E C I N S

Du Grand Duché de Luxembourg, d'après  
Annuaire officiel des abonnés aux ré-  
seaux téléphoniques J U I N 1938

Localités	Noms	Spécialité	Observations
Bartringen	Pauly, Norbert	Medecin-Chirg	
Bascharage	Gratia, N.	Medecin	
"	Hilgert, J.P.	Medecin	
Bettembourg	Funck, Jos.	Medecin	
Beles	Majerus	Medecin	
Boevange/Attert	Jones, Charles	Med. Accouche- ments, maladies de Femmes	
Capellen	Frieden, Ferd.	Medecin	
Clervaux	Koener, Guill.	Medecin	
Diekirch	Boever, Jean	Medecin	
"	Hetto, Paul	Medecin	
"	Schroeder, V.	Medecin	
"	Sinner, Joseph	Medecin	
"	Tandel, Georges	Medecin	
"	Willems, Aloyse	Medecin	
Differdange	Behm, J. Henri	Medecin	
"	Biesdorf, R.	Medecin	
"	Biver, V.	Medecin	
"	Geisel, Theo.	Medecin	
"	Goubin, Lucien	Medecin	
"	Hess Felix	Medecin	
"	Ketter, Emile	Medecin	
"	Klein, Francis	Med. Chirg. et spécialiste pour maladies de femmes	
"	Wilhelm, Alex	Medecin	
Dudelange	Bosseler, Adolphe	Medecin	
"	Goerens Rob.	Medecin	
"	Hentzen, Albert	Medecin	
"	Hippert, Fred	Medecin	
"	Jacoby, Jos.	Medecin	
"	Schumacher, Nik	Medecin	
"	Schumann J.P.	Medecin	
"	Urbany, A.	Medecin	
Echternach	Drussel	Medecin	
"	Gretsch	Medecin	
"	Kiesel, Victor	Medecin	
"	Schmit, Felix	Medecin	
"	Speck, W.	Medecin	
"	Welter, Eloi	Medecin	
Ettelbrueck	Angelsberg, Eug.	Medecin	
"	Feyder, Al.	Medecin	
"	Hansen, A.	Med. Directeur de la maison de Santé	
"	Huberty, Nic	Medecin	
"	Stumper, E.	Med.-Chef de la maison de Santé	
"	Meiers, Joseph	Medecin	
"	Oberlinkels, Alb.	Medecin	
"	Schumacher, Prosp.	Med-Directeur Sanatorium à Vianden	
"	Schuman, R.	Med. Chirg.	



Localités	Noms	Spécialité	Observations
Grevenmacher	Clees, J.	Medecin	
"	Godart, P.	Medecin	
"	Huberty, Philippe	Medecin	
Hosingen	Reisen, Mathias	Medecin	
Junglinster	Koltz, R.	Medecin	
"	Loutz, J.	Medecin	
Kayl	Antony, Florentin	Medecin	
"	Meisch, J.P.	Medecin	
Larochette	Carels, Aloyse	Medecin	
"	Dasbourg, Victor	Medecin	
Mersch	Sinner, Henri	Medecin	
"	Thinnes, J.	Medecin	
"	Zettinger, J.	Medecin	
Mondorf-les-Bains	Bervard, Alpn	Medecin-Directeur	
"	Frank, Emile	Medecin	
"	Kirpach, Th.	Medecin	
"	Schaffner, R.	Medecin	
"	Loutz, Jean	Medecin	
"	Weiler, Fr.	Medecin	
Pétange	Faltx, Alphonse	Medecin	
"	Pesch, Camille	Medecin	
"	Pesch, Maurice	Medecin-Chirg.	
Rédange /Attert	Weber, Pierre	Medecin	
"	Zoller, Alphonse	Medecin	
Remich	Baldauff, Gust.	Medecin	
"	Mousel, Ed.	Medecin	
"	Risch, François	Medecin	
Rodange	Gaasch	Medecin	
"	Schrantz, Edm.	Medecin	
Rumelange	Bock, Emile	Medecin	
"	Medernach, Ed.	Medecin	
"	Muller, Nic.	Medecin	
"	Steichen, Edouard	Medecin	
Steinfort	Tourneur, H.	Medecin	
Troisvierges	Eicher, Nic.	Medecin	
Useldange	Molitor, Leon	Medecin	
Vianden	Schumacher, P.	Med. Directeur, Sa-	
"		natorium Vianden	
"	Backes, Th.	Med. Assistant, Sa-	
"		natorium Vianden	
"	Harpes, J.	idem;	
Wasserbillig	Ludig, Nicolas	Medecin	
Wiltz	Bauler, C.	Medecin	
"	Bove, Nichel	Medecin	
"	Dieschbourg, Jos.	Medecin	
"	Wolter, Jos.	Medecin	
Wormeldange	Thurm, Nic.	Medecin	

Londres, le 1er Juin 1944.



M E D E C I N S de la ville d'ESCH/ALZETTE, d'après Annuaire Officiel des Abonnés aux reseaux  
téléphoniques J U I N 1938

Noms	Spécialités	Adresse	Observations
Claude, Fern.	Medecin	27, Avenue de la Gare	
Colling, Emile	Medecin	34, rue d'Audon	
Eichhorn, Alfred	Spécialiste de la peau et maladies vénériennes	20, rue Dicks	
Feyder, Adolphe	Medecin	Schiffflange	
Hentges, Ferd.	Medecin;	23, rue de Nord	
Houdremont, Charles	Medecin-Chirg	rue des Jardins	
Kirsch, Aloyse	Medecin Spécialiste pour le nez, la gorge et les oreilles	25, rue Dicks	
Knaff, J.P.	Medecin-Chirg	36, Rue Emile Mayrisch	
Kolpach, Gust.	Medecin	20, Rue d'Audun	
Massard, Paul	Medecin	3, Place Norbert Metz	
Metzler, Jos.	Medecin	103, rue de l'Alzette	
Nickels, Leon	chirurgien urologue, reins, vessie, voies urinaires	32, rue Dicks	
Noel, M.	Medecin		
Origer, H.	Medecin	104, rue de l'Alzette	
Palgen, Jos.	Medecin	89, rue de l'Alzette	
Penning, J.P.	Medecin	6, rue X. Brasseur	
Peters, Jos.	Spécialiste pour maladies de femmes et accouchements	44, rue X Brasseur	
Ries, Oliver		12, rue de la Gare	
Schaeftgen, N.	Medecin	87, rue de l'Alzette	
Schintgen, Gust.	Medecin oculiste	78, rue de l'Alzette	
Schleimer-Kayl, Flore	Frauenartztin	31, rue de Redange	
Scholtus, Cam.	Medecin Spécialiste yeux, nez. gorge oreilles	114, rue de l'Alzette	
Schreiner, nic		32, place Norbert Metz.	
Schuman René	chirurgien	80, rue de l'Alzette	
Schwall Emile	med-Directeur de l'Hopital	19, avenue de la Gare	
Sevenig, M.	medecin	Schiffflange	
Steichen, V.	Medecin		
Stoltz, Joseph	Medecin	16, rue de la Tuilerie	
Ulveling, A.	Medecin-Chirurgien	31, rue Dicks prol.	



## M E D E C I N S DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

Noms	Spécialités	Adresse	Observation
Antony, Florentin	Medecin	20, rue Dicks	
Arend, Félix		37, Boulevard Royal	
Becker, J.P.	Maladies de Gorge, de nez et d'Oreilles	14, avenue Marie Thérèse	
Beringer Otto	Medecin	53, route de Hollerich	
Biwer, J.P.	Medecin	61, route de Thionville	
Boetzkes, Alf.		Route principale 206, Bereldange	
Bohler, Julius	Chirurgien	35, Boulevard Royal	
Brausch, J.	Medecin	68, route de Longwy	
Capesius, Jos.	Medecin	25, Avenue de la Gare	
Delahaye, J.	Medecin	21, Rue Joseph II	
Delvaux, Fr.	Medecin	10, rue Dicks	
Delvaux, Jos.	Medecin	3, rue Analie	
Demuth, Fr.	Maladies de peau et maladies vénériennes	102, Boulevard de la Pétrusse	
Dennewald, Ferd.	Medecin, Maladies du Coeur et du sang	29, Avenue Guillaume	
Faber, Ad.	Oculiste	22, rue Zithe	
Faber, J.	Chirurgien	8, Route de Beggen	
Felten	Medecin	34, route de Longwy	
Feltgen	Medecin	20, rue Fresez	
Fixmer	Medecin, maladies des reins et vessie	Coin Grand'rue et rue Beck	
Forman, Jos.	Président du Collège Médical	1 rue, Aldringer	
François G.		45, route de Beggen, Eich	
Mme. Gafgen-Theisen	Medecin	1, Val St. Croix.	
Gantenbein, Cam.	Medecin	48, avenue de la Liberté	
Glaesener, Cam.	Medecin	Rue Alfred de Musset, 7	
Gretsch, E.	Medecin	3, rue de la Reine	
Henius, Kurt	(Nationalité allemande)	112, avenue Pasteur	
Hippert, Fr.	Oculiste	8, rue Haydn	
Hummer, A.	Medecin	49, avenue de la Liberté	
Jones, Ch.	Medecin, accouchements,	122, Boulevard de la Pétrusse	
Keiffer, Leon	Maladies de la gorge, nez, et oreilles	Boulevard du Prince 7	
Ketter	Oculiste	4, avenue Marie-Thérèse	
Klees, Nic	Medecin	36, avenue de la Porte Neuve	
Klein Fr.	Medecin, Maladies de femmes, accouchements	23, rue Aldringer	
Knaff-Faber Mme.	Medecin	Place Guillaume 27	



M E D E C I N S      VILLE DE LUXEMBOURG (SUITE)

Noms	Specialités	Adresse	Observations
Knaff-Steichen Fr.	Medecin	Avenue Monterey 3, Fetschenhof	
Knebggen Konst	Chirurgien	Rue Bertholet 10,	
Kings Alb.	Maladies de la peau et maladies vénériennes, cosmetic	8, rue Dicks	
Kuborn, Eug.	Maladies de gorge, nez et oreilles	10, rue de l'Arsenal	
Lentz Sisy	Maladies de femmes et enfants, accouchements	5, avenue de la liberté	
Limpach Jos.	Maladies de femmes et accouchements	avenue Monterey 37	
Linster Jos.	Medecin	Rue St. Elisabeth	
Loutsch Henri	Chirurgien	10, avenue Marie Thérèse	
Maillet Edm.	Maladies internes, Maladies nerveuses	2, rue Joseph 11	
Marx, M.	Medecin	route de Longwy 121	
Meisch	Medecin	76, avenue de la gare	
Merker-Moutrier	Medecin	38, avenue de la Liberté	
Meyers Hubert	Rayons X	26, rue Adames	
Moitzheim Paul	Maladies de femmes et accouchements	80, Place de la Gare	
Molitor, Jos	Maladies d'enfants	6, rue Lessing	
Molitor, Leo	Medecin-Assistant	rue Glesener 24	
Mouton	Chirurgien	Rue ste. Zithe	
Olinger Armin	Medecin Assistant	12, Boulevard de la Pétrusse	
Pauly, Norb	Chirurgien	Côte d'Eich, 4 (Bartringen)	
Pauly, René		Rue des Bains 4	
Peffer, Jos.	Medecin	19, avenue Guillaume	
Petry, Gust	Medecin	rue Bertholet 19	
Peters, Paul	Maladies de gorge, nez et oreilles	Avenue Guillaume 41	
Prim Jos.	Maladies de femmes et accouchements	51 Boulevard Royal	
Pundel, Leon	Medecin	Boulevard de l'Alzette 30	
Razen, Aug.	Medecin	77 rue d'Anvers	
Reiles, Math.	Maladies de femmes, accouchements		
	Chirurgien de femmes	Avenue de la Liberté 22 (Maternité Charlotte)	
Schiltz, Jos.	Medecin	Avenue de la Liberté 74	
Schmit, Rob	Medecin	7, Grand'Rue.	
Schmol, Pierre	Medecin Directeur	7, rue des Glacis	
Scholtes	Medecin	Eich	
Schumacher, Aug.	Maladies internes, Digestion	Boulevard Em. Servais 4.	
Serrig, Er.	Maladies des enfants	7, avenue de la Liberté	
Stoltz Em	Maladies de peau et vénériennes	15, Place du Théâtre	
Thorn, Jos.		36, avenue Marie-Thérèse	
Thoss, Jos.	Medecin	12, rue Aug. Laval.	



## M E D E C I N S    D E   L A   V I L L E   D E   L U X E M B O U R G   ( S U I T E )

Noms	Spécialités	Adresse	Observations
Thyes Aug.	Medecin	Boulevard Royal 25 et Bd. de la Pétrusse 45 (Privé)	
Vannerus	Maladies internes	Rue du Marechal Foch (10) Privé Coin Rue Beck et Grand'Rue	
Vertrauensarztliche Dienststelle		20 Rue Dicks	
Wagner, R.	Med.Chef. des Assurances sociales	20, rue Marie-Adelaide	
Wagner, Aug.	Medecin du L.V.A. Rheinprovinz	6, route de Longwy	
Wagner, Leopold	Medecin	Helfenterbrueck, Merl	
Weis	Medecin Chef	30 Avenue Guillaume	
Welter, El.	Maladies internes	Avenue Pescatore, 6	
Welter Eug.	Maladies cutanées et vénériennes	33 Boulevard Extérieur	
Weydert, Jos	Medecin	66, avenue de la Liberté	
Wiegand, Jos.	Medizinalrat	24, rue Emile Mayrisch	
Wilwers, M.	Rayons X	9 rue Dicks	
Wirolle, Alfr.	Medecin	20, rue Glesener	
Wiltry, Theo	Maladies nerveuses	45, route d'Arlon	
Wolter, Em.	Medecin des Assurances	6, rue Bertholst	
Worré Felix	Medecin	24, Grand Rue	

Londres, le 1er Juin 1944.



S A G E S       -       F E M M E S       DU GRAND DUCHE DE  
LUXEMBOURG, d'après Annuaire Officiel des Abonnés aux  
réseaux téléphoniques J U I N    1 9 3 8.

LOCALITES	NOMS	ADRESSE	OBSERVATIONS
LUXEMBOURG	BINTNER-HANNES, Ang.	36, rue de la Semois	
	FRIES-NILLES	73, Rte, de Neudorf	
	Mme. MOULIN, RAUEN, Marie	15, rue du Curé Rte. de Longey 94	
	SCHANDEL, Cath.	169, route de Neudorf	
	STRASSER-MAIER, Suz. ZIEGER-REDER	41, Rte d'Eich Route de Beggen, Eich	
BASCHARAGE	SCHUTZ-RUME, J.		
BAVIGNE (WILTZ)	SONNTAG, Léonie		
BETTBORE	SALENTINY, Cécile		
BOUS (REMICH)	BEISSEL HEINESCH		
CLERVAUX	NAUJOCKS-GLODT, C.		
ECHTERNACH	DONVEN-MEDINGER		
ESCH / ALZETTE	CORNELIUS-JOUR	35, rue Jean Jaurès	
	GEHENTGES, Meth. Mme.		
	SENION, Née Marie Peters	Rue de la gare 12 Schiffflange	
	HEIN-MAY	Rue Dicks, 34	
ESCH / SURE	BRUCKS-MAJERUS Mme.		
ETTELBRUECK	MOLTER, Marie		
GREVENMACHER	SCHMIT-ZEIMET, Mme.		
HOSINGEN	JAEGER, Berthe		
LENNINGEN (WORMELDANGE)	SCHMIT-GREIVELDINGER, J. P.		
MAMER	DAUPHIN-HIPPERT, H.		
MERSCH	HANSEN-SCHMIT		
MONDORF/BAINS	REINERT, Clara		
SCHUTTRANGE	WELTER-FISCHER, Mme.		
RAMBRUCH	BECKER, Marg.		
RODANGE	DOLMER-LUCAS		
TETANGE	URHAUSEN-THIES		
VIANDEN	WALDBILLIG-FRANK, Ketty		
WALFERDANGE	KONSBRUECK-ZEIMES		
WILTZ	WEIS-MACK, Anne		
	SCHMIT-KREMER		



## P H A R M A C I E S      D U G R A N D    D U C H E   D E   L U X E M B O U R G

d'après    Annuaire Officiel des Abonnés aux Réseaux  
téléphoniques      J U I N      1938

Localités	Noms	Observations
BASCHARAGE BETTEMBOURG CAPELLEN DIEKIRCH	Schambourg, Arthur Subtil, Alex Bischoff-Edgard Carbon, G. Nosbusch, Fred. Wiltgen, J.P. Molitor, J.P.	
CLERVAUX DIFFERDANGE	Gaspar, Norbert Ross, Ernerst Schmit-Félix Storck-Thiry	pharmacie et labo ratoire d'analyses
DUDELANGE	Faber, Emile Hoffmann, Robert Junck, René Zimmer, Richard	
ECHTERNACH	Namur, L. Pevsch, Em.	
ESCH/ALZETTE	Aschman, A. face Ecole Brill	pharm.et labora- toire chimique mi croscopique
	BERCHEM, J. rue de l'Alzette 12 KAYSER, Rene 19, rue de l'Alzette HELDENSTEIN, Fr. 91, rue de l'Alzette KIESEL, Bern. 129, rue de l'Alzette KLEIN, Eug. PIER, Alphonse 95, rue de l'Alzette ROLLINGER, Camille 55, rue de l'Alzette ROUSSEAU, Alex, 89, rue de la Gare STURM, J. 91, rue de l'Alzette THEVES, J. 129, rue de l'Alzette TRIERWEILER, Marcel 8, place Norbert Metz WEYLER, Vic, 21, rue de l'Alzette WELSCHBILLIG, Georges 36, rue de la Gare WELSCHBILLIG, Guillaume 48, rue Emile Mayrisch GOMER, Jim Fr. 13, rue X Brasseur	pharm-droguerie  (Schifflange)
ETTELBRUECK	THILGES, J.P. CHAMPAGNE, Jos. MEYERS, J.	Opticien
GREVENMACHER	JUNCK SCHROELL PROST, Nic. WEILER, N. THILL, J.	
HOSINGEN JUNGLINSTER KAYL LAROSCHETTE MERSCH	ROMMES-CLOOS, V. PALGEN, W. FISCHER, Louis FABER, Al. BETZ, R. MAYRISCH, Albert	Droguerie du Cent



## PHARMACIES DU GRAND DUCHÉ DE LUXEMBOURG (SUITE)

LOCALITES	NOMS	OBSERVATIONS
MONDORF les Bains	HARSCH, J.B.	
PETANGE	AULNER, Alfred	
REDANGE/ATTERT	MERGEN, Fr. Alois	
REMICH	THILL, Nic	
RODANGE	RASQUIN, Camille	
	SCHROEDER, C.	
RUMELANGE	SCHROELL, Fern.	
	SCHROELL, J.	
STEINFORT	THEVES, Jean	
TROISVIERGES	HUBERTY-SCHMIT, Prosp.	
VIANDEN	SCHMITZ, Nic	
WILTZ	WEBER-LAMBERT, Eug.	
	BASSING, Jean	
WORMELDANGE	WEISS, Eugène	



P H A R M A C I E S      de la Ville de  
LUXEMBOURG

Noms	Adresses	Observations
Bahnhofapotheke Al. Schmit	Alte Bahnhofstrasse, 16 Avenue de La Gare, 16	
Hippert	Puits Rouge	
Kardinal Apotheke Dr. E. Schumacher	Route de Hollerich, 117	
Mohrenapotheke	Grand Rue, 16	
EINHornapotheke Félix Molitor	Place d'Armes	
Apotheke PITZ	4-6 Rue de la Boucherie	
Loewen Apotheke Victor François	Avenue de la Liberté 48 Adolph Hitler Strasse	
Zentralapotheke, Watry	Rue Aldringer 23	
Ap. Knitellius, GMBH Drogengrosshandlung	Rue Beck, 10	
Backes, Paul	Avenue de la Gare 61	
Bertogne, Fr. Droguerie	Grand'Rue, 16	
Bichel, Heintz	Avenue Pasteur, 7	
Bos, Jos.	Rue Fresez, 18	
Chemisch-Pharmazeutische A.G. Rolling et Michel	Rue Mercier	
Conzemius, R. Droguerie	Avenue de la Liberté 26	
Goedert, Nis. Droguerie	Avenue de la Liberté 8	
Hoffeld, Alb. Droguerie	Avenue de la Liberté 25	
Hurt, Alb. Droguerie	rue Philippe, 7	
Wolff, Henri, Droguerie	Avenue de la Gare, 34	
Bertogne-Faber, Drog.	Grand'Rue, 2	
Gretsch-Berg, Medizinal Droguerie	Grand'Rue, 7	
Knaff, Jean, Drog.	Route de Bonnevoie, 123 Bonnevoie	
Kuborn, J.P.	Bd. Royal 27	
Kuborn, P. (en retraite)	Howald 187, Hesperange	
Leurs, Ern	Grand'Rue, 83	
Moitzheim Jul. Pharma- cie-Droguerie	Grand'Rue 56	
Moitzheim Tony, Chirur- gische Bandagen, Apparate	Av. de la Liberté	
Moitzheim, Jos., Optique Orthopédie, Chirurgie	Rue Philippe, 8	
Muller, Nie	Grand'Rue, 52	
Nimax, Alfr.	Rte. de Longwy, 5	
Perlia	Eich	
Propharma Laboratorium Pharmaz. Produkte	Rue Fresez, 18	



9th June 1944.

## D I S P L A C E D   P E R S O N S

---

### Index.

En ce qui concerne le problème des déportés, respectivement des rapatriés, nous avons à considérer les facteurs suivants:

#### I. Les Luxembourgeois déportés se trouvant en:

- 1) Allemagne, Autriche, Tchécoslovaquie, Pologne.
  - a) Technique de leur rapatriement,
  - b) Création d'un organisme national de rapatriement,
  - c) Recherches d'indications complémentaires sur les lieux de leur séjour actuel,
  - d) Délégué Général au Rapatriement,
  - e) Missions régionales de liaison,
  - f) Contacts et arrangements préalables avec les missions belges et hollandaises.

Les "Stragglers" luxembourgeois.

- 2) Luxembourgeois réfugiés en France et en Belgique.
- 3) Luxembourgeois réfugiés en Espagne, au Portugal et dans les pays d'Outre-Mer.

#### II Les nationaux français, belges ou hollandais déportés en Allemagne et destinés à traverser notre pays lors de leur rapatriement.

##### Influence de facteur militaire.

- A. Cas de collapse de l'Allemagne dès le réusite de l'invasion proprement dite, accompagné du non-fonctionnement du service prévu pour le rapatriement.

##### Gravité du Problème

- 1) Nombre de réfugiés capables de traverser notre pays.
- 2) Ponts d'entrée au Luxembourg.
- 3) Mesures à prendre en vue de cet exode de réfugiés:
  - a) Mesures de Sécurité.
    - Contrôle de l'individu, interrogatoire.
    - Emission éventuelle de cartes d'identité.



Points de réception.

- b) Mesures médicales et sanitaires:
  - Examen médical
  - Dépistage des maladies infectueuses et autres, et mesures en conséquence.
  - Hospitalisation des malades.
  - Douches éventuelles, etc.
- c) Mesures de Secours, d'Assistance et d'Information.
- d) Mesures administratives:
  - Etablissement de l'identité et émission de cartes d'identité.
  - Distribution de cartes de rationnement.
  - Echange de l'argent allemand, resp. avance d'argent luxembourgeois.

Centres de Rassemblement.

- e) Mesures - d'hébergement
  - de ravitaillement et de
  - Transport.
- f) Mesures de Liaison à établir avec nos voisins amis, respectivement arrangements préalables à faire.

TRANSIT EN TRAIN.

- B. Cas du collapse de l'Allemagne suivi immédiatement de la prise en main par les Alliés du problème du rapatriement.
- C. Développement progressif de la situation militaire.
- D. Résistance acharnée de l'ennemi, conquête sanglante accompagnée de destructions totales.

III. Les nationaux des pays de l'Est: 1) Polonais, Tchèques, Russes, etc., déportés en France, en Belgique ou en Hollande ainsi que: 2) les Allemands installés dans ces memes pays depuis leur occupation et cherchant à regagner leurs patries respectives en passant par le Luxembourg.

IV. Les nationaux alliés, établis de force depuis 1940 dans des camps de travail à Luxembourg.  
Les Allemands installés au Luxembourg depuis 1940 et restés en arrière au moment de la Libération de notre pays.



# I. 1) LES LUXEMBOURGEOIS DEPORTES DANS LE GRAND REICH.

Les données du premier problème concernant nos propres nationaux déportés, et dont le nombre total comprend environ 32.000 dont 27.000 environ dans le Grande Allemagne, sont traitées dans l'annexe No. 1 jointe à ce rapport.

## a) Technique de Rapatriement.

La technique de leur rapatriement dans le cas du fonctionnement de l'organisme international, prévu pour le rapatriement des déportés, se conformera aux réglementations générales prises par cet organisme et mettra sur demande à sa disposition le personnel luxembourgeois en proportion avec le nombre de nos déportés.

## b) Création Organisme National de Rapatriement.

Toutefois il sera nécessaire en plus de prévoir de notre côté une organisation nationale pour le rapatriement de nos compatriotes dispersés en Allemagne, car nos compatriotes attendent de nous en contact et une aide directes.

## c) Récherches d'indications complémentaires sur lieux de leur séjour actuel.

Avant d'aborder la solution du problème il faut d'abord constater où se trouvent nos déportés. Pour le moment les seules données en notre possession sont les noms des familles déportées et comme seule information sur le lieu de leur séjour actuel nous savons qu'il ya des Luxembourgeois (hommes) en :-

### Allemagne:

1. aux prisons de Trèves, Cologne, Reinbach
2. aux camps de concentration de Hinzert, Wittlich, Dachau
3. des déportés (familles entières) dans les régions de: Brandenbourg, Markessen, Breslau, Schlampfhef, Schreckenstein.

### Tchecoslovaquie:

des déportés (familles entières) dans les régions de: Karlsbad, Flynsberg, Bobbenstein, Mittelstein, Bad et Schwarzbach.

### Pologne:

des déportés dans les régions de: Bydgoszcz, Krakau, Oswiecim.

Les indications que nous possédons à ce sujet sont incomplètes et devront être complétées dès notre arrivée au Luxembourg ou les mouvements patriotiques, respectivement les amis et les parents des déportés, ont des données détaillées.

En conséquence on sera ensuite à même de prendre les mesures organisatrices suivantes:



d) Délégué Général au Rapatriement.

Prévoir un délégué général au rapatriement avec siège à l'endroit où le Quartier Général du service de Rapatriement sera établi. Ce délégué aura les pouvoirs les plus étendus pour remplir effectivement son rôle.

e) Missions Régionales de Liaison.

Constituer des missions régionales de liaison, en se basant sur les 17 Wehrkreise allemands et les déléguer dans les Wehrkreise où il y a un groupe important de nos nationaux.

f) Contacts Préalables avec Missions Belges et Hollandaises.

Faire des arrangements préalables avec les missions belges et hollandaises correspondantes, leur demander de s'occuper de nos nationaux isolés et de les joindre à leurs convois.

"Stragglers"

En ce qui concerne les "stragglers" luxembourgeois il en sera question dans la section II.

2. NOS NATIONAUX REFUGIES EN FRANCE ET EN BELGIQUE.

Leur nombre est relativement petit et leur rapatriement sera plus aisé vu les petites distances à parcourir.

Dans leur milieu nous trouvons des hommes de toutes les classes et professions et il sera absolument nécessaire de les recruter au fur et à mesure que l'invasion progresse.

A cet effet il faudra faire le nécessaire afin de déléguer aux armées alliées destinées à faire l'invasion du pays en question, une mission de liaison, travaillant en collaboration étroite avec les autorités militaires alliées, françaises et belges en particulier.

Ces missions s'occuperont progressivement du recrutement de nos nationaux et chargeront sur place des délégués et médecins luxembourgeois de l'organisation du rapatriement des Luxembourgeois, dès que faire se pourra.

3. NOS NATIONAUX EN ESPAGNE, PORTUGAL ET PAYS D'OUTRE-MER

Ils passeront aux Consulats luxembourgeois, respectivement belges afin d'arranger leurs papiers d'identité, passer la visite médicale et obtenir le certificat de santé. Leur rapatriement, tout comme celui de ceux se trouvant en Angleterre et dans les pays d'Outre-mer, ne présentera pas de problème urgent et leur retour se fera au moment opportun qui sera fixé par les autorités militaires, respectivement celles de l'organisation internationale compétente.

Pour ce qui est des Luxembourgeois se trouvant en Amérique, il sera indiqué néanmoins de se fixer sur les priorités à demander pour certaines personnes indispensables pour la mise en marche de l'administration et de la vie économique de notre pays.



## II. LES NATIONAUX FRANCAIS, BELGES ET HOLLANDAIS DEPORTES EN ALLEMAGNE ET QUI SONT DESTINES A TRAVERSER NOTRE PAYS LORS DE LEUR RAPATRIEMENT.

Le grand problème qui nous confronte sera le passage en transit des déportés alliés se trouvant en Allemagne. Nous aurons dans ce cas particulier à faire face à un nombre inconnu de problèmes très graves en rapport direct et fonction du développement de la situation militaire. Envisageons les diverses possibilités.

- A. Cas du collapse subit de l'Allemagne dès la réussite de l'invasion proprement dite. Non-fonctionnement du service de rapatriement.

### Gravité du Problème des "Stragglers".

Les autorités militaires et de l'UNRRA en charge des Displaced Persons ont l'intention de s'adresser aux déportés par le voie de la Radio, de la presse, de leaflets, etc. afin de les exhorter de rester sur place (stand fast order) leur promettant que des organismes spéciaux s'occuperaient d'eux dans le plus bref délai et les rendent attentifs sur les graves dangers qu'impliqueraient leurs actions irréfléchies et désordonnées.

Il serait téméraire de méconnaître la nature humaine que de se fier trop à des résultats certains à obtenir par ces moyens. Aussi longtemps qu'on ne réussira pas à établir des barrages afin de canaliser les personnes à rapatrier sur des moyens de communication bien choisis, respectivement à former des convois de trains ou autres, nous pouvons nous attendre à des centaines de milliers de réfugiés français ou belges cherchant à gagner à pied leurs pays respectifs à travers le Luxembourg.

1. Quel sera dans cette hypothèse grave le nombre de réfugiés venant de l'Allemagne et capable de franchir notre frontière?

Cette question est difficile à répondre, mais dans le cas qui nous occupe et en tenant compte du nombre de camps de prisonniers de guerre (9) se trouvant à proximité et sur la même hauteur que le Luxembourg, ainsi que des données relatives aux nombres et à la repartition des déportés, données en possession des autorités militaires, nous pouvons compter dans les premiers 30 jours avec environ 300.000 stragglers, nos nationaux compris, ce qui fait une moyenne de 10.000 personnes par jour.

A côté de ceux-ci passeront en transit et en convois de chemins de fer, toujours sur la base des mêmes données, entre 400.000 et 500.000 personnes.

Pour ces derniers, le problème nous préoccupant sera relativement simple, étant donné que le passage à travers notre territoire ne prendra que quelques heures au maximum.

En ce qui concerne les "stragglers" au contraire, nous aurons à faire face à de très graves problèmes.



2. Quels sont les points de passage, respectivement endroits d'entrée de ces réfugiés au Grand-Duché de Luxembourg?

Voir annexe No. 2 et carte jointe indiquant chemins d'accès et points de passage.

De ces points de passage il y en a à importance seulement relative et pour ce qui concerne la partie du Nord, seul Vianden et Dasbourg sont à retenir.

Pour la partie centrale et Sud, la plus importante, nous trouvons spécialement Reisdorf, Bollendorf, Echternach, Rosport, Wasserbillig, Grevenmacher, Wormeldange, Remich et Schengen.

3. Quelles sont les mesures à prendre du côté luxembourgeois pour rencontrer cette migration?

Nous devons prévoir:

a) Mesures de Sécurité.

Quoique nous ne prévoyons l'établissement et le fonctionnement des services énumérés sous b, c et d qu'en certains points de passage les plus importants, il sera absolument nécessaire de prévoir des postes de surveillance et de contrôle à tous les points de passage, reliés entre eux par des patrouilles de jour et de nuit.

Il appartiendra à ce service de soumettre les Luxembourgeois, Belges, Français qui voudraient entrer dans ou traverser le pays à un court examen et interrogatoire (saisie d'armes éventuelle) et de leur émettre éventuellement leur carte d'identité provisoire, à travailler en étroite collaboration avec les agents de liaison belges et éventuellement français pour la disposition des cas douteux.

Ce même cordon de sécurité devra entourer tout notre pays afin de surveiller et contrôler le reflux des Allemands et autres ainsi que de nos nationaux venant de Belgique ou de France.

Une carte spéciale est jointe à ce sujet avec les postes en question et leurs secteurs de surveillance. (Annexe 3).

Nous constatons que du côté allemand il nous faudra prévoir 13 postes à 6 hommes minimum et 7 postes à 12 resp. 18 hommes, ces derniers aux points de réception les plus importants qui sont: Vianden, Echternach, Wasserbillig, Grevenmacher, Wormeldange, Remich et Schengen.

POINTS DE RECEPTION.

Des points de reception avec les services mentionnés sous b à d, seraient installés aux endroits suivants:

1. Wemperhardt	-	Weiswampach
2. Kalborn	-	Heinerscheid
3. Dasbourg	-	Rodershausen
4. Vianden	-	
5. Reisdorf	-	Wallendorf
6. Echternach		
7. Rosport		
8. Wasserbillig		



9. Grevenmacher
10. Wormeldange
11. Remich
12. Schengen.

Les services de sécurité canaliseront les réfugiés, entrant aux points, non-pourvus des services sus-mentionnés, vers les endroits de réception les plus proches.

Pour éviter un afflux trop considérable de réfugiés il serait indiqué de demander à nos amis Belges, et Français spécialement, d'établir des postes de réception et de canalisation aux points de communication, situés en Allemagne, à une journée de marche de la frontière luxembourgeoise et qui seraient du Nord au Sud: Arzfeld, Sinspelt, Bitburg, Trèves, Konz, Saarburg et Mettlach.

Ces arrangements à faire avec notre assistance permettraient de drainer d'abord les réfugiés luxembourgeois, belges et français sur des centres de réception et de rassemblement voulus, et ensuite, et surtout aideraient énormément à faciliter notre tâche par l'acheminement direct des Français vers leur pays à l'aide du chemin de fer, longeant la Sûre et la Moselle du côté allemand, et qui desservirait ainsi toutes les régions frontalières, à l'est de notre pays.

Quels seraient les procédés à appliquer aux réfugiés se présentant aux points de réception ?

b) Examen Médical, Mesures Sanitaires.

La première chose à faire serait l'examen médical du réfugié avec émission de sa carte de santé par le médecin, respectivement son isolement ou son hospitalisation suivant les décisions du médecin traitant.

Il serait également, si possible au point d'entrée même, procédé à un lavage au savon noir, à une désinfection, dépucelage des effets, etc.

c - d) Secours et Assistance.

Le réfugié subira ensuite un interrogatoire sommaire qui permettra d'obtenir des renseignements sur son identité, sa destination, sa famille, voire ses parents ou amis qui seraient en position de le recevoir le cas échéant.

Suivra la remise de sa carte d'identité provisoire, respectivement selon les circonstances son refoulement sur territoire allemand ou sa mise sous garde.

Il touchera ensuite, s'il est Luxembourgeois, sa carte de rationnement provisoire.

Il sera disposé de l'argent allemand de nos nationaux conformément aux règles à prescrire par nos autorités compétentes. L'argent des nationaux alliés ne sera pas accepté par nous, mais devra si possible être échangé par leurs gens sur place afin d'éviter des irrégularités.

Si besoin est le réfugié sera muni du strict nécessaire en fait d'habillement et de chaussures et réconforté (sandwich et boisson).



L'étape prochaine le conduira au centre de Rassemblement, où il pourra passer la nuit, prendre son repas et attendre son acheminement par train, camion ou à pied vers son pays de destination.

Les points de réception en question pourront être établis, selon les circonstances sur territoire luxembourgeois, mais de préférence, et chaque fois que cela sera possible, sur territoire allemand; ceci permettrait d'utiliser les facilités d'installation allemandes comme luxembourgeoises et simplifiera, surtout sur les bords de la Moselle, le transport par chemin de fer des réfugiés et leur acheminement vers les centres de rassemblement voir à destination de leurs pays respectifs.

#### Personnel nécessaire pour le service des points de Réception.

Combien de personnel faudra-t-il prévoir pour servir ces points de réception?

Le nombre sera en fonction de l'importance du trafic, donc des communications y donnant accès.

1) comme personnel de sécurité il faudra, comme mentionné plus haut, au moins 6 hommes aux points de passage secondaires, allant jusqu'à 18 aux points de réception plus importants.

2) pour le personnel médical nous savons qu'un médecin pourra prendre soin par jour de 60 à 80 hommes aidé par 2 assistantes-infirmières.

3) le restant de personnel pourra être facilement recruté sur place et en nombre correspondant à l'importance du travail à fournir.

Si nous prenons comme base de nos calculs le nombre journalier total de 10.000 réfugiés entrant dans notre pays nous pourrions admettre que 3.000 entreront sur la ligne allant de la pointe N.E. du pays à Echternach.

2.000 à Echternach et points adjoints

2.000 à Wasserbillig

1.500 à Grevenmacher et Wormeldange

1.500 à Schengen et Remich.

Ces chiffres seront beaucoup moins élevés si on réussissait, comme mentionné plus haut, à canaliser et dévier les réfugiés aux points avancés de Arzfeld, Sinspelt, Bittburg, Trèves, Konz, Saarburg et Mettlach.

#### CENTRES DE RASSEMBLEMENT (Assembly points)

Une fois passés dans les points de réception par les phases dont il a été question plus haut, les réfugiés sont acheminés aux centres de rassemblement où ils pourront passer la nuit.

#### e) 1) Mesures d'hébergement.

La solution idéale qu'il faudra tâcher de réaliser par tous les moyens est l'établissement des centres de rassemblement sur la frontière même, c'est-à-dire combiner points de réception et centres de rassemblement. Ceci sera réalisable si l'on obtient des tentes et du matériel de couchage en quantité nécessaire pour rencontrer les besoins sur place et établir des camps. Dans le cas contraire il faudra choisir, en se basant sur les



possibilités locales, des centres de rassemblement appropriés disposés en profondeur si possible, de façon à permettre le cas échéant l'acheminement à pied des réfugiés belges.

Dans toute hypothèse en assumant une moyenne de séjour de 2 jours pour chacun des 10,000 réfugiés en transit (soit 20.000 personnes à loger par jour) nous aurons, sous condition de recevoir le matériel de couchage nécessaire pour ces 20,000 personnes, des possibilités locales d'hébergement sur une première et deuxième ligne constituées par des centres de rassemblement à

Clervaux	1.500 personnes
Vianden resp. Diekirch	
500 plus 1.500	2.000 "
Echternach	2.000 (resp. 3.000)
Wasserbillig resp. environs Luxembourg-ville	1.000 ( " 4.000)
Grevenmacher	1.000 ( " 2.000)
Remich resp. Mondorf	1.000 ( " 1.500)
	plus 2.000

En cas de besoin une troisième ligne serait constituée par:

Clervaux  
Wiltz  
Esch-s-Sûre  
Redange  
Steinfort

Dans tous les endroits énumérés plus haut il y a possibilités locales d'hospitalisation et d'isolement.

## 2) Mesures de Ravitaillement.

Quelles sont nos exigences en:

- Matériel de couchage et de camps
- Ravitaillement et matériel de cuisine
- Matériel médical (savon)

Voir annexe 4 sur besoins globaux basés sur les exigences en relation avec le problème général.

## 3) Mesures de Transport.

Les moyens de communication (transport) sont indiqués sur la carte jointe. Des routes spéciales, libres à la circulation pour les réfugiés, seraient à déterminer le moment venu, de plein accord avec les autorités militaires.

Des signes indicateurs guideront les réfugiés vers leurs destinations respectives.

Il dépendra de la situation et du Commandement militaire si les convois formés aux centres récepteurs respectivement de rassemblement pourront être transportés par train ou camion.

Des signes distinctifs indiquant la nationalité des divers réfugiés sont à fournir aux intéressés dès leur arrivés aux points de réception et faciliteront l'organisation et les départs futurs.



f) Mesures de Liaison.

Il sera absolument nécessaire de prendre contact au plus tôt avec nos voisins amis français et belges, et leur proposer de déléguer des organismes compacts à nos points de réception pour y prendre charge de leurs nationaux respectifs. Ceci simplifiera énormément le problème et permettra un déroulement plus rapide et aisé du système préconisé plus haut.

La composition de ces organismes serait à discuter avec nos amis et dépendra du nombre probable de leurs réfugiés sensés passer par le Luxembourg.

Ces mesures seront d'autant plus nécessaires vu notre manque aigu de personnel entraîné.

Pour éviter une catastrophe il sera ensuite absolument nécessaire de sceller le plus rapidement possible les frontières, surtout du côté allemand, en occupant les points de passage; ceci pourra être fait et par des instructions urgentes à notre population et par des troupes ou du personnel choisis à cet effet et descendus ou amenés en avion dans notre pays.

REMARQUE CONCERNANT LES LUXEMBOURGEOIS.

En ce qui concerne des déportés luxembourgeois se présentant aux points de réception, il sera procédé comme indiqué aux chapitres précédents. Ils seront recus par nos propres gens et acheminés, une fois les formalités remplies, au plus tôt et si possible dans leurs foyers respectivement chez un membre de leur famille.

Pour le cas où ceci serait impossible, nous avons prévu deux centres de rassemblement pour nos Luxembourgeois à Ettelbrueck et Luxembourg-ville.

TRANSIT EN TRAINS.

Nous estimons que les 400.000 à 500.000 réfugiés alliés traversant notre pays en convois et par chemin de fer ou autobus ne constituent pas de problèmes spéciaux.

Vu l'étroitesse de notre territoire il sera possible de la traverser dans quelques heures et comme les réfugiés ont été, pour le trajet, fournis de vivres à leur point de départ, les trains venant de l'est en direction de la France s'arrêteront à Bettembourg pour permettre aux réfugiés de recevoir une boisson chaude fortifiante, respectivement procéder à l'évacuation dans des hôpitaux locaux des malades éventuels.

Ceux venant de l'est en direction d'Arlon s'arrêteront à Luxembourg aux mêmes fins.

Ceux venant de l'est et embranchant à Luxembourg en direction du Nord s'arrêteront à Dommeldange.

Ceux venant du Nord en direction de la France ou de la Belgique s'arrêteront à Troisvierges, respectivement Ettelbrueck.

Pour ces gares il faut prévoir le matériel d'alimentation nécessaire ainsi que des services médicaux



de gare pour le traitement du l'évacuation sur l'hôpital des sujets tombés malades en cours de voyage.

- B. Cas du collapse de l'Allemagne, suivi immédiatement de la prise en main par les Alliés du problème du Rapatriement des déportés par des troupes et spécialistes descendus ou amenés en avion à l'intérieur de l'Allemagne ou sur le Rhin.

Barrage sur le Rhin.

Cette hypothèse simplifierait de beaucoup notre problème car comme il est dans ce cas dans l'intention des autorités militaires compétentes d'établir un barrage sur le Rhin, nous aurons à faire face immédiatement seulement aux arrivées de ceux se trouvant dans la bande comprise entre le Rhin et Notre pays, donc surtout d'une partie des prisonniers de guerre alliés, établis dans cette partie du territoire allemand.

Convois organisés.

Après une période de mise en route il y aura ou bien des convois organisés par chemin de fer ou bien les déportés se déplaceront à pied sur des routes et dans des directions bien établis en passant la nuit dans les camps choisis.

Fonctionnement de l'organisation prévue sous A.

Dans cette dernière hypothèse notre organisation telle qu'expliquée dans la section précédente, fonctionnera sans difficulté, vu le fait que nous connaissons d'avance le nombre approximatif des réfugiés se présentant un jour déterminé à un point de réception déterminé, et elle nécessitera seulement une fraction du personnel prévu plus haut.

Les camps les plus proches de notre territoire, choisis comme relais par les autorités militaires compétentes, sont du Nord au Sud :

1. Dahlem
2. Gerolstein
3. Trier
4. Niederzerf.

Ils correspondent avec nos points de réception, respectivement centres de rassemblement ou de relais:

1. Clervaux, Diekirch
2. Echternach,
3. Wasserbillig, Grevenmacher
4. Remich, Mondorf.

C. Développement progressif de la situation militaire.

Dans ce cas spécial le problème des déportés sera plus simple encore vu leur arrivée plus ou moins régulière et en nombre limité aux points de réception.



D. Possibilité extrême: conquête sanglante du territoire allemand,  
accompagnée de destructions terribles.

Dans cette hypothèse, les déportés seraient par la force des choses dispersés progressivement en grande partie au moins vers l'intérieur de l'Allemagne, et leur rapatriement, respectivement leur arrivée desordonnée dans in territoire dévasté et dénudé de tous ses moyens, nous confronterait avec une situation dont il est impossible de concevoir la gravité et les dangers.

---



III. LES NATIONAUX DES PAYS DE L'EST: 1) POLONAIS, TCHEQUES, RUSSSES, ETC., DEPORTES EN FRANCE, BELGIQUE OU HOLLANDE, AINSI QUE: 2) LES ALLEMANDS, INSTALLES DANS CES MEMES PAYS DEPUIS LEUR OCCUPATION ET SENSES REGAGNER LEURS PATRIES RESPECTIVES EN PASSANT PAR LE LUXEMBOURG.

1. Pour cette catégorie de déportés il y a tout d'abord un problème de sécurité qui se pose; ce dernier est traité dans une annexe spéciale.

Il s'agit ensuite de procéder comme pour les réfugiés discutés sous la section II, avec la différence que tous devront être déjà en possession de leur certificat de santé et leur carte d'identité avant de pouvoir être admis sur notre territoire; dans le négative ils seront refoulés.

Il faut prévoir pour cette catégorie de déportés amis des camps d'hébergement à Mersch et à Larochette, et pourvoir au matériel et aliments nécessaires.

2. Les Allemands seront refoulés.
-



- IV. 1. LES NATIONAUX ALLIES, ETABLIS DE FORCE DANS DES CAMPS AU LUXEMBOURG DEPUIS 1940: (9.000).
2. LES ALLEMANDS INSTALLEES AU LUXEMBOURG DEPUIS 1940 ET RESTES EN ARRIERE AU MOMENT DE LA LIBERATION.

1. Les premiers seraient, après leur examen médical, à loger dans les mêmes camps que les précédents.
  2. Les Allemands restés en arriere devront être délogés des habitations prises de nos Luxembourgeois et réunis dans des camps d'internement. Ici pourraient servir les camps de travail à Bettembourg, Dippach et Oetrange.
-



## NOTE SUR:

- A. SITUATION SPECIALE DES NATIONAUX LUXEMBOURGEOIS DEPORTES  
ET DEPLACES PAR L'ENNEMI. (Voir Annexe No.1)
- B. LES ETRANGERS TRANSPLANTES OU ETABLIS AU LUXEMBOURG  
DEPUIS 1940. (Voir Annexe No. 2).

## A

Pour comprendre la politique radicale poursuivie par les Allemands sur le terrain des déportations de nos nationaux, il est à noter tout d'abord que le Luxembourg fut considéré dès 1940 par l'envahisseur comme terre allemande et traité comme telle administrativement et économiquement. Les Luxembourgeois restés loyaux, étaient considérés des "VOLKSDEUTSCHE" et l'envahisseur se disait forcé de leur appliquer le traitement réservé aux mauvais Allemands.

I. Luxembourgeois déportés dans le Grand Reich avec leurs Familles.

Parmi une première catégorie de déportés nous trouvons des fonctionnaires supérieurs et moyens de l'Etat, des dirigeants d'industries et organisations privées, des chefs politiques et religieux, des avocats, les chefs des syndicats ouvriers, en général des citoyens connus pour leur valeur et choisis dans toutes les couches de la population.

Leur nombre est en ce moment d'environ 5.000 Il se répartit entre: -

1) Déportés en Allemagne	1.500
Régions de Brandebourg, Mark Hessen, Breslau, Schlampfhof, Schreckenstein, Flinzberg, Bobberstein, Mittelstein, Bad Schwarzbach etc.	
2) Déportés en Tchécoslovaquie	1.500
Régions de Karlsbad etc.	
3) Déportés en Pologne	2.000
Régions de Lublin, Bydgoszcz, Krakau, Oswiecim, etc.	
	<hr/>
	5.000

Ces Luxembourgeois "récalcitrants" furent déportés avec leurs familles et dispersés dans la Grande Allemagne, soit sur des fermes, soit dans des villages et des villes où ils occupent les fonctions les plus diverses. Le but poursuivi était de les déraciner de leur pays natal et de les transplanter définitivement quelque part dans l'Empire allemand afin de hâter leur assimilation complète. Leurs maisons et propriétés furent confisquées et données soit aux officiels allemands, soit aux membres du Parti Nazi.



## II. Luxembourgeois obligés de travailler en Allemagne et ouvriers transplantés en bloc (O.T.)

La deuxième catégorie de déportés (quelques uns avec leurs familles) est constituée par les ouvriers spécialisés et travaillant en Allemagne dans les usines, respectivement dans l'organisation TODT. Parmi ces derniers se trouvent également des intellectuels, forcés à travailler manuellement.

Leur nombre est d'environ 6.400, a savoir

1) Luxembourgeois obligés de travailler en Allemagne	4.000
2) O.T. et ouvriers transplantés en bloc en Allemagne	<u>2.400</u>
	<u>6.400</u>

En ce qui concerne les Luxembourgeois de ces deux catégories, au nombre de 11.400 environ, le rapatriement sera particulièrement difficile.

En effet, la puissance occupante considérant tous les Luxembourgeois comme "VOLKSDEUTSCHE" a pris soin de disperser ces familles à travers toute la grande Allemagne. Contrairement à ce que nous savons des prisonniers de guerre alliés ou des ouvriers français, belges ou hollandais qui se trouvent réunis dans des "labor camps", ces familles luxembourgeoises, pour des raisons d'assimilation rapide, ont été à dessein éparpillées. Tandis qu'il sera donc relativement facile d'organiser des convois pour rapatrier nos amis français belges ou hollandais, il sera au contraire, en ce qui concerne les déportés luxembourgeois des deux catégories sus-nommées, excessivement difficile de les localiser d'abord et les rapatrier ensuite. Cette circonstance est d'autant plus fâcheuse étant donné que l'administration du Grand-Duché de Luxembourg est germanisée complètement, tous les postes supérieurs et moyens étant occupés par des Allemands, le pays aura dès sa libération un besoin urgent des services de ces Luxembourgeois afin d'aider à entreprendre sa reconstruction administrative et économique.

## III. Luxembourgeois dans les Camps de Concentration et Prisons toute de la Grande Allemagne.

La même chose, et dans une plus grande mesure encore, vaut pour la troisième catégorie, la plus intéressante au point de vue moral, et qui est formée par nos Luxembourgeois se trouvant dans les camps de concentration, les prisons et camps divers d'internement du Reich.

Ce sont les seuls qui se trouvent en groupe et dont la libération sera des plus urgentes vu les souffrances et tourments par lesquelles ils ont passés et vu surtout aussi le fait que leurs bourreaux allemands les ont menacés qu'en cas de défaite allemande tous seraient massacrés.

Le nombre de ces malheureux est de 2.000 environ, à savoir:-

1) Prisons de Trèves, Cologne, Reinbach et autres,	
2) Camps de concentration de: Hinzert (Eifel), Wittlich (Hunsrück), Dachau et autres	2.000



#### IV. Luxembourgeois dans le R.A.D.

Une quatrième catégorie se compose de jeunes Luxembourgeois et Luxembourgeoises de 16 à 18 ans, se trouvant en Allemagne dans le "REICHSARBEITSDIENST" (R.A.D.) groupés probablement dans les camps de travail.

Leur nombre se monte à environ 6.000.

#### V. Luxembourgeois conscrits de force dans l'Armée allemande.

Enfin une cinquième catégorie de déplacés luxembourgeois est constituée par nos jeunes gens mobilisés de force depuis Septembre 1942 et enrôlés, dans l'armée allemande. Ces jeunes ont été mis devant l'alternative de se battre avec les Allemands qu'ils haïssent du fond de leurs coeurs ou d'être envoyés au camp de concentration.

Leur nombre se monte à 9.500. (6.500)

1.500 de ces derniers au moins sont morts ou se trouvent comme prisonniers de guerre ou déserteurs en Russie.

1.500 autres sont déserteurs et se cachent au Luxembourg, en Belgique et en France.

#### VI Autres Déportés, respectivement Réfugiés Luxembourgeois

Il s'ajoute aux éléments mentionnés plus haut environ:

- |   |       |
|---|-------|
| 1) <u>Enfants</u> transplantés en Allemagne pour la plupart (enfants enlevés à des parents "indignes" ou enfants de patriotes fusillés ou internés) | 300   |
| 2) <u>Juifs</u> déportés dans le Grand Reich  | 1.600 |
| 3) <u>Réfugiés</u> en Belgique, France et dans divers pays y compris la Grande-Bretagne et les Etats-Unis.  | 5.000 |

#### REMARQUES.

1. Les chiffres sus-mentionnés sont basés sur des rapports de mois d'octobre 1943; il n'y a pas de doute que les déportations ont continué depuis.

Il est également possible que le nombre des déportés augmente encore considérablement un moment donné qui peut être en relation directe avec les développements des opérations militaires. En effet, il n'est pas exclu que les Allemands se décident de faire leur dernière position de résistance sur la ligne Siegfried, décision qui pourrait les déterminer à évacuer tout le Luxembourg.

2. Sont à rapatrier et en ordre de priorité:-

- 1) Les personnes occupant des positions vitales dans l'administration, l'organisation économique et les organisations ouvrières du pays. (v. Catégorie I) Leur nombre sera d'environ 100. Leurs adresses, nous étant inconnues en ce moment, pourront être constatées facilement à Luxembourg dès la libération.



Leurs noms pourront être fournis dès à présent.

- 2) Les internés des camps de concentration et des prisons (Catégorie III).
  - 3) Partie des officiers et agents de la gendarmerie et de la police, tous transplantés en Allemagne.
  - 4) Les malades et enfants de la catégorie IV.
  - 5) Les autres.
-



1. Sujets ennemis établis au Luxembourg depuis 1940.

Il est nécessaire de ne pas perdre de vue les Allemands installés au Luxembourg depuis 4 années et dont le nombre atteint au moins 50.000, sans compter les nombreuses familles allemandes dirigées sur le Luxembourg et venant des régions bombardées.

Il se peut que ces Allemands fuient le moment venu ou restent, en partie au moins, sur place. Ces derniers devront être délogés de leurs anciennes demeures et réunis dans des camps d'internement (ceci tant pour des raisons de sécurité personnelle que pour faire de la place à nos propres rapatriés).

A cette catégorie s'ajoutent certains éléments italiens fascistes.

2. Selon des informations récentes, nous parvenues de Luxembourg, il ressort qu'à côté des Allemands sus-mentionnés, le Grand-Duché est devenu un vaste hôpital militaire allemand, respectivement un camp de convalescence pour soldats allemands.

Sachant fort bien que les Alliés respectent les conventions internationales, les Allemands seraient capables, en cas de collapse ou même de retraite (allemande), de laisser leurs blessés en arrière.

Cette circonstance aggraverait non seulement le problème du ravitaillement et de l'assistance en général, mais handicapperait aussi très sérieusement nos possibilités de logement et de soins sanitaires à prévoir pour nos rapatriés luxembourgeois et alliés.

Toutefois il est présumé dans ce dernier cas particulier que les autorités militaires alliées se chargeraient de l'évacuation rapide de ces prisonniers de guerre.

3. Etrangers amis au Luxembourg.

Voir Annexe No.2



POPULATION LUXEMBOURGEOISE DANS LES DIFFERENTS PAYS.

I. ALLEMAGNE

1.	Armée allemande .....	6.500	
2.	R.A.D. ....	6.300	
3.	Prisons de Trèves, Cologne, Reinbach Camps de Concentration de Hintzert (Trèves) Wittlich (Hunsruck) Dachau ...	2.000	
4.	Déportés Brandenbourg, Markessen, Breslay, Schlampfhof, Scheckenstein ..... Flynsberg, Bobbenstein, Mittelstein, Bad-Schwarzbach	2.000	
5.	Enfants séparés de leurs familles .....	300	
6.	Luxembourgeois obligés de travailler en Allemagne .....	4.000	
7.	O.T. et ouvriers transplantés en bloc en Allemagne .....	<u>2.400</u>	
	Total .....		23.500

II. TCHECOSLOVAQUIE.

Région de Karlsbad .....	2.000
--------------------------	-------

III. POLOGNE

Lublin (JUIFS).....	1.600	
Bydgoszcz, Krakau, Oswiecim .....	<u>1.000</u>	2.600
Réfugiés en France, Belgique, Suisse, Angleterre et Pays d'Outre-Mer .....		4.500
Total .....		<u>32.600</u>



ETRANGERS AU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

<u>FRANCAIS</u>	(Statistique allemande Octobre 1943)		841
<u>BELGES</u>	" " " "		2.378
<u>POLONAIS</u>	1. " " " "	779	
	2. dans des camps ouvriers .....	<u>2.000</u>	2.779
<u>RUSSES</u>	(Esch et Differdange ouvriers) .....		6.300
<u>ITALIENS</u>	.....	7.777	
		<u>1.000</u>	8.777
<u>ESPAGNOLS</u>	.....		1.000
<u>ALLEMANDS</u>	1. officiellement registrés.....	11.123	
	2. Fonctionnaire allemands (avec familles) .....	20.000 (?)	
	3. Evacués allemands .....	50.000 (?)	
	4. Soldats allemands en convalescence ....	<u>10.000</u> (?)	91.123
			<hr/>
	Total .....		113.198
			<hr/>



P R O J E T d'Organisation et de Surveillance  
de nos frontières et camps d'internement

---

I N D E X

1 - BUT DU SERVICE:

- 1- Contrôle des individus entrant ou sortant du territoire.
- 2- Contrôle des devises luxembourgeoises et étrangères
- 3- Contrôle des bagages, etc.

2 - CREATION ET FONCTIONNEMENT.

3 - ORGANISATION.

A. COMMANDEMENT ET CADRES.

- 1) Chef
- 2) Adjoints
- 3) Chefs de poste.

B. CREATION D'UNE CEINTURE DE SECURITE AVEC  
INSTALLATION DE POSTES DE SURVEILLANCE.  
(voir annexes Tableaux)

- 1) Postes sur Frontière allemande.
  - 2) Postes sur Frontière Belge et Française.
  - 3) Rôle du Chef de poste.
  - 4) Recrutement du Personnel de Surveillance.
  - 5) Equipement.
  - 6) Discipline.
-



PROJET D'ORGANISATION ET DE SURVEILLANCE  
DE NOS FRONTIERES ET CAMPS D'INTERNEMENT.  
-----

1- BUT DU SERVICE

- 1- Contrôle de tout individu, civil et militaire, à l'exclusion des personnels militaires et civils appartenant aux Armées Alliées, entrant ou sortant du territoire luxembourgeois. Contrôle portant spécialement sur:
  - Identité
  - Port d'Armes
  - Motifs de déplacement
  - Filtrage au profit de l'Etat et des troupes alliées.
- 2- Contrôle des devises luxembourgeoises et Etrangères.
- 3- Contrôle des bagages, marchandises, denrées, etc. entrant ou sortant du territoire.

II. CREATION ET FONCTIONNEMENT.

Dès la libération de ou partie de notre territoire un service de surveillance de nos frontières devra fonctionner. Il faudra au plus vite et par tous les moyens à notre disposition garnir les divers endroits de passage frontaliers énumérés plus loin. La nécessité de sceller le pays, spécialement du côté allemand, sera de toute urgence tant pour des raisons de sécurité que pour des raisons de santé publique. Ces services seraient à maintenir aussi longtemps que l'exigeront les circonstances et au minimum jusqu'à la réorganisation complète et le fonctionnement de l'Administration Centrale du Pays.

III. ORGANISATION.

A-COMMANDEMENT ET CADRE.

Dès la libération du territoire et pendant la phase initiale ce service sera placé sous le Commandement d'un Officier des Civil Affaires, resp. du Chef du Corps Expeditionnaire Allié au Luxembourg ou de son Delege et dès le fonctionnement du Gouvernement local, du Ministre de la Force Armée.

- 1- CHEF- Pour résoudre pratiquement le problème chez nous il faudra confier ce service à un ancien Officier de la Force armée luxembourgeoise que nous trouverons sur place.  
Son poste de commandement sera à Luxembourg.
- 2- ADJOINTS-  
Sous ses ordres il aura trois gradés, Officiers si possible et se trouvant à DIEKIRCH, ESCH et GREVENMACHER. Chacun sera responsable d'un secteur déterminé de la frontière.
  - a) Le Commandant du Secteur de DIEKIRCH sera en charge des frontières de la partie nord du pays, donc:
    - Frontière Nord
    - Frontière Est jusqu'au point de passage de Reisdorf inclus
    - Frontière Ouest jusqu'au point de passage de Geichel excl.



- b) Le Commandant du Secteur Esch sur Alzette sera en charge de:
  - Frontière Est du point de passage GEICHEL incl.
  - Frontière Sud Est et Sud jusqu'a SCHENGEN excl.
- c) Le Commandant du Secteur GREVENMACHER sera en charge de:
  - Frontière Ouest (formée par la Sure et la Moselle de REISDORF A SCHENGEN.

### 3- Chefs de Postes.

A la tête de chaque petit poste de frontière se trouvera un Chef de poste; il nous faudra pour le service de surveillance des frontières 45 de ces Chefs de poste, plus 5 environ pour les services de garde des Camp d'Internements. Ces cadres pourront être formés par le recrutement de tous les anciens gradés de la gendarmerie, retraités, mis en retraite forcée par les allemands ou renvoyés.

## B- CREATION D'UNE CEINTURE DE SECURITE AVEC INSTALLATION DE POSTES DE SURVEILLANCE.

Voir annexe sur le choix des emplacements et effectifs de ces postes.

### 1) POSTES SUR FRONTIERE ALLEMANDE.

En ce qui concerne la frontière est du pays il sera nécessaire de garder absolument tous les points de passage, étant donné que dès les premiers jours de la libération un afflux considérable de personnes déportées en Allemagne et cherchant à regagner leurs pays respectifs, vont se présenter. Parmi eux s'infiltreront des éléments les plus divers, agents ennemis, espions etc...  
MISSION DE CES POSTES.

Il s'agira donc pour les postes de l'est d'aider d'abord les organisations pour "Displaced Persons" installées aux points d'entrée les plus importants, en vue de constater spécialement l'identité des personnes et leur émettre leur carte d'identité prévue par les services de l'UNRRA ainsi que de procéder au contrôle général tel que mentionné au par. 1- Ne pourront être admis que des Luxembourgeois ou alliés de l'Ouest (Français, Belges, Hollandais et Anglais)

- b) Aux endroits de passage où il n'y aura pas de service spécial de réception pour les réfugiés, les postes acheminent ceux-ci sur des routes déterminées d'avance aux points de réception prévu à cet effet.
- c) Entre eux tous les postes seront reliés jour et nuit par des patrouilles en bicyclette, en auto ainsi que par téléphone inter-poste et avec l'arrière, voire par radio si possible.
- d) L'effectif de ces postes sera proportionnel avec l'importance du trafic aux points en question.
- e) Il serait très utile de demander à nos amis belges et français de déléguer à chaque point de réception établi sur la frontière allemande, suivant son importance, deux ou plusieurs de leurs agents de sûreté qui pourraient s'occuper spécialement de leurs nationaux. Ces agents feraient partie des organisations pour la réception des "Displaced Persons" et seraient en civil portant le signe distinctif de leurs fonctions.

### 2- POSTES SUR FRONTIERES BELGES ET FRANCAISES.

Nos postes de surveillance devront travailler en liaison constante et étroite avec les postes belges et français et auront comme consigne,



pour les entrées et sorties du territoire celles prévues dans les sections précédentes. Comme la Sûreté belge a prévu un dispositif très complet de surveillance sur la frontière ouest, nous nous sommes bornés du côté luxembourgeois à prévoir l'installation de nos postes seulement aux points d'intersection et de passage les plus importants.

Il nous faudra rester en contact permanent avec nos amis français et belges en tombant d'accord avec eux sur des points d'entrée ou de sortie bien déterminés arrangeant préalablement avec eux l'heure et l'endroit de passage des individus en question.

Comme règle générale nous admettons que:

- a) Nos nationaux seront admis et acheminés suivant les circonstances à leur destination définitive resp. aux centres de rassemblement de Luxembourg ou d'Ettelbruck, voire retenus éventuellement pour investigation.
- b) Les étrangers amis, en possession de leurs: Carte d'identité, Certificat de bonne santé et permis d'entrée, seront admis et acheminés vers les camps d'hébergement prévus à Mersch et Larochette; ils continueront de là par convoie vers leurs pays de destination dès que faire se pourra. Ces mêmes personnes seront refoulées pour le cas où leurs papiers ne sont pas en ordre.
- c) Tout étranger ennemi sera refoulé.

### 3- ROLE DU CHEF DE POSTE.

- a) 1- Faire arrêter par ses gardes frontières tout individu entrant ou sortant du territoire.
- 2- les recevoir
- 3- vérifier leur identité
- 4- procéder à leur interrogation sommaire.
- 5- faire vérifier Argent et bagages.
- 6- confisquer toute arme à feu ou blanche.

#### b) CONDUITE A TENIR EN CAS D'ENTREE.

1er cas: L'individu n'est pas Luxembourgeois et appartient aux nations ennemies: l'arrêter.

2ème cas: L'individu est Luxembourgeois ou appartient aux Nations Unies: le faire acheminer (après vérification) au poste resp. point de réception.

#### c) CONDUITE A TENIR EN CAS DE SORTIE DU TERRITOIRE.

Tout individu, sortant du territoire doit préalablement et obligatoirement avoir reçu l'autorisation de sortie et être en possession de sa carte d'identité prévue, ainsi que de certificat international de bonne santé.

- d) Etablissement de listes resp. de fichiers avec Noms de tous LES INDIVIDUS ENTRANT OU SORTANT DU TERRITOIRE.

Rapport journalier au Commandant du Secteur.

- e) Maintien d'une liaison constante inter-poste et avec l'arrière.



#### 4- RECRUTEMENT DU PERSONNEL DE SURVEILLANCE.

- a) Pour la surveillance des frontières il nous faudra suivant les tableaux annexés les effectifs suivants

1-Frontière allemande	194 hommes
2-Frontière française	166 hommes
3-Frontière, belge	<u>104 hommes</u>
soit un total de	404 hommes

- b) Pour la surveillance des camps d'internement pour sujets ennemis ou indésirables les effectifs seraient à établir suivant l'importance du nombre des internés.

En résumant il nous faudra pour les services de surveillance un minimum de 500 hommes plus 50 Chefs de postes avec des réserves de 150 hommes en tout à Diekirch, Esch et Grevenmacher.

Les chiffres sus-mentionnés représentent un strict minimum et pour le cas où les circonstances permettront le recrutement d'un personnel plus nombreux il serait absolument indiqué d'augmenter les chiffres d'effectifs prévus de 50% - 100%.

- c) Ces effectifs seraient à fournir par:

- 1-Les unités de police militaire des armées alliées (en partie)
- 2-Nos hommes engagés volontaires dans les armées alliées agissant dans le service de surveillance comme agents de liaison.
- 3-La mobilisation de tous les Luxembourgeois loyaux que nous rencontrerons sur le chemin de la libération.
- 4-Le recrutement à Luxembourg de tous nos anciens agents douaniers, gendarmes, agents de police, gardes-champêtres et forestiers loyaux, et
- 5-Pour compléter nos besoins par le recrutement de tous les gardes civiques dans les communes, localement intéressées dans le problème.

Ces derniers, ayant été organisés avant le 10 Mai 1940, étaient au nombre de 2400 et seront utilisables dans une très grande partie. Les listes en seront certainement trouvables dès la libération de notre territoire.

#### 5- EQUIPMENT

Le personnel sera armé au fur et à mesure des possibilités. En attendant de recevoir leur équipement complet il sera porteur d'un brassard aux couleurs nationales, avec l'inscription de "GARDE FRONTIERE", resp. "GARDE"

#### 6- DISCIPLINE

Réglée par les lois et règlements du Code Pénal militaire.



LISTE DES POINTS DE PASSAGE ET POSTES DE SURVEILLANCE  
ET DE CONTROLES (SOULIGNES EN NOIR)

-----

FRONTIERE ALLEMANDE - ( E S T )			
Nombre de postes: de surveillance	Points de passage resp. poste de surveillance.	Effectif requis	Anciens postes Douaniers
1	( <u>KALBORN</u> ) <u>HEINERSCHIED</u>	8	Kalborn
2	<u>DASBOURG-RODERSHAUSSEN</u>	8	Lieler
3	<u>UNTEREISENACH</u>	6	Heinerscheid Rodershhausen
4	<u>GEMUND</u>	6	Eisenbach
5	<u>STOLZEMBOURG</u>	6	Stolzembourg
6	<u>VIANDEN SANATORIUM</u>	6	Biwels
7	<u>VIANDEN ROTH</u>	12	Vianden
8	<u>WALLENDORF-REISDORF</u>	12	Bettel Hoesdorf
9	<u>DILLINGEN</u>	6	Wallendorf-
10	<u>BOLLENDORFERBRUCK</u>	6	Dillingen(pont Grundhof
11	<u>WEILERBACH</u>	6	Bollendorf-pont Weilerbach
12	<u>ECHTERNACH</u>	18	Echternach
13	<u>ROSPORT (Route)</u>	8	Steinheim Rosport
14	<u>ROSPORT (Chemin de fer)</u>	8	Born Moersdorf
15	<u>LANGSUR WASSERBILLIG</u>	6	Wasserbillig
16	<u>WASSERBILLIG (Route)</u>	18	Grevenmacher Machtum
17	<u>WASSERBILLIG (Chemin de fer)</u>	8	Ahn
18	<u>GREVENMACHER</u>	18	Wormeldange Stadtbredimus
19	<u>WORMELDANGE</u>	8	
20	<u>REMICH</u>	10	Remich Bech-Kleinmacher
21	<u>SCHENGEN</u>	10	WINTRANGE Schengen
T O T A L		194	31

Les endroits soulignés en rouge sont les Points de réception prévus dans le rapport sur "DISPLACED PERSONS."

Pour le cas où il serait possible de recruter le personnel nécessaire, il serait absolument indiqué de prévoir comme effectif minimum par poste un personnel de 12 hommes et d'augmenter, selon les moyens disponibles, l'effectif des postes plus importants.



LISTE DES POINTS DE PASSAGE ET POSTES DE SURVEILLANCE  
ET DE CONTROLE (SOULIGNES EN NOIR)

FRONTIERE FRANCAISE - (SUD ET SUD OUEST)			
Nombre de postes de surveillance	Points de passage resp. Poste de surveillance	Effectif requis	Anciens postes douaniers
1	EMERANGE	12	Burmerange
	<u>MONDORF</u>		Mondorf
	ASPELT		Altwies
2	<u>FRISANGE</u>	12	Aspelt
	HELLANGE		Frisange
3	<u>ZOUFTGEN</u> (Route et chemin de fer)	8	Rumelange Tétange
4	<u>DUDELANGE</u>	12	Dudelange-Sud
5	<u>RUMELANGE</u>	12	Dudelange-Nord
6	<u>ESCH</u>	18	Hellange
	BELVAUX		Esch/Alz. Nord Esch/Alz. Sud.
	OBERKORN		Belvaux
7	<u>LASAUVAGE</u>	12	Differdange
8	<u>RODANGE</u> (Route)	12	Rodange-Nord
9	<u>PETANGE</u> (Chemin de fer)	<u>8</u>	<u>Rodange-Sud</u>
T O T A L		106	16

+ (Les endroits soulignés sont les points de réception prévus dans le rapport sur "DISPLACED PERSONS".)



LISTE DES POINTS DE PASSAGE ET POSTES DE SURVEILLANCE  
ET DE CONTROLE (SOULIGNES EN NOIR)

-----

FRONTIERE BELGE - NORD ET OUEST		
Nombre de postes de surveillance	Points de passage resp. postes de surveillance (-)	Effectif requis
1	<u>WEMPERHARDT</u>	8
2	<u>WEISWAMPACH</u>	6
3	<u>TROISVIERGES</u> (chemin de fer)	6
4	<u>SCHMIEDE</u>	6
	(HULDANGE)	
5	<u>HAUT BELLAIN</u> (Route et chemin de fer)	6
	<u>WILWERDANGE</u>	6
6	<u>HACHIVILLE</u>	
	<u>TROINE</u>	6
7	<u>HAMIVILLE (LONGVILLY)</u>	
8	<u>NIEDERWAMPACH</u> (Route et chemin de fer)	6
9	<u>WINSELER</u>	6
	<u>HARLANGE</u>	
	<u>SURRE</u>	6
10	<u>MARTELANGE</u>	
	<u>PERLE</u>	6
11	<u>NIEDERCOLPACH</u>	
	<u>OBERPALLEN</u>	6
12	<u>GEICHEL</u>	
	<u>EISCHEN</u>	8
13	<u>STEINFORT</u>	
14	<u>KLEINBETTINGEN</u> (Route et Chemin de fer)	8
15	<u>GRAS</u>	6
	<u>CLEMENCY</u>	8
16	<u>RODANGE - Athus</u>	
	Total	104

(Les endroits soulignés sont les points de Réception prévus dans le rapport sur "DISPLACED PERSONS")

Pour les cas où il serait possible de recruter le personnel nécessaire, il serait indiqué de prévoir comme effectif minimum par poste 8 resp. 10 hommes.



ROUTES LE LONG DESQUELLES UN CONTROLE MOBILE POURRAIT  
SE FAIRE UTILEMENT SI LES CIRCONSTANCES  
LE PERMETTENT.

---

WEMPERHARDT

CANACH

WEISWAMPACH

LENNINGEN

MARBOURG

ROEDT

HOSINGEN

WALDBREDIMUS

MERSCHEID

DAHLHEIM

BRANDENBERG

ASPELT

TANDEL

FRISANGE

DIEKIRCH

HELLANGE

MEDERNACH

BURANGE

LAROCHETTE

KAYL

RIPPIG

ESCH SUR ALZETTE

BEIDWEILER

BELVAUX

RODENBURG

DIFFERDANGE

OLINGEN

LASAUVAGE

FLAXWEILER

RODANGE

BEYREN



Système de Surveillance prévu par le Sureté Belge  
sur notre frontière de l'Ouest.

Postes Guides	Petits postes de surveillance	P.C. du Capitaine
St. Vith	BURG REULAND STUPBACH OUREN	9ème Compagnie  P.C.  VIELSALM
Béha	OULDIER LENGELER MALSCHEID OURTHE WASSERMAL GOUVY (Gare) GOUVY (Route)	
HOUFFALIZE	LAPERLE STEINBACH GETTURN BURET BOEUR BOURCY MOINET	10 ème Compagnie  P.C.  NOVILLE.
BASTOGNE	LONGVILLY Ch. de fer NIEDERWAMPACH BASTOGNE BRAS LUTREMANGE VILLIERS LA BONNE EAU LIVARCHAMPS HONVILLE	
MARTELANGE	TINTANGE GREMELANGE MARTELANGE (gare) MARTELANGE (route) PARETTE NOTHOMB	11 ème Compagnie  P.C.  HABAYE-LA-NEUVE
ARLON I	GRENDDEL TINTELANGE BONNERT OBERPAAL - ARLON FRASSEN STEINFORT (gare) STEINFORT (route)	
ARLON II	STERPENICH SELINGE ATHUS GARE ATHUS ROUTE	12 ème Compagnie P.C. ST. LEGER



DISPLACED PERSONS

CENTRES DE RASSEMBLEMENT	PASSAGE DE FRONTIERES POINTS DE RECEPTION (ces derniers soulignés en noir)
Troisvierges	<u>WEMPERHARDT</u> <u>KALBORN - HEINERSCHIED,</u>
CLERVAUX	<u>DASBOURG - RODERSHAUSEN</u> UNTEREISENBACH
VIANDEN	GEMUND STOLZEMBOURG VIANDEN SANATORIUM <u>VIANDEN Roth</u>
DIEKIRCH	VIANDEN <u>REISDORF - WALLENDORF</u>
ECHTERNACH	DILLINGEN BOLLENDORFERBRUCK WEILERBACH <u>ECHTERNACH</u> <u>ROSPORT (Route et chemin de fer)</u>
WASSERBILLIG	LANGSUR <u>WASSERBILLIG</u>
GREVENMACHER	<u>GREVENMACHER</u> <u>WORMELDANGE</u>
REMICH	<u>REMICH</u>
MONDORF	<u>SCHENGEN</u>



## LE PROBLEME DES REFUGIES.

### PREMIERE PARTIE.

#### L'étendue du Problème.

1. Durant les 4 dernières années les Allemands ont transplanté de force un nombre immense de personnes et les ont pour la plupart utilisés dans les usines de guerre ou bien dans l'agriculture de Reich.

De l'Europe Occidentale seule, plus de 4 millions de Français, Belges, Hollandais et Luxembourgeois furent déracinés et déportés en Allemagne. Les prisonniers de guerre et les prisonniers politiques n'en constituent qu'une partie.

2. D'autre part, des Allemands, des Polonais, des Russes et d'autres sont venus renforcer les rangs des Français et des Belges occupés par l'O.T. à la construction de fortifications en Europe occidentale.

#### Rapatriment en 1918.

3. Si les événements qui ont suivi la guerre 1914-1918 nous permettent de tirer des conclusions, il y aura une ruée générale des prisonniers et déplacés vers la première frontière hospitalière, dès l'écroulement de l'Allemagne.

Si cette hypothèse s'avérera exacte, un véritable flot humain s'écrasera sur les pays de l'Europe occidentale et ne s'arrêtera qu'au moment qu'une organisation préparée puisse rassembler ces réfugiés et les renvoyer par convois dans leurs pays respectifs.

#### Hypothèse d'un effondrement de l'Allemagne.

4. Nous avons basé nos prévisions sur l'hypothèse d'un écroulement de l'Allemagne avant que les armées alliées n'aient atteint sa frontière.

Dans le cas d'une retraite forcée des Allemands au delà de leurs frontières, le problème des réfugiés ne changerait pas essentiellement.

Seule la désorganisation serait plus grande dans les centres d'accueil et de réception. Encore le nombre des piétons ne sera-t-il pas si considérable au commencement de l'exode.

#### Catégories des réfugiés.

5. Les réfugiés se classent en deux catégories:
  - A. Les réfugiés regagnant leurs foyers par train ou par auto.
  - B. Les réfugiés regagnant leurs foyers à pied (piétons).



6. Vu l'exéguité du territoire grand-ducal on devra supposer que ces colonnes motorisées ou ces trains de réfugiés ne prendront que quelques heures pour traverser le pays.

Ces personnes étant pourvues de nourriture et d'autres essentiels ne seront donc servies sur territoire grand-ducal que d'une soupe chaude ou d'une tasse de lait ou de café à des endroits spécifiés.

7. Il est d'ailleurs probable que le rapatriement organisé des réfugiés ne commence sur une grande échelle qu'après plusieurs semaines seulement.

## B

8. La nécessité d'endiguer le flot de ces réfugiés se dégage de deux considérations générales:

I. Il faut empêcher les réfugiés piétons de passer dans le territoire du Grand-Duché à d'autres endroits que les points d'entrée convenus

Nous éviterons de la sorte:

- (a) la ruine du système de ravitaillement
- (b) la dislocation du système de sécurité publique
- (c) Une inondation du pays de "Marks" et d'autres monnaies étrangères.
- (d) L'écroulement du contrôle de logement
- (e) La propagation des maladies contagieuses.

II. L'accueil des réfugiés ne peut se faire que dans quelques villes spécifiées, généralement échelonnées le long de la frontière.

Estimation du nombre de piétons attendus à la frontière luxembourgeoise.

9.

Longueur des frontières.

Le Grand-Duché de Luxembourg, intercallé entre l'Allemagne, la France et la Belgique a un développement de frontières de 360 km. environ. La frontière commune avec l'Allemagne est de 150 km. environ.

10. Le Luxembourg, porte de sortie de l'Allemagne.

Le Luxembourg se trouve exactement aux abords d'une des principales sorties de l'Allemagne, celle de la Moselle.

Déductions.

11. Du fait de la longueur de ses frontières et de sa position géographique le Grand-Duché de Luxembourg devra s'attendre à un afflux considérable de réfugiés qui désirent rentrer chez eux par la route la plus proche.

Sur la base de ces prévisions nos calculs de 280.000 piétons (stragglers) étrangers et de 20.000 luxembourgeois ne semble pas exagérés. (voir Annexe I).



Disproportion entre la population du Grand-Duché et l'afflux des réfugiés.

12. En examinant le tableau d'estimation des arrivées des réfugiés (Annexe I) on ne manquera pas de constater l'énorme disparité entre le nombre des réfugiés, et surtout des "stragglers", et celui des habitants du Grand-Duché.

De premier abord il apparaît que normalement le Grand-Duché ne peut ni les héberger ni les nourrir.

Suggestions.

13. Pour remédier à ces manques nous suggérons;
- (a) Importation des rations pour tous les réfugiés étrangers.
  - (b) Clôture hermétique des frontières et ouverture de celles-ci aux réfugiés à plusieurs endroits convenus.
  - (c) Etablissement de centres d'accueil d'où les étrangers pourront être acheminés vers leurs pays respectifs.
  - (d) Canalisation le long de la frontière Est, de côté allemand, d'une grande partie des réfugiés de nationalité française.
  - (e) A cet effet (d) établissement de postes guides dans plusieurs centres de communication allemands proches de la frontière grand-ducale afin de contrôler le flux des réfugiés. (Voir annexe III).
  - (f) Marquage des routes le long desquelles les réfugiés sont acheminés à travers le pays.
  - (g) Refoulement des Allemands se trouvant au Grand-Duché.

Difficultés rencontrées dans l'établissement d'une organisation effective de rapatriement.

I. Formation géographique.

14. Désavantages.

- (a) comme nous avons déjà remarqué plus haut, la longueur des frontières luxembourgeoises est immense par rapport à la surface du territoire.
- (b) Le nombre des points de passage du côté Est et Nord est de 30 environ; celui de la frontière Sud de 13 ou 14; celui de la frontière Ouest supérieur à 30.
- (c) Des réfugiés, piétons et autres, sont attendus sur toutes les frontières mais notamment sur la frontière Est.

15. Avantages

- (a) Sur la frontière critique de l'Est, les rivières de l'Our, de la Sûre et de la Moselle constituent une barrière naturelle.
- (b) A cause de l'exéguité des territoire grand-ducal, le Luxembourg doit être considéré comme pays de transit.
- (c) Les indésirables peuvent facilement être refoulés vers les frontières allemandes,



françaises ou belges en quelques heures.

II. Désorganisation organique.

- (a) Absence complète d'un système de sécurité.
  - (b) Non-existence de la machine administrative.
  - (c) Danger d'un afflux de marks importés par les réfugiés.
  - (d) Difficulté substantielles de faire fonctionner le ravitaillement.
  - (e) Nécessité de recruter la presque totalité du personnel destiné à l'organisation du rapatriement.
  - (f) Pénurie de transports.
-







- sur plusieurs points convenus.
- (b) Les diriger par la route la plus proche, soit celle du côté allemand ou luxembourgeois, sur le centre d'accueil le plus proche.
  - (c) Rapporter immédiatement tout débordement de frontière au poste de contrôle.  
(Voir annexe III).

#### B. Contrôle mobile.

7. Un contrôle mobile (bicyclettes et motocyclettes) sera maintenu sur des tronçons de routes spécifiées, parallèles aux frontières allemandes et françaises. (Voir Annexe III.)

Un nombre de points de contrôle seront les bases des patrouilles mobiles.

8. Les patrouilles mobiles dépisteront les intrus et les dirigeront vers les centres d'accueil les plus proches.

#### Réception des réfugiés.

9. (a) Centres d'accueil. (C.Ac.)

Distribués sur toute l'étendue du pays les centres d'accueil sont destinés à accommoder les réfugiés étrangers durant leur court séjour avant de rejoindre leurs pays nataux. En règle générale ils ne passeront qu'une seule nuit dans un centre d'accueil. Ceux qui devront s'attarder plus longtemps seront dirigés sur des camps spéciaux.

10. A leur arrivée les réfugiés doivent subir le traitement hygiénique que le médecin du centre prescrit.

Ils sont pourvus de nourriture et de vêtements au besoin.

Finalement ils repartent vers la France ou la Belgique en convois organisés.

Aucun campement spécial ne sera construit pour accommoder les réfugiés mais les facilités disponibles seront utilisées.

11. Direction du Centre.

La direction de ces centres sera confiée à la Croix Rouge.

12. Matériel.

Le matériel est mis à la disposition des centres par l'administration centrale.

- (b) Centres de réception. (C.R.)

13. Deux centres de réception pour nationaux luxembourgeois seront ouverts à Luxembourg et à Ettelbruck.

- (c) Camps d'Hébergement. (C.H.)

14. Plusieurs camps d'hébergement dont le nombre et la



location seront fixés selon les besoins, seront créés pour servir de refuges aux réfugiés de l'Europe Orientale et à d'autres qui sont forcés de prolonger leur séjour au Grand-Duché.

(d) Camps de concentration. (C.C.)

15. Un camps de concentration devra être prévu pour indésirables.

(e) Camps d'hébergement pour Allemands. (C.H.A.)

16. Des camps d'hébergement pour les Allemands seront réservés aux ressortissants allemands.

(f) Hôpitaux (H)

17. Des hôpitaux spéciaux seront prévus pour accommoder les malades et surtout ceux qui sont atteints d'une maladie contagieuse.

18. (g) Finalement il devra être recommandé à chaque commune ou village d'ouvrir une cantine ou bien un bureau de renseignement pour nécessitaires et réfugiés.

Marquage des routes de passage.

19. Afin de pouvoir acheminer les piétons par des voies choisies, les chemins et embranchements de routes par lesquels les réfugiés seront supposés passer devront être clairement marqués et la direction et la distance vers le plus proche centre d'accueil désirable indiqué.

Acheminement des réfugiés vers les points de passage à la frontière.

20. Dans le but de régulariser et de guider le flot des réfugiés il sera désirable d'établir des postes guides sur plusieurs embranchements de route près de la frontière (voir Annexe II).

Ces postes guides pourront le cas échéant être remplacés par des missions de liaison dans les endroits indiqués.

Administration Centrale.

21. En organisant une administration centrale l'on devra prendre en considération les différents aspects du problème des réfugiés.

Ne voulant pas entrer dans les détails je ne vais que citer les différentes branches qui rentrent dans le problème.

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| (a) Santé               | (e) Retracement des déportés.                             |
| (b) Sécurité            | (f) Logement et administration des centres                |
| (c) Transport           | (g) Ravitaillement  |
| (d) Assistance Publique | (h) Liaison avec les organisations similaires étrangères. |



Repatriement des ressortissants Français, Belges et Hollandais.

22. Acheminés vers les centres d'accueil où ils seront traités et nourris, ils seront rassemblés et renvoyés en convoi par la route la plus proche vers leurs pays d'origine.
23. Si des facilités de transport sont disponibles, elles seront mises à la disposition des réfugiés par l'administration centrale qui contrôlera l'usage de tous les moyens de transport.

Rapatriement des Allemands.

24. Le nombre des Allemands qui restera à la charge de l'organisation est difficile à évaluer. Au cas d'une retraite en règle de l'armée allemande il est probable que les nombreux ressortissants du Reich qui se trouvent actuellement au Grand-Duché auront fui avant l'arrivée des alliés.

D'autre part, au cas d'un effondrement de l'Allemagne, il se pourrait fort bien que 350.000 Allemands restent échoués dans le Grand-Duché.

Dans l'intérêt de leur propre sécurité et de celle du Grand-Duché il serait désirable qu'ils soient refoulés dans les premiers huit jours. Cela facilitera considérablement le problème du logement et du ravitaillement qui sont doré et déjà reconnus comme très épineux.

25. Mais il se peut fort bien qu'un nombre limité reste néanmoins à charge de l'organisation de rapatriement et que d'autres ressortissants du Reich affluent de Belgique et de France.

Pour éviter des frictions ils devront être envoyés dans des camps séparés (C.H.A.) avant d'être renvoyés en Allemagne.

Rapatriement des personnes habitant l'Europe Orientale.

26. Comme il est plus que probable que la plupart des réfugiés venant des pays de l'Europe Orientale ne soient pas en mesure de rejoindre leurs foyers que relativement tard (après un mois ou 2), la façon la plus simple serait de les garder dans des camps d'hébergement où ils seraient soignés et traités à moins qu'ils n'aient d'autre habitation fixe dans le Grand-Duché.

Rapatriement des Luxembourgeois.

27. Sans oublier la possibilité que plusieurs milliers de Luxembourgeois soient déplacés dans le pays même, je ne vais toucher ici qu'au rapatriement des Luxembourgeois de l'étranger. Or, il est évident que le rapatriement des citoyens luxembourgeois devra être traité tout à fait séparément.

Luxembourg et Ettelbruck.

28. En principe tous les Luxembourgeois rentrés de l'étranger devront passer par l'un des deux centres de réception réservés à eux.



Ceux qui passent la frontière dans le nord du pays seront accueillis dans le C.R. d'Ettelbruck. Ceux qui passent la frontière dans la partie méridionale du pays seront accueillis dans le C.R. de Luxembourg.

29. Une fois dans le Centre de Réceptions les rapatriés devront passer par différents services:

- (a) examen médical.
- (b) traitement hygiénique
- (c) contrôle d'identité et enregistrement
- (d) déclaration de leurs avoirs en argent et change de leurs marks en frs. luxembourgeois
- (e) délivrance de leur carte de rationnement
- (f) bureau de logement.
- (g) bureau d'information.

Les nécessiteux seront pourvus de vêtements et de nourriture au besoin.

---



ESTIMATION DE L'ARRIVEE DES REFUGIES AUX FRONTIERES LUX, AU CAS D'UN ECGROULEMENT  
DE L'ALLEMAGNE

	Total des réfugiés	Arrivée pen- dant les 30 premiers jours	Arrivée après les 30 pre- miers jours	Frontiè- res Nord et Est	Frontiè- res Sud et Ouest	Durée moy enne du sé- jour au Gr Duche	Nombre des réfugiés journalle- ment à la charge des Lux. dur. ler mois	Hébergement
Piétons étrangers	280.000	255.000	25.000	265.000	15.000	3 jours	25.000	Centres d'accueil Camp de transit
Piétons luxembourgeois	20.000	18.000	2.000	18.000	2.000	2 jours	1.200	Centres de réception
Rapatriés en convois étrangers	480.000	50.000	430.000	410.000	70.000	transit		
Rapatriés en convois luxembourgeois	20.000	5.000	15.000	18.000	2.000	2 jours	330	Centres de réception
Réfugiés étrangers ac- tuellement au Gr.D. (I)	10.000	-	--	--	--	1 mois	10.000 (IV)	Centres d'hébergement
Réfugiés échoués ou malades (II)	15.000	12.000	3.000	10.000	5.000	1 mois	jusqu'à 12.000 (V)	Centres d'hébergement Hôpitaux, camp concen- tration
Allemands et Alle- mands intrus (III)	50.000(?)	--	--	--	--	8 jours(?)	50.000 (IV)	Camps d'hébergement pour allemands
Total		340.000	475.000	789.000	124.000			

(I) parmi les étrangers employés par les allemands dans les usines du Gr.D. nous comptons: 6300 Russes, 3000 Polonais  
700 d'extraction diverse

(II) y compris les indésirables transférés à la prison d'état ou dans un camp de concentration.

(III) Il est impossible d'évaluer le nombre des Allemands restés au Gr.D. jusqu' à l'arrivée des troupes alliés. Proba-  
blement la plupart auront quitté à ce moment.

(IV) le nombre de ce groupe a tendance de diminier.

(V) il est improbable qu'à un moment donné il y ait 12.000 internés. et malades. Au commencement le nombre augmente puis  
diminue.



## ANNEXE II

Liste des Postes Guides ou Postes de Liaison à Proximité  
de la Frontière Luxembourgeoise.

Allemagne (Nord-Sud)

Arzfeld  
Bitburg  
Sinzpelt  
Trèves  
Konz  
Saarburg  
Metlach

---

France (Est-Ouest)

Thionville  
Hettange-Grande  
Aumetz  
Longwy

---

Belgique (Sud-Nord)

Arlon  
Bastogne

---



## ANNEXE III

Liste des Postes de Frontiere et des Points de Passage.

(Les Points de Passage sont soulignés).

## POSTES DE FRONTIERE.

## POSTES DE DOUANE.

NORD.

Gouvvy (Belg.) (Chemin de Fer)  
Schmiede (Chemin de Fer)  
Troisvierges-Station (CH.de Fer)  
Wemperhardt.

EST (Nord-Sud)

Kalborn-Heinerscheid  
Rodershausen  
Untereisenbach  
 Gemund (Allem.)  
Stolzemburg<sub>3/4</sub>  
Vianden Sanatorium  
Vianden Roth  
Ammeldingen (Allemagne)  
Reisdorf  
Dillingen  
Grundhof  
Bollendorferbrueck  
Weilerbach  
Echternach  
Steinheim  
 Rosport (Ch. d. F.)  
 Hinkel  
 Metzdorf  
Langsour  
Wasserbillig (Ch. d. F.)  
 Mertert  
Grevenmacher  
Machtum  
 Ahn  
Wormelgange  
Stadtbredimus  
Remich  
Wintrange  
Schengen

Weiswampach  
 Kalborn  
 Lieler  
 Heinerscheid  
 Roder  
 Hosingen  
 Rodershausen  
 Eisenbach  
 Stolzemburg  
 Biwels  
 Vianden  
 Bettel  
 Reisdorf  
 Hoesdorf  
 Wallendorf-Pont  
 Dillingen  
 Grundhof  
 Bollendorf-Pont  
 Weilerbach  
 Echternach  
 Steinheim  
 Rosport  
 Born  
 Moersdorf  
 Wasserbillig  
 Grevenmacher  
 Ahn  
 Wormeldange  
 Ehnen  
 Stadtbredimus  
 Remich  
 Bech-Kleinmacher  
 Wintrange  
 Schengen



## ANNEXE III (suite)

## SUD (Est-Ouest)

Emerange  
Mondorf  
Aspelt  
Frisange  
Hellange  
Zouftgen (France) (Ch. d. F.)  
Dudelange  
Rumelange  
Esch (Ch. d. F.)  
Belvaux  
Obercorn  
Lasauvage  
Rodange (Ch. d. F.)  
(Pétange-Station)  
(Bettembourg-Station)

Burmerange  
Mondorf  
Altwies  
Aspelt  
Frisange  
Hellange  
Dudelange-Nord  
Dudelange-Sud  
Rumelange  
Tétange  
Esch/Alzette-Nord  
Esch-Alzette-Sud  
Belvaux  
Differdange  
Rodange-Nord  
Rodange-Sud

---

## OUEST (Sud-Nord)

Rodange-Athus  
Clemency  
Gras  
Kleinbettingen (Ch. d. F.)  
Steinfort  
Eischen  
Geichel  
Oberpallen  
Niederkolpach  
Perlé  
Martelange  
Surré  
Harlange  
Winseler  
Niederwampach (Ch. d. F.)  
Longvilly (Belg.)  
Troine  
Hachiville  
Wilwérdange  
Haut-Bellain

---



## ANNEXE IV

ROUTES LE LONG DESQUELLES UN CONTROLE MOBILE EST PREVU.

Wemperhardt - Weiswampach - Marburg - Hosingen - Merscheid -  
 Brandenburg - Tandel - Diekirch - Medernach - Larochette -  
 Rippig - Beidweiler - Rodenburg - Olingen - Flaxweiler -  
 Beyren - Canach - Lennigen - Roedt - Waldbredimus - Dalheim -  
 Aspelt - Frisange - Hellange - Burange - Kayl - Esch/Alzette -  
 Belvaux - Differdange - Lasauvage - Rodange.

-----

## ANNEXE V

RECEPTION DES REFUGIES.CENTRES D'ACCUEIL.PASSAGES DE FRONTIERE.

Troisvierges

(Wemperhardt  
 (Heinerscheid

Clervaux.

(Rodershausen  
 (Untereisenbach

Vianden

(Stolzemburg  
 (Vianden/Sanatorium, Roth  
 (Gemund

Diekirch

(Reisdorf  
 (Vianden

Echternach

(Bollendorferbrueck  
 (Echternach  
 (Rosport

Wasserbillig

(Langsour  
 (Wasserbillig

Grevenmacher

(Grevenmacher  
 (Wormeldange

Remich

(Remich

Mondorf

(Schengen  
 (Remich  
 (Mondorf

Bettenbourg

(Dudelange  
 (Rumelange  
 (Bettembourg

Esch, Luxembourg Steinfort, Mersch, Rédange, Wiltz.

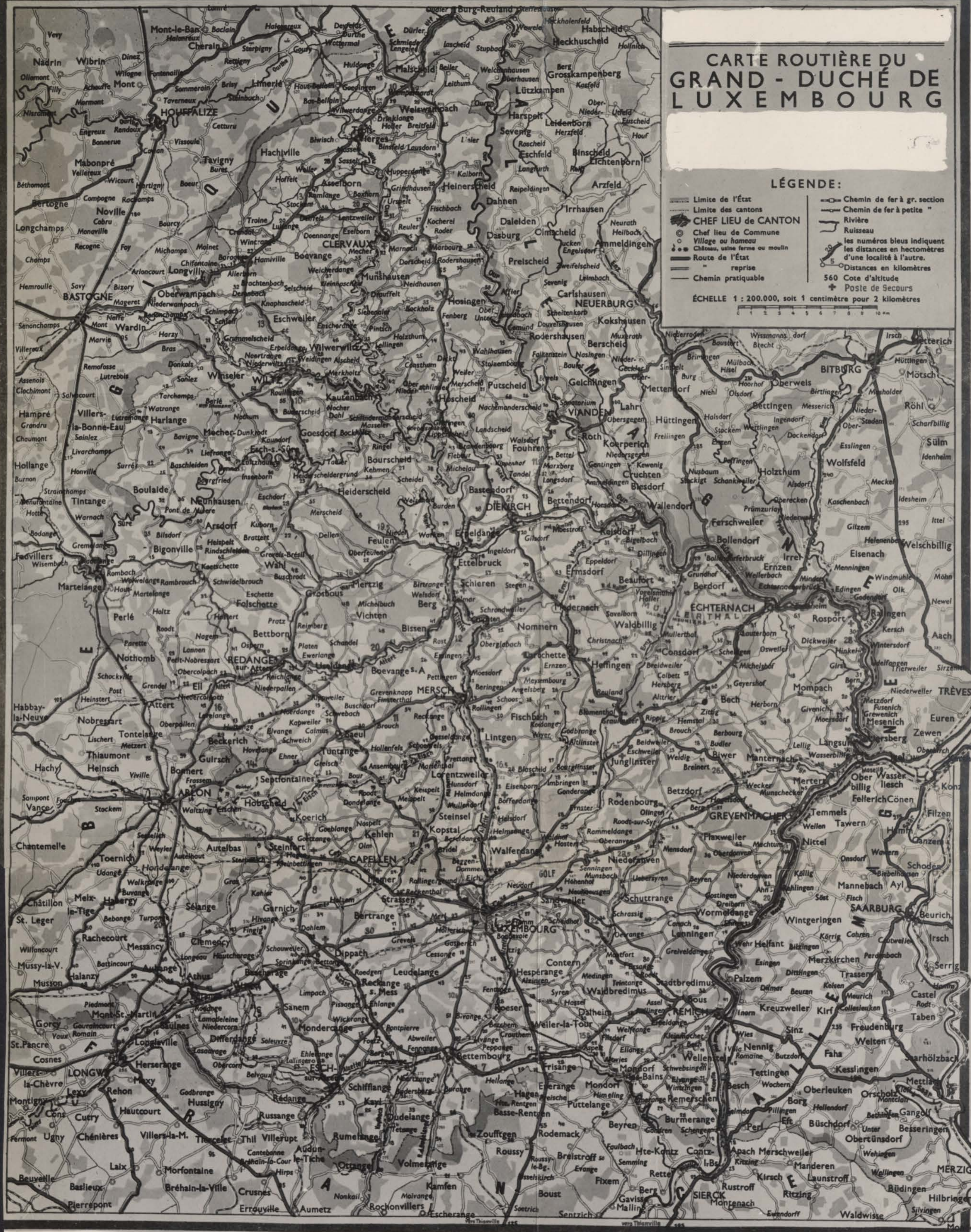


# CARTE ROUTIÈRE DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

## LÉGENDE:

- Limite de l'État
- Limite des cantons
- CHEF LIEU de CANTON**
- Chef lieu de Commune
- Village ou hameau
- Château, usine ferme ou moulin
- Route de l'État
- " reprise
- Chemin praticable
- Chemin de fer à gr. section
- Chemin de fer à petite "
- Rivière
- Ruisseau
- les numéros bleus indiquent les distances en hectomètres d'une localité à l'autre.
- Distances en kilomètres
- 560 Cote d'altitude
- ✚ Poste de Secours


ÉCHELLE 1 : 200.000, soit 1 centimètre pour 2 kilomètres



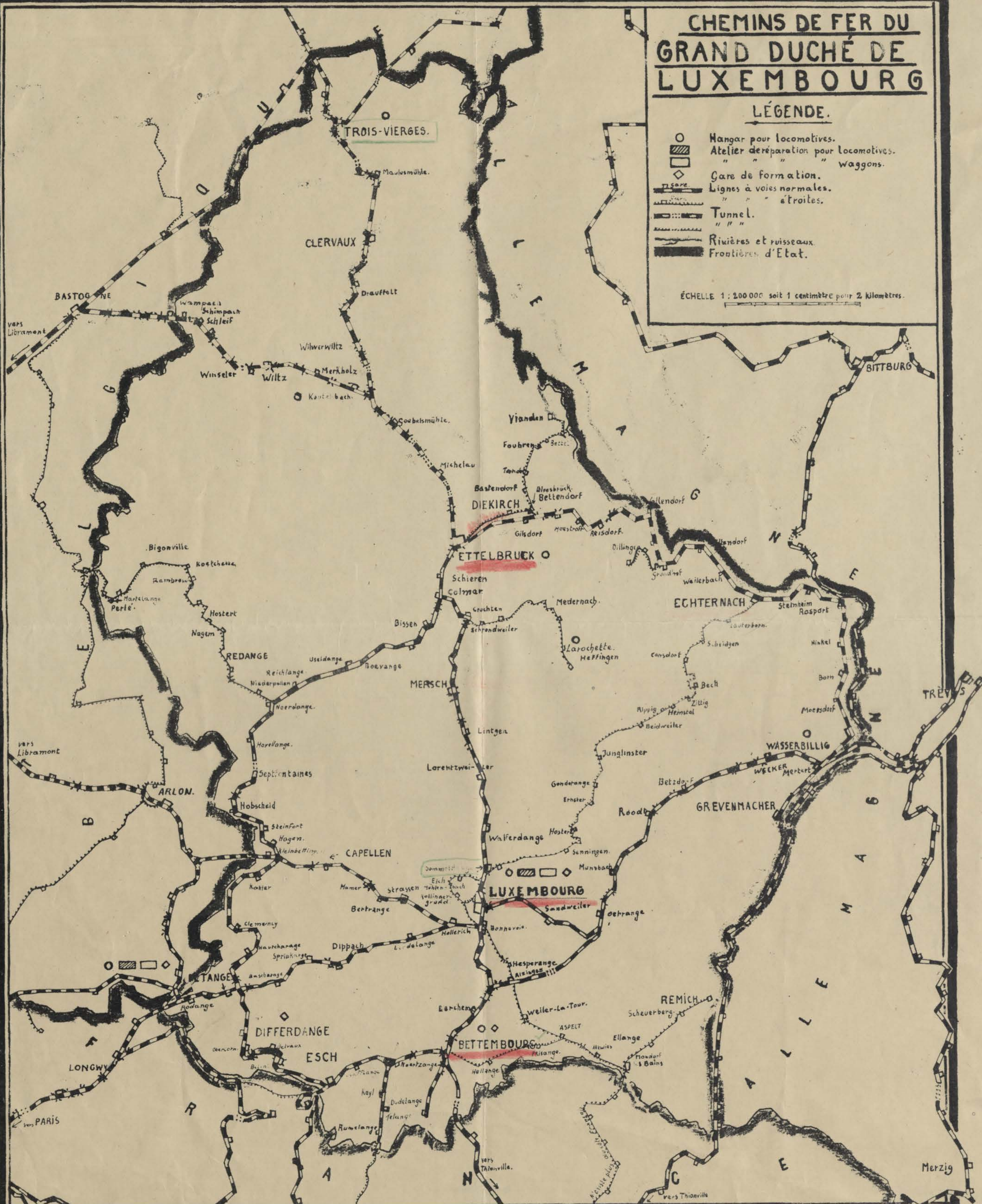


CHEMINS DE FER DU  
GRAND DUCHÉ DE  
LUXEMBOURG

LÉGENDE.

- 
- |  |   |
|--|---|
|  | Manger pour locomotives.                |
|  | Atelier de réparation pour locomotives. |
|  | " " " " waggons.                        |
|  | Gare de formation.                      |
|  | Lignes à voies normales.                |
|  | " " " étroites.                         |
|  | Tunnel.                                 |
|  | " " "                                   |
|  | Rivières et ruisseaux.                  |
|  | Frontières d'Etat.                      |

ÉCHELLE 1 : 200 000 soit 1 centimètre pour 2 kilomètres.





DP22/14

Areas Intelligence  
Section, 24.10.44

LUXEMBOURG

CONFIDENTIAL

REPATRIATION PLAN\*

I. Plan for the Repatriation of Luxembourg citizens in other Countries.

The total number of Luxembourg citizens to be repatriated is in the neighbourhood of 32,000, of which 27,000 are in Greater Germany.

A. Luxembourg Citizens in Germany.

a. The methods adopted will be in accordance with the general rules of the international repatriation body to be set up. If necessary, Luxembourg officials, in proportionate numbers, will be called on to give assistance.

b. A national body will have to be set up, in addition, to contact and repatriate deportees scattered over Germany.

c. It will be necessary to ascertain the whereabouts of many deportees. At present, only the names of the deported families are known. Their approximate localities as far as is known are:-

Germany: 1. In prisons at Trèves, Cologne, Reinbach.

2. In concentration camps at Hinzert, Wittlich, Dachau.

3. Deportees (entire families) in the neighbourhood of Brandenburg, Markessen, Breslau, Schlampfhef and Schreckenstein.

Czechoslovakia: Deportees (families) in the neighbourhood of Karlsbad, Flynberg, Bobbenstein, Mittelstein, Bad and Schwarzbach.

Poland: Deportees in the neighbourhood of Bydgoszcz, Krakau, Oswiecem.

d. A Plenipotentiary for Repatriation to be attached to the Headquarters of the Repatriation Service.

e. Regional Liaison Missions to be formed, on the basis of the 17 Wehrkreise, to operate in those Wehrkreise where there are large groups of Luxembourg nationals. (Wehrkreise = German Military Areas).

f. The Belgian and Dutch Missions to be requested to care for and send on isolated Luxembourg nationals. "Stragglers". See Section II.

B. Luxembourg Nationals in France and Belgium.

In order to repatriate the relatively small number of refugees in France and Belgium, it will be necessary to establish a Liaison Mission to collaborate closely with the Allied Military Authorities, in particular the French and Belgian authorities. The Mission should appoint on the spot Luxembourg delegates and doctors to organise repatriation.

C. Luxembourg Nationals in Spain, Portugal and Overseas.

The Luxembourg and Belgian Consulates will arrange for the necessary papers. The repatriation of such nationals, as well as those in Great Britain, can be considered at an opportune time. Priority may, however, be requested for those Luxembourg nationals in America who are considered to be essential for the reconstruction activity of Luxembourg.

II. French, Belgian and Dutch Deportees in Germany, who will return home via Luxembourg.

Various problems will have to be faced:

\* Summary based on French text supplied by  
Luxembourg Authorities.

/In .....



In the event of a sudden collapse of Germany following upon invasion and before repatriation services are functioning, it will be necessary for the military authorities and UNRRA, by the use of the radio, press, leaflets etc., to control disorganised action and issue a standfast order.

(1) The number of refugees from Germany over the border, taking into account the nine prisoner-of-war camps in the neighbourhood of Luxembourg and other classes, may be estimated, during the first 30 days, at approximately 300,000 stragglers, an average of 10,000 per day. There will be a further 4-500,000 persons by road and rail, whose journey, however, in transit should only take a few hours.

(2) The following suggestions are made for stragglers:

The border points of access to the Grand Duchy must be considered.  
(See under "Border Control")

As a security measure, border control points must be established where Luxembourg, Belgian and French refugees will be briefly examined, their weapons removed and provisional identity cards given. Collaboration with Belgian and French Liaison Officials is essential for doubtful cases.

Similar border controls will have to be set up to deal with the transit of Germans and others, and nationals coming from Belgium or France.

On the German side there would have to be 13 posts with a minimum of 6 men and 7 posts with 12 to 18 men - the latter at the most important reception posts which are: Vianden, Echternach, Wasserbillig, Grevenmacher, Wormeldange, Remich and Schengen.

The border controls will direct refugees to the nearest reception centres where the necessary services are available.

To avoid too big an influx, the Belgian and French authorities should be requested to establish controls in German territory about one day's march from the Luxembourg frontier. (See under "Border Control").

French deportees, for instance, could be repatriated direct by the railway running along the German side of the rivers Sûre and Moselle.

D. Those who come to the Luxembourg reception centres will be dealt with as follows:

i. A medical examination; issue of medical card and if possible, cleansing will be undertaken.

ii. Interrogation regarding identity, destination, family and possible reception at home.

iii. Issue of provisional identity card (alternatively return to German territory or arrest).

iv. Issue of provisional ration cards for Luxembourg nationals.

v. German money will be disposed of according to existing regulations. Other Allied currencies will not be accepted in Luxembourg but will, if possible, be exchanged on the spot.



vi. Provision of minimum necessary clothing, footwear and food.

The refugee can then pass the night at the assembly point and await transport to his destination.

Assembly Points

The ideal is to combine reception centre and assembly points where refugees can remain about two days; these should be equipped for 20,000 persons per day and could be situated at:

	persons
Clervaux	1,500
Vianden/Diekirch	2,000
Echternach	2,000/3,000
Wasserbillig/Luxembourg-Ville	1,000/4,000
Grevenmacher	1,000/2,000
Remich/Mondorf	1,000/3,500

If necessary supplemented by: Clervaux, Wiltz, Esch-s-Sûre, Redange, Steinfort.

Routes depend upon the military situation at the time. Matters will be greatly facilitated by French and Belgian authorities providing their own missions. It will be necessary to close the frontier as rapidly as is possible, thereafter only admitting Luxembourg nationals. If they cannot proceed home, as soon as the formalities have been completed, they will be assembled at special points at Ettelbruck and Luxembourg-Ville.

Transit trains will make one stop while on Luxembourg territory, at Bettenbourg, Dommeldange, Troisvierges, Ettelbruck, or Luxembourg-Ville. Passengers will be given a hot drink and any necessary medical attention.

In the event of a total collapse of Germany, where the repatriation services are already in effective operation, a proposed barrage on the Rhine will leave only those deportees on the Western side of the river, who can be sent home by train, or moved from camp to camp, along prescribed routes, to camps at Dahlem, Gerolstein ~~Trèves~~ Niederzief - corresponding with combined Reception and Assembly Centres in Luxembourg at Clervaux/Diekirch, Echternach, Wasserbillig/Grevenmacher, Remich/Mondorf.

III. Nationals from Eastern Territories: (1) Poles, Czechs, Russians, etc., deported to France, Belgium and the Netherlands. (2) Germans installed in these countries since their occupation trying to return to Germany via Luxembourg.

With these the main problem is one of security. Procedure should be as in Section II, except that this category of persons should be in possession of their health and identity cards before entering Luxembourg. Otherwise they will be refused admittance, as will all German nationals. Reception centres with necessary equipment and food will be established at Mersch and Larochette.

Germans caught in Luxembourg by the Allied advance.

They will be assembled in special internment camps, for instance at the labour camps at Bettenbourg, Dippach and Oetrange.

Allied Nationals forcibly deported to Luxembourg since 1940 (about 9,000)

After a medical examination these nationals should be directed to join their own nationals at the assembly points.



#### IV. Proposed Administration of Repatriation Service.

There will be two categories of refugees: those moving by rail or by car, and those moving on foot. The former will only be on Luxembourg territory for a few hours, and should need no attention beyond the provision of a hot drink, and any necessary medical attention.

Refugees moving on foot present the main problem, which must be kept under control, in respect of feeding, internal security, exchange regulations, accommodation and health control. It is essential that these refugees be prevented from entering the Grand Duchy at any other point than those fixed. The calculations are based on a figure of 280,000 stragglers passing through Luxembourg and 20,000 Luxembourg citizens desiring to return home. It is obviously impossible to house or food them all on the existing food supplies.

It is therefore suggested that:-

- (1) food should be imported for all foreign stragglers,
- (2) except at certain points, the frontier should be closed,
- (3) reception centres should be established from which the nationals of other countries can proceed home,
- (4) as many Frenchmen as possible should be diverted along the German side of the Eastern border,
- (5) control posts should be established within German territory,  
(see Section II par. 2)
- (6) roads should be marked off, and patrolled,
- (7) all German subjects in Luxembourg should be expelled at once.

Frontier posts will be connected with a control centre from which additional personnel may be drawn where necessary, and with which mobile patrols will keep in touch.

Allied nationals will be directed to combined Reception and Assembly Centres, where they can be medically examined, clothed and fed according to need. The centres will be under the administration of the Red Cross, with supplies drawn from the central administration. On the next day they will leave for their home country in organised convoys.

No special camps will be constructed to accommodate the refugees; available facilities should be used.

Two centres for Luxembourg nationals at Ettelbruck and Luxembourg - Ville, will deal with:-

- (a) Medical examination and treatment;
- (b) Checking of identity and registration;
- (c) Exchange control;
- (d) Provision of ration card;
- (e) Accommodation;
- (f) Information;
- (g) If necessary, supply of clothing and food.

Eastern nationals and others, for whom a more prolonged stay is necessary, will be directed to special Centres.

A Concentration Camp will be provided for any undesirables.

German nationals will be taken to special centres.

Special Hospitals will be set aside for the use of the sick and those suffering from contagious diseases.



Every village in Luxembourg will be asked to open a Canteen and Information Office for the use of refugees.

German nationals will be expelled from Luxembourg as rapidly as is possible.

Central Administration: The main problems facing the Central Administration will be health, security, transport, public assistance, tracing deportees, locality and administration of the centres, feeding, liaison with similar organisations of other countries.

#### BORDER CONTROL

As soon as any part of Luxembourg is liberated, a border control will be enforced for reasons of security and public health. Its functions will include the verification of papers, the removal of weapons and the control of the transport of baggage and food, and it will be provided with armed patrols to make certain that there are no evasions.

The Control will be under the command of a former Luxembourg officer, responsible to the Civil Affairs officer or Head of the Allied Expeditionary Force at Luxembourg-Ville, and as soon as the local Government is functioning, to the Military Authorities of the country. Responsible to the Head of Control will be three officers, each in charge of a specified section of the border, with headquarters at:

1. Diekirch. Zone, from the Western Frontier at Reisdorf, through the Northern Frontier to Geichel in the East.
2. Esch-sur-Alzette. Zone, from Geichel to Schengen on the Southern Frontier.
3. Grevenmacher. Zone, from Reisdorf to Schengen.

Forty-five Heads of border posts will be required, and approximately five to guard the internment camps.

All posts will have instructions to admit Luxembourg citizens, and Allied citizens whose papers are in order, and to send them on to Reception or Combined Centres. If their papers are not in order, they will be turned back.

Anyone wishing to leave the territory must possess an exit permit, identity and health card.

French and Belgian officials should be asked to assist, as far as possible, at these posts. The scheme foresees the establishment of frontier-posts, manned by former personnel of the police, armed forces, etc. There will be about 21 posts on the German frontier, 9 on the French and 16 on the Belgian, with the intervening areas covered by mobile patrols.

Daily lists of individuals entering or leaving the territory should be submitted to the Head of the Section.

Guide posts will be established outside the Luxembourg frontiers at the following points:

Germany: Arzfeld, Bithurg, Sinspelt, Trèves, Konz, Saarburg, Mettlach.  
France: Thionville, Hettange-Grande, Aumetz, Longwy.  
Belgium: Arlong, Bastogne.

#### FOOD SUPPLIES NECESSARY FOR THIS SERVICE

Food rations will be allotted to stragglers on the same basis as to



Luxembourg nationals. These will be required both for those in transit by rail, those passing through on foot, and those who will have to remain for some time in the country.

The total requirements have been estimated at:

300,000 stragglers staying in Luxembourg for an average of three days	900,000 d.r.	*
100,000 Belgians needing one day's rations and 200,000 Frenchmen needing two days' rations before being sent home	500,000 d.r.	+
About 8,300 Allied nationals now in Luxembourg, who will not be sent home for about one month	249,000 d.r.	
Three days' rations to enable the above to travel home	24,900 d.r.	+
At least 10,000 stragglers who will be detained in Luxembourg for health or security reasons, for one month	300,000 d.r.	
6,000 Enemy Nationals, who will be detained in Luxembourg for one month	180,000 d.r.	
	2,153,900 days' rations.	

+ These will have to be in Hard Rations

\* About one-third should be in Hard Rations

In addition, smaller quantities of food will have to be provided so that passengers on Transit trains stopping at one of the main stations, may receive a hot drink.

#### APPENDIX

- I. Plan for Repatriation in Luxembourg.
- II. Administrative Centres.
- III. Estimate of numbers of refugees who will cross the frontier.
- IV. Luxembourg nationals in other countries.
- V. Foreign nationals in Luxembourg.

The order in which Repatriation priorities will be allotted is as follows:

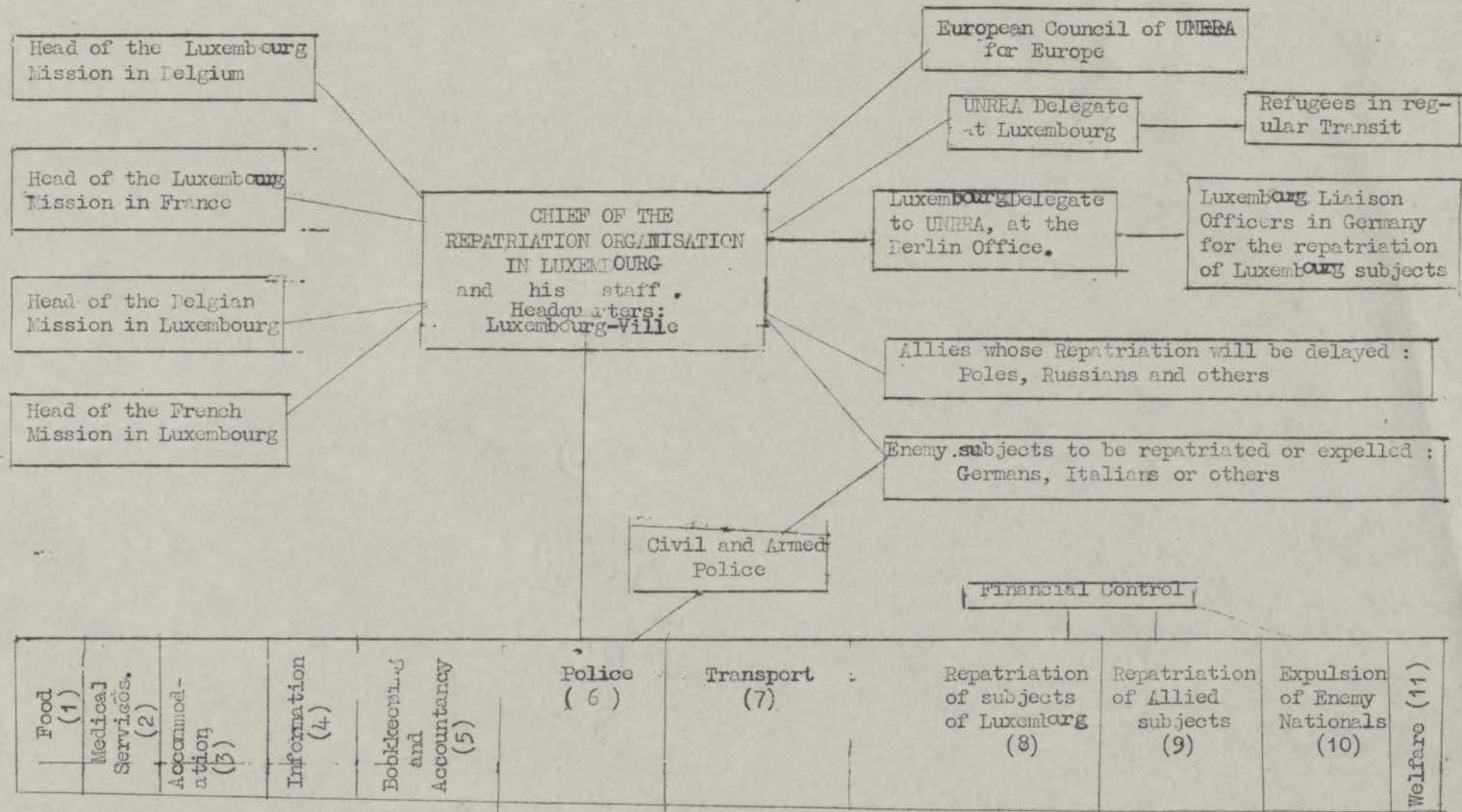
1. Leading Citizens.
2. Those in Prisons and Concentration Camps in Germany.
3. Some of the officers and men of the Gendarmerie and Police deported with the leading citizens.
4. The sick and deported children.
5. The others.

(Information supplied by Luxembourg Authorities. July 1, 1944.)



PLAN FOR REPATRIATION IN THE  
GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG

APPENDIX I.





## APPENDIX II

ADMINISTRATIVE CENTRES

## THE CENTRAL OFFICE

The various Services : Food, Medical Services, Accommodation, Accountancy, Information, Police, Transport, Welfare, and the Repatriation Offices for Luxembourg and Allied subjects (this latter also subject to Financial Control), as shown in the diagram on the preceding page.

<u>Headquarters</u>	<u>Reception Centres</u>	<u>Cantons</u>	<u>Assembly Points</u> <sup>x</sup>
ETTELBRUCK (for the (Northern (Zone.) with a Belgian Mission	Weiswampach )	Clervaux	Clervaux
	Heinerscheid )		
	Hosingen )	Wiltz	Wiltz
	Vianden	Vianden	Diekirch
		Diekirch	Ettelbruck
		Redange	Mersch
		Mersch	
	Wallendorf )		
	Echternach )	Echternach	Echternach
	Rosport )		

LUXEMBOURG- VILLE (for the (Southern (Zone.) with a French Mission	Wasserbillig )	Capellen	Luxembourg- Ville
	Grevenmacher )	Luxembourg Grevenmacher	
	Wormeldange )		
	Remich )	Remich	Mondorf
	Schengen )		
		Esch-sur- Alzette	Esch-sur-Alzette
			Bettenbourg

<sup>x</sup> Each Assembly Point is under a Leader, and has the following services: Food, Medical Services, Accommodation, Police, Transport, Information, and Welfare.



## APPENDIX III

ESTIMATES OF THE NUMBERS OF REFUGEES WHO WILL CROSS THE FRONTIER OF  
LUXEMBOURG IN THE EVENT OF A SUDDEN GERMAN COLLAPSE

	Total numbers of refugees	Arriving during the first 30 days	Arriving after the first 30 days.	Over the Northern and Eastern Frontiers	Over the Southern and Western Frontiers	Length of stay in Luxembourg	Approx. number of refugees on any one day in Luxem- bourg during the first 30 days.	Accommodation
Foreigners on foot	280,000	255,000	25,000	265,000	15,000	3 days	25,000	Reception Centres Transit Camps
Luxembourgers on foot	20,000	18,000	2,000	18,000	2,000	2 days	1,200	Reception Centres
Repatriates in Luxembourg Convoys	20,000	5,000	15,000	18,000	2,000	2 days	330	Reception Centres
Repatriates in Foreign Convoys	480,000	50,000	430,000	410,000	70,000	Transit	-	-
Foreign Refugees now in Luxembourg (1)	10,000	-	-	-	-	30 days	10,000 (4)	Assembly Centres
Refugees, who are sick or exhausted (2)	15,000	12,000	3,000	10,000	5,000	30 days	Maximum 12,000 (5)	Assembly Camps, Hospitals, Concentration Camps.
Germans, both in transit, and formerly resident (3)	50,000 (?)	-	-	-	-	8 days (?)	50,000 (6)	Special Camps

Notes: (1) Among the foreign workers at present employed in Luxembourg, there are 6,300 Russians, 3,000 Poles, and 700 from other countries

(2) This figure includes 'Undesirables' transferred to Concentration Camps or the State Prison.

(3) It is not possible to estimate the numbers of Germans remaining in Luxembourg on the arrival of the Allied troops. Probably, most of them will have left in time.

(4) (5) (6) These figures tend to decrease.



# APPENDIX IV

## LUXEMBOURG NATIONALS IN OTHER COUNTRIES.

### 1. In Germany :

The German Army	6,500
(estimated Casualties : 1,500)	
(estimated desertions : 1,500)	
R.A.D. (Labour Corps)	6,300
In Prisons or Concentration Camps	2,000
Leading citizens Deported (often with (their families)	2,000
Children separated from their families	300
Luxemburgers forced to work in Germany	4,000
Todt Organization and others deported in larger groups	2,400
	<hr/>
	23,500

### 2. In Czechoslovakia :

Around Karlsbad	2,000
-----------------	-------

### 3. In Poland :

Jews deported to Lublin	1,600
Bydgoszcz, Krakau, Oswiecim	1,000
	<hr/>
	2,600
	<hr/>
	28,100
	<hr/>

### 4. In other countries :

In France, Belgium, Switzerland, Great Britain and Overseas	4,500
	<hr/>
	32,600
	<hr/>



APPENDIX V

FOREIGN NATIONALS IN LUXEMBOURG.

Frenchmen	(German figures, Oct. 1943)	841
Belgians	( " " " " )	2,378
Poles	( " " " " )	2,779
Russians	(Workmen at Esch and Differdange)	6,300
Italians		8,777
Spaniards		1,000
Germans :		91,123
1. Officially registered	11,123	
2. Officials, with their families	20,000 (?)	
3. Evacuees from Germany	50,000 (?)	
4. German soldiers in convalescence	10,000 (?)	
		<hr/> 113,198 <hr/>
U.N.c. 262		



Copy

File in WE

Luxembourg

FROM: Mr. Carter

TO: ~~Mr. Pierce Williams~~

Dr. Simon

INDEXED

Scheme

Hogarth, Secretary of Council of British Societies for Relief Abroad, has just told me that the Luxembourg Government is negotiating with a Catholic Voluntary society (a member-body of the Council) to send a mobile hygiene team to Luxembourg.

Hogarth says the request is, so far as he knows, a firm one, and details are being worked out, but one thing nobody knows is who obtains permission from SHAFF to get (a) personnel, (including some women), (b) ambulances, from England to what is, I suppose, a military zone.

Could you find out (1) what the Luxembourg Govt. is doing about this, (2) whether it would be easier if the Luxembourg Govt. asked UNRRA to provide this unit, and we asked SHAFF for any necessary authority.

Another point that occurs to me is: Has the Luxembourg Govt. the necessary supplies of petrol etc. or will they (or UNRRA) ask SHAFF to service the ambulances? It is not much good shipping them till that is cleared.

Init. E.C.  $\frac{17}{10}$





MINISTÈRE DES  
AFFAIRES ÉTRANGÈRES

N<sup>o</sup> 1146

27, WILTON CRESCENT,

SLOANE 6231.

S.W.I.

INDEXED

6th October 1944

Dear Mr. Carter,

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 6th instant, enclosing a copy of the qualifications required of those who will be serving in Flying Squads, and I am forwarding this communication to our Government at Luxembourg.

Yours sincerely,

A. ALS  
Chef de Cabinet.

Eyre Carter Esq.,  
U.N.R.R.A.,  
European Regional Office,  
170A, Great Portland Street,  
W.1



Copy of letter to Governments ref.  
recruitment of personnel for  
Field Operations (see file No. 607)

6-10-44.

Dear

With further reference to my letter of September 15th on the question of the recruitment of personnel for field operations on behalf of displaced allied nationals in Germany, I am now enclosing a copy of the qualifications required of those who will be serving in Flying Squads.

Yours sincerely,

Eyre Carter

Sent to:

G.F. Ferwarda (Netherlands)  
Dr. Z. Thorman (Czech)  
R. Nowicki Esq.. (Poland)  
M. Grammont (France)  
A. Als Esq (Luxembourg)  
M. le Comte Obert de Thieusies  
(Belgian)



Letter sent 27<sup>th</sup>

Scht to M.

Dupont saying

Flying Squirrel

not needed

before middle

November

L.C.



Reference .....

File No. 607

To: Mr. O'Halloran  
From: Mr. E. Carter

On the attached sheet I have indicated the number of vacancies which the Allied Governments have been asked to fill with their own nationals. As requested I shall send the replies from the various Governments to you as soon as they are received.

26th September, 44.



To Mr. Hoehler

INDEXED

re Staff for work abroad among D.P.'s

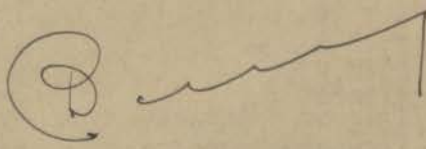
I saw the Prime Minister of Luxembourg today and let him see the text of the letter which we are intentioned to forward to him - he expressed the wish to receive this document officially.

I explained that UNRRA desires to have some Luxembourg nationals among her staff which will work among the D.P.'s abroad.

A training course for a first team will begin very shortly in London - I asked the Prime Minister to examine the possibility of selecting now among the Luxembourg nationals here in Great Britain a few candidates, even a very small number - once back in Luxembourg other candidates could be introduced.

The Prime Minister drew my attention on the difficulty there is for him to find such candidates here in view of the fact that there are very few Luxembourg refugees in Great Britain. He explained that there was only one doctor and that he belonged to the Civil Affairs, and was already on his way to the Grand Duchy, nevertheless he will do what he can. He also explained that recruitment in Luxembourg will not be very easy either, in the first instance because of the necessity of knowing the English language, and in the second instance because many young intellectuals have been displaced or incorporated by force in the German forces.

14.9.1944

  
A. Delierneux.



Portland Court,  
170A, Gt. Portland Street,

15th September, 1944.

Dear Sir,

1. Following Mr. Delierneux's recent conversation with you, I am writing to confirm that this Administration is preparing - definitely and urgently - to recruit a considerable body of personnel for field operations in Germany for the care, maintenance and repatriation of allied nationals displaced in that country. In accordance with the principles on which UNRRA is founded and which have been strongly re-affirmed by the Standing Technical Sub-Committee on Displaced Persons, its personnel will be international in character, i.e. drawn from all of the European United Nations and the U.S.A.

2. Our present plan provides for recruiting - as rapidly as possible - some 600 or more men and women as the first contingent for operations in the British and American controlled zones of Germany. In this connection personnel is required as follows :-

(i) A few men of first-class administrative experience and ability on a high-level (if possible, with some experience of active or administrative or organising work on relief or refugee problems or in "blitz" or similar circumstances dislocating the life of a local community). These men would be attached to headquarters in Berlin (or wherever it may be) or to regional sub-headquarters as they are set up. Could you provide one senior man towards these?

(ii) For the Assembly Centres themselves we shall need immediately men and women in the following categories. The numbers (of all nationalities together) which we wish to reach within about 2 months are shown in the left-hand margin in brackets, but we should like to call on you immediately for the numbers you can provide of the following categories :-

The posts are described in greater detail in the accompanying papers.

(250) (a) Directors, Deputy-Directors and Administrative Assistants.....	men
(100) (b) Chief Medical Officers.....	men
(100) (c) Chief Nurses.....	women
(200) (d) Principal and Deputy Welfare Officer.....	men & women
(650) Total	

3. With a view to assembling the first instalment of the above 650 at once, and the remainder as quickly as possible, I should be grateful if you would let me know (a) what number you could guarantee to supply from your nationals in this country, and (b) how soon. All the personnel should be able to understand and speak English.

4. Our plans provide for putting all UNRRA personnel soon after their recruitment through a short period of training (lasting about a fortnight), and preparations are being made to set up this course at an early date in London. This training will be of what I may call "multiple" character, i.e. it will not be devoted to providing specialists but rather to making all the trainees, for whatever job they are destined in the field, familiar with the organisation of an assembly centre and the various services to be operated in it - along the lines of the plans which have been approved by the Standing Technical Sub-Committee. Great importance is attached to this training and for that reason I must ask you whether, if you hope to obtain some personnel for us, you could arrange to have them sent to London.

Mr. Pierre Dupong,  
Prime Minister of the Grand Duchy of Luxembourg,  
27, Wilton Crescent, S.W.1.

/We shall



We shall not be able to train the whole 650 people simultaneously in one course, but propose to do the training in batches of 100 - 200. We should like to start the first course in about a fortnight. Particulars about the conditions for the training course will be sent to you shortly.

5. I want to emphasise that the personnel I am asking you for will be UNRRA personnel, working as part of an international team for this international administration. You will appreciate that, in order to secure uniformity as between nationals of different countries, it will be desirable for all applicants to meet an UNRRA selection board in the usual way. As soon as they have been definitely offered and have accepted an appointment they will be expected to conform with the directives and instructions given them by the UNRRA higher authorities. Though every effort will be made to utilise the services of Luxembourg personnel for Luxembourg displaced persons this cannot be guaranteed and it would have to be a condition of their employment that they agreed to accept such posting as was assigned to them according to the circumstances.

I should add that they will be required to wear uniforms, but further information on this and other matters affecting conditions of service in the field will be communicated to you in due course.

6. Apart from recruiting and training the initial field force referred to above, we are endeavouring to secure the necessary equipment for the formation of 20 "Flying Squads", each composed along the lines set out in the enclosed memorandum. Should these efforts, as we hope, prove successful, a substantial personnel will be required to man these squads. We should be glad to see one of them manned entirely by Luxembourg personnel. Would you therefore let me know soon whether you could arrange for this, when I notify you that the equipment has been secured? This personnel would have to be available in London, when required to take over the equipment. The members of these Flying Squads would be UNRRA personnel and would be expected to go where they were needed, although every effort would be made to use them where Luxembourg displaced persons were expected to be found. In principle, the Flying Squads are intended for services for trekbers from Germany.

7. I want to add, with reference to the requests for personnel made above, that the measures at present contemplated for recruiting UNRRA personnel are a first instalment only, and that further requests for your assistance in this matter may be made.

8. In conclusion, I wish to refer to the question of national teams which it has always been contemplated by the Standing Technical Sub-Committee would be required in Germany for supplementing the work of the UNRRA staff. The position at present is that Mr. Hoehler is in consultation with SHAFT on this matter, with a view to co-ordination of policy and action. As soon as the matter has been cleared, we will inform you of any arrangements which may be made.

Yours sincerely,

ETRE CARTER

for T.T. Scott, Director,  
Displaced Persons Division.